

# Deutsche Rundschau

in Polen

früher Ostdeutsche Rundschau  
Bromberger Tageblatt

**Bezugspreis:** In Bromberg mit Bestellgeld vierteljährlich 14,00 zł, monatlich 4,80 zł. In den Ausgabestellen monatlich 4,50 zł. Bei Postbezug vierteljährlich 16,16 zł, monatlich 5,39 zł. Unter Streifenband in Polen monatlich 8 zł, Danzig 8 zł, Deutschland 2,50 RM. — Einzel-Nr. 25 gr. Dienstags- und Sonntags-Nr. 30 gr. Bei höherer Gewalt (Verlebensstörung usw.) hat der Bezugsnehmer keinen Anspruch auf Nachlieferung der Zeitung oder Rückzahlung des Bezugspreises. — Fernruf Nr. 594 und 595.

**Anzeigenpreis:** Die einseitige Millimeterzeile 15 gr, die einseitige Zeile 10 gr. Reklamezeile 125 gr, Danzig 10 bzw. 80 Da. Pl., Deutschland 10 bzw. 70 Goldpfennig, übriges Ausland 100 % Aufschlag. — Bei Platzvorschrift und sonstigem Satz 50 % Aufschlag. — Abbestellung von Anzeigen nur schriftlich erbeten. — Offertengabe 100 gr. — Für das Erscheinen der Anzeigen an bestimmten Tagen und Plätzen wird keine Gewähr übernommen. — Postfachkonten: Polen 202 157, Danzig 2528, Stettin 1847.

Nr. 94.

Bromberg, Sonntag den 24. April 1932.

56. Jahrg.

## Hüben und drüben.

I.

Seit dem 31. Dezember 1928 die „Ordnung zur Regelung des Schulwesens für die polnische Minderheit“ erlassen ist, sind in Preußen bis 1. Juli 1931 auf Grund dieser Ordnung in der Grenzmark 28, im Bezirk Köslin 4, im Bezirk Marienwerder 10, im Bezirk Allenstein 15 und im Bezirk Oppeln 1, also insgesamt 58 private Volksschulen mit polnischer Unterrichtssprache entstanden. Im deutschen Ober-Schlesien bestehen außerdem für die polnische Bevölkerung 25 staatliche und 7 private Minderheitsvolkschulen (es werden auch die Zahlen 27 staatliche und 9 private genannt), diese 32 (oder 34) schlesischen Schulen haben auf Grund des Genfer Abkommens eine eigene Rechtsstellung und scheiden für unsere Betrachtung heute aus. Zwei Gymnasien — in Allenstein und Bentzen — sollen jetzt entstehen. Wir lesen in unseren heimischen polnischen Zeitungen Aufrufe, in denen zu Sammlungen für die nötigen Bauten aufgefordert wird. Das ist ganz in der Ordnung, nur beklagen wir, daß es bei diesem berechtigten Hilfsverlangen der polnischen Heimat für die Stammesgenossen außerhalb der Staatsgrenzen auch diesmal wieder nicht ohne die wahrhaftig abgedroschene Phrasenologie von der „krenzitterlichen Knechtschaft“ abgeht.

Über die preussische Schulordnung hat eben erst Herr Professor Stroncki im Warschauer Sejm bei der Beratung des Gesetzes über die nichtstaatlichen Schulen anerkennende Worte gefunden. Herr Stroncki von der Endecja, derselbe, von dem erzählt wird, er habe, als er im Journalistenzimmer des Sejms im Jahre 1928 den Text der preussischen Minderheitenschulordnung durch unser Blatt erfuhr, im ersten Staunen ausgerufen: „Aber das ist ja unmöglich...!“ Wir sind nüchtern und wissen, daß das jüngste Lob des preussischen Schulgesetzes lediglich aus dem Vergleich mit dem neuen polnischen Gesetz über die Privatschulen aufsprang und nur Augenblickswert hat. Es ist eine Frucht der Erkenntnis, daß nach dem neuen Gesetz dieselbe Methode, die bisher bevorzugt gegen das deutsche private Schulwesen im Lande angewandt wurde, nämlich die Methode voller behördlicher Willkür, nunmehr auch, und zwar gesehlich verankert, dem ganzen großen polnischen Privatschulwesen droht. Die Anerkennung der preussischen Zustände, die man jetzt häufiger aus dem Lager unserer Endecja hört, ist zwar das Ergebnis aus Erfahrungen, die man dort mit dem Nach-Mai-Regiment am eigenen Leibe macht; wir haben aber als deutsche Minderheit nicht Phantasie genug uns vorzustellen, daß die schmerzlichen Erfahrungen über Ausnahmebehandlung bei den Freunden des Herrn Stroncki länger vorhalten werden, als die Schmerzen auf ihrem eigenen Buckel dauern.

Wichtiger als die Interjektionen eines zur Zeit pädagogisch etwas hart Gemäßigten über die preussische Minderheitenschulordnung ist das Urteil der Betroffenen, der polnischen Schulen in Deutschland. Wir verfolgten die Jahresberichte der polnischen Bezirksschulvereine in den Zeitungen und hörten aus jedem die Genugtuung, daß das polnische Schulwesen in Preußen auf Grund des neuen Gesetzes sich ausbauen könne. Gewiß fehlten auch Klagen nicht, daß nicht alle Blühträume gereift seien, aber zumeist erklang doch der Grundton: „es geht vorwärts“. Wir bringen ein paar Presseäußerungen:

In Nr. 33 des „Mazur“ (Orlsburg) finden wir am 25. 3. 31 die Äußerung: „Das göttliche Recht und das Naturrecht haben gesiegt. Mazurische Brüder, wir sind frei! Wir können heute die Kinder in unsere polnisch-evangelischen Schulen schicken... Solche Kinder werden sich wie junge Eichen gesund entwickeln.“

Dem „Kurjer Poznański“ entziffert am 9. 2. 31 die Feststellung: „Das polnische Schulwesen im Kreis Glatow, das auf Grund der Verordnung vom 31. 12. 1928 seit April 1929 entstand, entwickelte sich im Laufe des Jahres 1930 weiterhin günstig.“

Und über das, was noch zu wünschen bleibt, schreibt der „Głos Pogranicza“ aus Allenstein vom 4. 2. 1931: „Es ist klar, daß der Erlaß der Ordnung über die polnischen Schulen und die Zustimmung zu deren Eröffnung allein noch nicht genügen. Wir müssen mindestens noch die Möglichkeit der Überwachung und das Recht haben zu fordern, daß sich die Erziehung unserer Kinder nach unseren Wünschen, nach unserer Auffassung von den Methoden und Zielen der Jugend- und Schulbildung vollzieht.“

Manche der offiziellen Äußerungen des Polenbundes laufen naturgemäß anders. Aber wir haben wohl ein Recht zu der Feststellung, daß heute kein Mitglied des polnischen Schulvereins ernsthaft eine Änderung der preussischen Ordnung wünscht. Selbst die unerwartet böse Begrüßung, die der preussischen Ordnung bei ihrer Geburt in polnischen Blättern zuteil wurde, ist verhallt. Man regte sich damals am meisten darüber auf, daß die Verordnung für die ersten drei Jahre nur private polnische Volksschulen vorsah und nicht gleich staatliche einrichtete. Wir sind neugierig, ob diese Forderung auch jetzt erhoben wird, nachdem vom Ende dieses Schuljahres ab das Recht auf solche Verstaatlichung bei einigen der bisher privaten Schulen wirksam wird. Das ist jedenfalls gewiß, daß das Begehren nach Verstaatlichung des Minderheitenschulwesens einen starken Ausdruck des Vertrauens zur Rechtfertigung und zu dem guten Willen des

Staates in sich schließt. Was die Polen in Preußen im Schulwesen noch fordern, ist ein „Noch etwas dazu!“ — etwa die Erlaubnis zur Errichtung von Fortbildungsschulen. Wir Deutschen in Polen wünschen dem polnischen Schulwesen in Preußen auch darin Freiheit zur Entwicklung. Wir erklären aber ebenso offen: wir wären froh, wenn wir hier im Lande eine Rechtsgrundlage für unser Schulwesen hätten, wie sie in der preussischen Ordnung der polnischen Minderheit gegeben ist. Dabei wissen wir sehr wohl, daß es zum Wohlergehen nicht so sehr auf den Wortlaut einer Verordnung ankommt, als auf Absicht und Art ihrer Durchführung.

(Ein zweiter Aufsatz folgt.)

## Forderungen der polnischen Minderheit in Preußen.

Für die bevorstehenden Preußenwahlen hat bekanntlich die polnische Minderheit eine eigene Liste unter dem Namen „Polnische Volkspartei“ eingereicht. In der „Gazeta Narodowa“, dem Hauptorgan der polnischen Minderheit in Ostpreußen, veröffentlicht nunmehr die „Polnische Volkspartei“ einen Aufruf, in welchem für das polnische Volk in Preußen folgende Forderungen aufgestellt werden:

1. Freiheit im öffentlichen Gebrauch der polnischen Sprache. Bei Gerichten, Behörden und in der Kirche werden die Rechte für die polnische Sprache verlangt, die der polnischen Minderheit auf Grund der zahlenmäßigen Stärke in der betr. Gegend zustehen.
2. Freiheit bei der Gründung von polnischen Schulen, sowie die Garantie, daß die polnische Bevölkerung bei der Ausübung ihrer Rechte auf dem Gebiet des Schulwesens weder physisch noch moralisch von der deutschen Bevölkerung benachteiligt wird.
3. Beamtenposten für die Mitglieder der polnischen Volkspartei, die sich zum Polentum bekennen.
4. Auf dem Gebiet des Landkaufs das ausschließliche Recht der auf der eigenen Scholle ansässigen Bevölkerung auf die parzellierten großen Güter und die Einstellung der Ansiedlung von Deutschen aus Deutschland. (Ostpreußen ist noch immer zu Deutschland gehörig. Hier scheint ein Irrtum des Allensteiner Polenblatts vorzuliegen. D. R.)
5. Bessere Verdienstmöglichkeiten für die Arbeiter und Arbeiterinnen, die von der in Preußen an-

fälligen polnischen Bevölkerung abstammen, sowie ein besseres Verhältnis der Arbeitgeber den Arbeitnehmern gegenüber. Ferner wird gefordert, daß polnische Arbeitskräfte aus Ostpreußen nicht nach Westdeutschland gelockt (!) und daß von dort keine deutschen Arbeiter bezogen werden (!).

6. Die Dsthilfe ist vor allem auf das Handwerk auszuweiten, das bei einer solchen Hilfe fähig wäre, noch einen großen Teil des natürlichen Zuwachses der Bevölkerung der Ostprovinzen aufzunehmen.

7. Jede weitere Dsthilfe müßte vor allem dem Mittelstande und den kleinen Landwirten zugute kommen, die im Gegensatz zu dem Großgrundbesitz noch fähig sind, sich auf ihrer Scholle zu erhalten.

8. Enge wirtschaftliche Zusammenarbeit mit dem benachbarten Polen, da die Nähe der Absatzmärkte die Grundlage einer jeden gefunden Sozialwirtschaft ist.

9. Internationale Eintracht, Frieden, sowie gegenseitige Achtung und Verständigung zwischen den europäischen Völkern, um die heutigen niederdrückenden Verhältnisse zu überwinden und bessere Lebensbedingungen zu schaffen.

10. Das Recht Christi hat nicht allein Individuen, sondern auch die Völker, nicht allein im inneren geistigen Leben, sondern auch öffentlich zu verpflichten. Die christlichen Kirchen haben die Wahrheit Christi einem jeden Menschen in seiner angeborenen Sprache beizubringen, ohne in ihren Mauern politische Sekarheit zu treiben.

Zum Schluß wird in dem Aufruf betont, daß das polnische Volk in Preußen früher oder später diese Ziele erreichen werde. Es handele sich nur um Ausdauer und Mut; denn das polnische Volk habe starke Bundesgenossen in Gott, in breiten Kreisen von Leuten, die guten Willens sind, sowie in der Zeit, die für die polnische Minderheit arbeite. (Beispiel: für die guten Werke guter Leute: die preussische Schulverordnung für die polnische Minderheit. Die Red.)

Wir wünschen den Polen in Deutschland alles Gute. Ihre Forderungen decken sich fast durchweg mit den unseren; wobei es unsere wesentlich betrüblichere Lage mit sich bringt, daß uns noch sehr viel mehr zu wünschen übrig bleibt. (Nebenbei bemerkt: Wer für die Punkte 9 und 10 stimmt, darf nicht Punkt 4 und den letzten Satz von Punkt 5 billigen.)

## Intervention des Danziger Senats.

Danzig, 23. April. (Eigene Meldung.) Der Senat hat gestern in einem Schreiben auch den diplomatischen Vertreter Polens in Danzig offiziell auf das gefährliche und höchst eigentümliche Verhalten der polnischen Presse aufmerksam gemacht und um eine Demonstration der ungläublichen Behauptungen auch von polnischer amtlicher Seite gebeten. Die an Minister Dr. Papée gerichtete Note hat folgenden Wortlaut:

An S. E. den diplomatischen Vertreter der Republik Polen, außerordentlichen Gesandten und bevollmächtigten Minister, Herrn Dr. Papée, in Danzig.

„Herr Minister!

Seit einiger Zeit bringt fast die gesamte polnische Presse in geradezu erschreckendem Umfange Nachrichten über Danziger innenpolitische Verhältnisse, welche nicht nur völlig aus der Luft gegriffen, sondern mit einer bisher nicht gekannten Gehässigkeit die öffentliche Meinung Polens und der gesamten Welt gegen die Freie Stadt Danzig auszuheben beabsichtigen. Als eines der vielen Beispiele dieser unverantwortlichen, vor keiner Klage zurückschreckenden polnischen Pressepropaganda übersenden wir in der Anlage eine auszugsweise Übersetzung eines Artikels des

„Dziennik Bydgoski“ Nr. 90 vom 19. April 1932 mit der Überschrift: „Danzig als Sitz des Hauptstabes der Hitlerstörtruppen“. Generalkommissar Dr. Papée interveniert.“

Da Sie, Herr Minister, selber feststellen müssen, daß alle Angaben dieses Artikels, insbesondere die über Ihre angeblichen Interventionen bei den zuständigen Behörden der Freien Stadt Danzig wegen der angeblichen Einreise mehrerer Offiziere des Stabes der Hitlerleute, völlig unwahr und frei erfunden sind, dürfen wir Sie bitten, diese unwahren Nachrichten des „Dziennik Bydgoski“, insbesondere auch über Ihre Person, zu dementieren. Wir geben uns der Erwartung hin, daß Sie dieser Bitte gern und bald entsprechen werden, da wir davon überzeugt sind, daß auch Sie, Herr Minister, diese unwahre Propaganda der polnischen Presse als den guten und friedlichen Beziehungen zwischen Danzig und Polen abträglich und im höchsten Maße störend empfinden werden.

Genehmigen Sie, Herr Minister, den Ausdruck unserer vorzüglichen Hochachtung

gez. Dr. Wiercinski-Ketser.

(Wir verweisen auf den Artikel „Lügenmärchen über Danzig“ in der Beilage.

## Verbotener Rindergottesdienst!

Was haben polnische Blätter in früheren Zeiten nicht über die Behinderung des Religionsunterrichts in der Muttersprache geklagt! Was wissen sie nicht heute noch darüber zu erzählen. Kulturkampf! Ein böses Wort, ein böser Kampf! Aber man macht es nicht besser! Im Gegenteil: was in den ersten Jahrzehnten der preussischen Herrschaft, ja fast im ganzen ersten Jahrhundert erlaubt war und was in den letzten Jahren vor dem Umsturz von der preussischen Verwaltung toleriert wurde, das wird heute im zweiten Jahrzehnt der polnischen Herrschaft mit Verboten und polizeilichen Strafbefehlen verfolgt. Und dabei haben wir eine wohlklingende Verfassung und einen international garantierten Minderheitenchutzvertrag!

Wir meinen die systematische Behinderung des evangelisch-kirchlichen Religionsunterrichts, die wir in den letzten Wochen in verschiedenen Kreisen der polnischen Wojewodschaft haben beobachten müssen und die auch schon nach Pommern übergriffen hat. In den meisten Fällen, auf die wir noch im einzelnen zurückkommen werden, wird es von der Polizeibehörde geahndet, wenn Geistliche oder auch kirchliche Laien:

kräfte im kirchlichen Religionsunterricht den Kindern die notdürftigsten Kenntnisse in deutscher Lesen und Schreiben beibringen, die sie in der polnischen Schule nicht mehr erhalten.

Wie sollten sonst die Kinder in der Lage sein, die deutsche Bibel und das deutsche Gesangbuch zu lesen, wenn sie nicht einmal mit diesen notdürftigsten Kenntnissen ausgerüstet werden, die früher auch der polnische Pfarrer und seine Hilfskräfte den polnischen Kindern beibrachten, soweit sie nicht (was bekanntlich in größerem Umfange geschah) schon in der Schule polnischen Religionsunterricht erhielten. Die polnischen Geistlichen hatten schon deshalb ein leichteres Spiel, weil in der deutschen Schule durchweg die Antiqua-Schrift gelehrt wurde, in der die polnischen Gebetbücher gedruckt sind. Die deutsche Fraktur, die ein Teil der deutschen Sprache ist, und in der die deutsch-evangelischen Christen ihre Bibeln und Gesangbücher lesen, wird dagegen im polnischen Unterricht nicht gelehrt.

Es ist also eine ausgesprochene Behinderung des evangelischen Religionsunterrichts, wenn es den kirchlichen Lehrkräften untersagt wird, den Kindern die notdürftigsten Kenntnisse der deutschen Sprache und Schrift beizubringen, die sie zum Gebrauch der unentbehrlichen



Hilfsmittel zur diesen Religionsunterricht selbst, wie auch für das kirchliche Leben überhaupt befähigen.

Man ist leider noch einen Schritt weiter gegangen und hat Kinder Gottesdienste verboten, bestraft, oder doch mit polizeilichem Besuch beehrt, in denen ein deutscher Sprach- und Religionsunterricht nicht gegeben wurde. Das ist zunächst — wie schon vom „Posener Tageblatt“ gemeldet wurde — in der evangelischen Kirchengemeinde Stankowo im Kreise Gzarnikau geschehen, deren Filialdörfer Krutisch, Krutisch-Haund und Sokolowo so weit von der Kirche abgelegen sind, daß man den Kindergottesdienst, um den Kindern den weiten Weg zu ersparen, in den Filialdörfern selbst in einer Privatwohnung abhielt. In den Gemeinden Stankowo, Altsorge und Dragimühle der gleichen Diözese hat man den Religionsunterricht streng verboten.

Jetzt erfahren wir, daß am vergangenen Sonntag auch in Nittschenwalde, Kreis Dobruß, ein Polizist den evangelischen Kinder-Gottesdienst besucht hat, den eine Schwester im Konfirmandensaal hielt, um dort zu untersuchen, ob nicht deutsch geschrieben und gelesen würde. Er hat nichts Befriedigendes gefunden. Auf weitere Fälle, die uns aus den Kirchengemeinden Wollstein, Golantisch und Hohenwalde mitgeteilt werden, kommen wir noch nach Überprüfung des uns zugegangenen Materials zurück.

Wir erheben gegen diese Behinderung der evangelisch-kirchlichen Lehre im Zeichen der „moralischen Abrüstung“, die von unserem Herrn Außenminister in Genf proklamiert wurde, nachdrücklichen Protest. Es kann dem Völkerrfrieden nicht dienen, wenn solche Dinge an Kinderseelen geschehen. Auch das polnische Volk ist zu einer derartigen Kultur-Politik wahrhaftig nicht zu beglückwünschen. Gerade wenn man über vergangene Härten klagt, darf man nicht in derselben Weise hart vorgehen. Preußen hatte die Erfahrung nicht, die Polen hat, und trotzdem hat es Generationen hindurch nicht gewagt, ähnliche Schwierigkeiten hervorzurufen. Wer aber weiß, was schmerzt, und trotzdem solche Schmerzen bereitet, der begeht eine „Sünde wider den Geist“, die bekanntlich nach der Lehre des Buches aller Bücher nicht vergeben wird. Wir sind Bürger eines christlichen Staates und wollen allesamt als Christen leben!

### Marshall Piłsudski in Warschau.

(Von unserem ständigen Warschauer Berichterstatter.)

Warschau, 23. April.

Heute um 8.26 Uhr früh ist der Kriegsminister Marshall Piłsudski mit dem Bukarester Zuge in Warschau eingetroffen. Auf dem Bahnhof begrüßten den Marshall der Ministerpräsident Oberst Prytkor, der Innenminister Oberst Pieracki, der Vizepräsident im Außenministerium Oberst Bed und der Vizepräsident im Kriegsministerium General Skladkowski.

Nachdem der Marshall den Salonwagen verlassen und die Mitglieber der Regierung begrüßt hatte, begab er sich in den Empfangssaal, wo er sich eine Weile mit dem Ministerpräsidenten Prytkor und dem Vizepräsidenten Bed unterhielt. Hierauf fuhr der Marshall nach dem Belvedere ab.

### Der Marshall soll entscheiden!

(Von unserem ständigen Warschauer Berichterstatter.)

Marshall Piłsudski ist zurückgekehrt. Bevor er sich von seiner langen Reise einigermaßen erholt hat, werden die politischen Reporter alle Augen schon befragt haben, ob und welche bedeutende Geschehnisse in nächster Zeit zu erwarten wären. Die Augen haben schon ihre mysteriösen Ansprüche in Bereitschaft.

Bereits seit einigen Tagen durchschwirrt ein geflügeltes Wort alle Warschauer Redaktionsstuben: „Hallos! Hallos! Hier Redaktion des „Nachttrawall“.“ Herr Kollege, was Neues? Halten Sie es für wahrscheinlich, was der heutige „Morgenspektakel“ andeutet? So, also doch! Ich habe es mir gleich gedacht. Die Situation ist deutlich genug. Es stehen wichtige Entscheidungen bevor!

„Wichtige Entscheidungen stehen bevor“ — das ist nämlich eine Art technischer Bezeichnung, sozusagen eine Chiffre für Gedankenengänge, die keine Zeitung dem Publikum mitteilen sollte, es sei denn im humoristischen Teil. „Wichtige Entscheidungen stehen bevor“ — kann im vorliegenden Falle heißen: Etwas wird ganz sicher geschehen, wenn wir auch nicht wissen was. Es ist aber unbedingt sicher, daß etwas geschehen wird. Der Marshall wird doch vielleicht einen Minister kommen und einen anderen gehen lassen. Wenn dies geschieht, wird die wichtige Entscheidung gefallen sein, geschieht es aber nicht, werden wir erst recht richtig vorausgesehen haben und wir werden dem Publikum mitteilen, daß entgegen den falschen Gerüchten über Änderungen in der Regierung, nach der Rückkehr des Marshalls die hochwichtige Entscheidung gefallen ist, die Solidarität des Marshalls mit den letzten Schachzügen der Prytkor-Regierung durch die Tatsache zu dokumentieren, daß die Zusammenfassung der Regierung keine Änderung erfährt.

Um die Wahrheit zu sagen: außerhalb der engeren Kreise des Sanierungslagers ist niemand darauf gespannt, zu wissen, wer etwa jetzt ein Ministerpostenflecken verlieren oder bekommen soll.

Man hat nämlich einen neuen Gesprächsstoff gefunden. Der Titel dieses Stoffes lautet: „Es geht etwas in der Sanacja vor.“ Was geht vor? Über dieses Was stellen die Denker, die eine besondere Vorliebe für das Geheimnisvolle haben, verschiedene Hypothesen auf. Eine derselben geht von der Feststellung aus, daß im Sanierungslager wieder einmal ein Streit ausgebrochen sei, ein Streit über zwei Thesen, von denen die eine lediglich ein passives „Durchhalten“, die andere aber eine frischfröhliche Finanzgriffnahme eines sozialen „Umbaus“ des Staates empfehle. Der Leitartikel des „ABC“-Blattes entwickelt diese Hypothese in folgenden Ausführungen:

„Die gemäßigteren Elemente im Lager der Maitrevolution stehen auf dem Standpunkt, daß im Hinblick auf die Krise und die schwierige internationale Situation die gegenwärtige Zeitperiode sich nicht zur Finanzgriffnahme von sozialen und wirtschaftlichen Experimenten eigne und geben als wichtigste Richtlinie die Forderung: „Durchhalten“ aus.

„In direkt entgegengesetzter Weise argumentieren die Vertreter der radikalen Sanierungsrichtungen, welche nachweisen, daß sich eben die Periode der Krise und des Zusammenbruchs der Grundlagen der kapitalistischen Ordnung am meisten zum radikalen sozialen Umbau in der Richtung der Schaffung eines „Arbeitsstaates“ eigne.

## Bank für Handel und Gewerbe Poznań

Poznański Bank dla Handlu i Przemysłu, Sp. Akc.

### Poznań / Bydgoszcz Inowrocław / Rawicz

Telegramm-Adresse: „Gewerbebank“



Erledigung sämtlicher  
**Bankgeschäfte.**  
Führung von Sparkonten  
in allen Währungen.

„Bis vor kurzem hatten, dank der speziellen Personalsituation, die Vertreter der gemäßigten Richtung und der sogenannten wirtschaftlichen Kreise den entscheidenden Einfluß. In den letzten Monaten hat sich die Situation geändert, wozu in bedeutendem Grade die immer fortschreitende Verarmung der erwähnten wirtschaftlichen Kreise beitrug. Die Oberhand gewinnt die radikale Richtung, welche die letzten Schritte der Regierung bezüglich der Erstreckung der Kontrolle über die Produktion als ihre Erfolge und als die ersten Schritte auf dem Wege zur neuen sozialen Verfassung betrachtet.

„Die „wirtschaftlichen Kreise“ können ihrerseits nicht umhin, den immer weiter gehenden Verlust ihrer Einflüsse und das wachsende Übergewicht der radikalen Ideen und Tendenzen zu befürchten.

„Es ist sehr wahrscheinlich, daß in diesem „inneren“ Konflikt nach der Rückkehr des Marshalls Piłsudski grundsätzliche Entscheidungen gefällt werden.“

Das ist die eine Hypothese. Es sind noch einige andere aufgestellt worden. Ihnen allen liegt das Bestreben zugrunde, dem Marshall Piłsudski eine Beschäftigung zu diktieren. „Da du einmal da bist, entscheide! Denn wer soll entscheiden, etwa wir?“ —

Hat man jemals eine so unterhaltame Opposition gesehen?

### Die rumänische Presse über Piłsudski.

Die offizielle rumänische Presse befaßt sich eingehend mit dem Aufenthalt Piłsudskis in Rumänien, ohne jedoch auf die politischen und militärischen Konferenzen, die der Marshall in Bukarest mit den dortigen führenden Staatsmännern hatte, einzugehen. Der halbamtliche Bukarester „Universul“ weiß über Piłsudskis Aufenthalt in Bessarabien zu berichten, daß sich Piłsudski eingehend über die dort herrschenden Zustände informieren ließ. U. a. berichtet dieses Blatt, Piłsudski habe seiner Vermutung Ausdruck gegeben, als man ihm mitteilte, in Bessarabien hätten die Kommunisten einen starken Anhang unter den jüdischen Zionisten. Piłsudski soll hierauf gesagt haben: „In Polen sind die jüdischen Zionisten die größten Feinde der Kommunisten“.

### Der finnländische Militärattaché in Warschau beraubt.

Warschau, 23. April. (Eigene Drahtmeldung.) Gestern gegen 4 1/2 Uhr morgens wurde der Militärattaché Finnlands, Oberst Svendsen, der vor dem Hause Nr. 114 an der Marszałkowska-Straße vorbeiging, von sechs Männern überfallen, in den Torweg geschleppt und beraubt. Dem Obersten, der Zivilkleidung trug, wurden der Überzieher, der Hut, die Brieftasche mit Geld, ein Zigarettenetui und eine goldene Uhr geraubt. Die Szene bemerkte der Chauffeur eines vorbeifahrenden Autos, der sofort die Polizei benachrichtigte. Als die Polizei erschien, waren die Täter bereits geflüchtet. Der finnländische Oberst, der die polnische Sprache nicht beherrscht, zeigte aber die Richtung, die die Banditen eingeschlagen hatten. Nach einigen Stunden gelang es, sämtliche Täter festzunehmen.

### Was alles Spionage ist . . .

In Lodz wurde der deutsche Redakteur Markgraf von der „Freien Presse“ unter dem Verdacht der Spionage für Deutschland durch die politische Polizei verhaftet. Die polnische Presse war glücklich, eine Handhabe zur Hege erhalten zu haben und hegte also frisch und fröhlich nicht nur gegen das Lodzer deutsche Blatt, zu dessen Redaktionsstab der Verhaftete gehörte, sondern darüber hinaus, natürlich gegen die ganze deutsche Minderheit, für deren angeblich staatsfeindliche Tendenzen man neue Beweise in den Händen zu haben glaubte. Recht und billig wäre es gewesen, wenn die gleichen Blätter nun auch die Mitteilung gebracht hätten, daß Redakteur Markgraf nach einigen Tagen wieder freigelassen wurde, weil die Polizei — anders als die Zeitungen des Sanierungslagers — keine Beweise gegen ihn in der Hand hatte. Die Sanacja-Zeitungen werden aus der Verhaftung immer noch Kapital schlagen, wenn Herr Markgraf die ganze Affäre schon vergessen haben wird.

Die Verhaftung ist auf Betreiben des „Deutschen“ Kultur- und Wirtschaftsbundes erfolgt, der unter den Lodzer Deutschen ebenso aktiv wie erfolglos ist. Die „Spionage“, die der deutsche Schriftsteller „zugunsten Deutschlands“ leistete, ist nichts weiter gewesen, als eine ununterbrochene Aufklärungsarbeit über diesen Kultur- und Wirtschaftsbund, zur Warnung des Deutschtums in Polen. Also aus einer vorsätzlichen Begriffsverwechslung wollte man einem Deutschen, der nicht kläglich ist, einen Strick drehen. Der pseudodeutschen Organisation der Herren Danielewski und Gebauer wäre es aber auch nicht gelungen, unter unseren Volksgenossen in Kongresspolen zur Geltung und zu Einfluß zu gelangen, wenn der Mann, der gegen sie wichtige Aufklärungsarbeit leistete, und weiter leisten wird, im Gefängnis geblieben wäre. Wir und die übrigen Deutschen in allen Teilen Polens haben uns sehr schnell und gründlich unser Urteil

über den polnischen, minderheitenfeindlichen Interessen dienenden Bund gebildet, der sich die Ehre gibt, sich „deutsch“ zu nennen. (Kattowitzer Zeitung.)

### Groener und Brüning wollen sich am Sonntag treffen

Die die reichsdeutsche Presse erfährt, begibt sich der Reichsminister des Innern Groener am Sonnabend nach Süddeutschland, um dort mit dem Reichskanzler Dr. Brüning zusammenzutreffen, der zur Ausübung seines Wahlrechtes für den Preussischen Landtag am Sonntag in Sigmaringen sein wird. Minister Groener wird mit dem Reichskanzler das Ergebnis der Prüfung des Materials besprechen, das gegen das Reichsbanner in Reichsinnenministerium eingelaufen ist. Der ursprünglich für Donnerstag in Aussicht genommene Besuch Groeners beim Reichspräsidenten ist infolgedessen unterblieben.

Die Prüfung des Materials, das angeblich die Gleichartigkeit der Formationen des Reichsbanners mit denen der SA begründen soll, hat sich dadurch verzögert, daß noch am Dienstag nachmittag weiteres Material vom Bureau des Reichspräsidenten an das Reichsinnenministerium gesandt wurde. Reichsminister Groener hat dann am Dienstagabend den Führer des Reichsbanners Hülsmann empfangen und ihm auch von diesem neuen Material Kenntnis gegeben.

### Lausanne — am 16. Juni.

Paris, 23. April. (P.A.) Der Genfer Korrespondent des „Exzelsior“ erfährt, daß im Laufe der gestrigen Unterredungen zwischen Stimfon, Macdonald, Brüning, Grandi und Lardien auch die Tribut-Frage angeschnitten wurde. Bei dieser Gelegenheit wurde auch das Datum der Konferenz von Lausanne festgelegt, die am 16. Juni d. J. stattfinden soll. Man einigte sich ferner darauf, daß der Vorsitzende der Konferenz, der ehemalige belgische Finanzminister Theunis sein solle. Die Konferenz wird im Schloß Duchy beraten, das für einen Monat gemietet wurde.

### Tritt Macdonald zurück?

London, 22. April. (P.A.) „Evening Standard“ beschäftigt sich in einem Artikel mit der Möglichkeit des Rücktrittes Macdonalds infolge seines schlechten Gesundheitszustandes und betont, daß seine Krankheit den Gegenstand einer ersten Sorge innerhalb der Regierung bilde. Im Falle eines Rücktrittes des gegenwärtigen Ministerpräsidenten würde es nach Ansicht des Blattes keine Neuwahlen geben. Das gewöhnliche Verfahren beruht darauf, daß der zurücktretende Ministerpräsident dem Könige einen Kandidaten vorschlägt, den der König annimmt oder ablehnt. In diesem Falle würde Macdonald wahrscheinlich Baldwin in Vorschlag bringen.

### Einflende Arbeitslosigkeit in Deutschland.

Die Zahl der Arbeitslosen ist im Zuge der jahreszeitlichen Entwicklung in der ersten Aprilhälfte um etwa 100 000, seit Mitte März um rund 200 000 zurückgegangen. Am 15. April waren bei den Arbeitsämtern rund 5 934 000 Arbeitslose gemeldet.

### Kleine Rundschau.

Der „Zepp“ wieder auf dem Rückflug.

Hamburg, 23. April. (Eigene Drahtmeldung.) Die die Hamburg-Amerika-Linie mitteilt, ist das Luftschiff „Graf Zeppelin“ am Sonnabend früh 1.30 Uhr M.C.Z. in Pernambuco zum Rückflug nach Friedrichshafen gestartet. Um 8.30 Uhr M.C.Z. befand sich das Luftschiff in der Nähe der Insel Rocas, das ist ungefähr 300 Seemeilen nördlich von Pernambuco.

Das Überschwemmungsunglück in Hupeh.

London, 23. April. (Eigene Drahtmeldung.) Der Überschwemmungsausbruch in China meldet, daß die Hilfsfonds in der Provinz Hupeh zu Ende gegangen sind. Die Lage der Bevölkerung sei dort so traurig, daß schon Kinder, die von ihren Eltern bisher verkauft wurden, nicht mehr verkauft werden könnten. Sie würden einfach kostenlos abgegeben. Die Wiederherstellungsarbeiten an den Deichen machten gute Fortschritte, so daß mit der Beendigung dieser Arbeiten bis Ende Mai zu rechnen ist. An ihnen arbeiten über 1,3 Millionen Menschen.

### Wasserstands Nachrichten.

Wasserstand der Weichsel vom 23. April 1932.

Aralau — 2,32, Zawichost — 1,92, Warschau — 2,32, Bioc — 2,76, Thorn — 3,81, Fordon — 3,81, Cylm — 3,81, Graudenz — 4,06, Rurzebrat — 4,47, Bielsk — 4,52, Dirschau — 4,62, Einlage — 2,38, Schiewenboist — 3,04.



## Reit-Fahrtturnier in Gnesen.

Vom 22. bis 24. April.

in Gnesen, 22. April.

Im Anschluß an den großen Gnesener Pferdemarkt fand heute wie alljährlich das Reit- und Fahrtturnier statt. Das Wetter war entsprechend der Jahreszeit sehr gelinde, jedoch fehlte es an Besuchern. Die Eröffnung der Veranstaltung nahm der Komiteevorsitzende, der frühere Starost des Kreises Gnesen, Herr Lyskowski, vor. Die erste Springkonkurrenz, an der sich 122 Pferde beteiligten, zeitigte folgende Ergebnisse:

1. Preis Pferd „Balet“, Reitmeister Pascotta, 16. Manen.
2. „Luzer“, Oberleutnant Gutowski, 17. Manen.
3. „Promin“, Reitmeister Supinski, 16. Manen.
4. „Oliver“, Oberleutnant Nowak, 7. Art.-Regt.
5. „Carmen“, Oberleutnant Bientowski, 7. schweres Reiter-Regt.
6. „Orlica“, Oberleutnant Luszczewski, Kav.-Schule Graudenz.
7. „Jowisz“, Oberleutnant Strzalkowski, Kav.-Schule Graudenz.
8. „Ogar“, Oberleutnant Szymborski, 17. Art.-Regt.
9. „Mania“, Leutnant Smojarski, 17. Art.-Regt.
10. „Obawa“, Oberleutnant Tuski, 17. Manen-Regt.
11. „Bangaj“, Oberleutnant Kopynski, 25. Art.-Regt.
12. „Osmann“, Oberleutnant Grzybowski, 17. Art.-Regt.
13. „Kewja“, Oberleutnant Szymborski, 17. Art.-Regt.
14. „Olaf“, Leutnant Karmacki, Kav.-Schule Graudenz.

Anschließend hieran fand eine

### Springkonkurrenz

für Zivilisten statt, zu der 16 Nennungen eingegangen waren; gestellt wurden jedoch nur 11 Pferde. Den ersten und zweiten Preis gewann Baron von Lüttich-Olesnica auf „Torero“ und „Ute“, während Herr Ulrich Hle-Gorzewo, den dritten Preis für sich auf der Stute „Waldfée“ in Anspruch nahm, den vierten Preis belegte Herr Josef Soltysinski-Posen auf dem Wallach „Sonny Boy“.

Die Preisverteilung nahm Wojewode Raszynski-Posen vor.

Der weitbekannte große Gnesener St. Adalbert-Pferdemarkt war der herrschenden Wirtschaftslage entsprechend nur sehr schwach besucht. Der Auftrieb von Pferden war schwach und die Preise außergewöhnlich gedrückt. Bestes Pferdmaterial erzielte einen auffallend niedrigen Preis.

## Aus Stadt und Land.

Der Nachdruck sämtlicher Original-Artikel ist nur mit ausdrücklicher Angabe der Quelle gestattet. — Allen unseren Mitarbeitern wird strengste Verschwiegenheit zugesichert.

Bromberg, 23. April.

### Wechselnd bewölkt.

Die deutschen Wetterstationen künden für unser Gebiet wechselnde Bewölkung, sonst keine wesentlichen Änderungen an.

### Sicherer Gang.

Schmerzlicher als früher vielleicht empfinden wir Menschen von heute die allgemeine Unsicherheit des Daseins. Wir haben unter den gewaltigen Erschütterungen der zwei letzten Jahrzehnte den Boden unter den Füßen verloren. Kein Mensch kann mehr mit der Zukunft, nicht einmal mehr mit dem Morgen rechnen. Wir sind entwurzelte Existenzen geworden, die jeder Sturm hierin und dorthin wehen kann. Das macht unser Leben unsruh. Wo ist jenes „Sichere Gehen durch diese Erdenzeit“, von dem Leonore, Fürstin Reuß, in ihrem Jahresabendspiel so schön zu singen weiß? Aber es gibt solchen sicheren Gang: Wer unter dem Schirm des Höchsten sitzt und unter dem Schatten des Allmächtigen bleibt, der spricht zu dem Herrn: Meine Zuversicht und meine Burg, mein Gott, auf den ich hoffe (Ps. 91). Dieser Psalm ist ein Lied voll froher kühner Zuversicht eines gläubigen Menschen, der sein Leben in Gottes Hand geborgen weiß und darum getrost seine Wege geht, selbst durch Nacht und Pestilenz, durch Feindesreihen und Todesdrohnen, zwischen Löwen und Drachen hindurch. Denn er weiß Gottes Hand über sich. Da ist, was uns not tut: Wenn und solange wir unser Heut und Morgen nur in unserer eigenen Hand haben oder in die Gewalt dunfler Schicksalsmächte geben, so lange steht unser armes Leben auf stets schwankendem Boden, so lange muß uns das Gefühl steter Unsicherheit plagen. Aber lassen wir Gottes Hand, legen wir uns in diese Gottes Hand, vertrauen wir unser Leben ihm und seiner Führung an, dann können wir sicher gehen, wie ein Kind an der Mutter Hand getrost auch durchs Dunkel geht. Dann mögen wir sagen müssen: „Uns ist bange!“ Aber wir können hinzufügen: „Aber wir verzagen nicht!“

D. Blau, Posen.

### Das Wesen des Bolschewismus.

Am Donnerstagabend hielt der Leiter des Prediger-Seminars in Frankfurt a. D., Superintendent Wolfgang Staemmler, im großen Saale des Zivillazarets einen außerordentlich aufschlußreichen Vortrag über das Wesen des Bolschewismus. Jeder Versuch, die ebenso klare wie in die Tiefe gehende Gedankenfolge im Rahmen einer kurzen Besprechung zu skizzieren, würde nur den Eindruck abschwächen, unter dem die Zuhörer am Ende dieses von der Deutschen Gesellschaft für Kunst und Wissenschaft veranstalteten Abends standen. Nur soviel soll gesagt sein, daß nicht nur vom russischen, sondern nicht minder vom deutschen, vom abendländischen „Bolschewismus“ gesprochen wurde, der mitten durch unsere Seelen geht, und dessen erste Wurzeln der Vortragende in das Zeitalter der Renaissance verlegte.

Der Bolschewismus predigt die Lösung von den drei hauptsächlichsten Bindungen des Menschen (Ehe, Recht und Gott) und erhebt diese Ungebundenheit zu einem Dogma, das wieder eine Bindung schafft. Aber diese Bindung, diese Religion, der die Maschine als Altar dient, predigt die Vergottung des Menschen. Auf der anderen Seite, dem Wesen des Bolschewismus entgegengesetzt, steht die Religion des Jenseitigen, sammeln sich die Befürworter einer über ihnen stehenden Bindung, predigen und bauen sie das Reich Gottes.

Der große Saal des Casinos war gut besucht, und die Zuhörer folgten gespannt den fesselnden Ausführungen über ein uns so naheliegendes Thema, dessen inneres Wesen so selten zum Gegenstand unseres Nachdenkens wird.

Die Gesellschaft für Kunst und Wissenschaft hat uns vor Kurzem auch mit einem sehr interessanten jungen Volkswirt, Dr. Oberländer in Königsberg, bekannt gemacht, der das Wesen des Bolschewismus und die Weltagrarkrise in Rußland, Japan und Amerika an ihrer Quelle studiert hat. Leider war dieser Vortrag weniger gut besucht.

### Die lustigen Weiber von Windsor.

Romische Oper von Nicolai.

Nicolais großer Wurf aus dem Bereiche der komischen Oper hat seinen Weg auf die Bretter der Deutschen Bühne Bromberg genommen. Seine „Lustigen Weiber von Windsor“ haben auch hier ihren Fallstift gefunden, mit dem sie ihr musikalisches Wesen trieben und damit dem Bromberger Publikum einen Abend voll musikalischen Humors bereiteten. Die praktischen Erwägungen, die für diese nicht leicht aufzuführende komische Oper mitgesprochen haben, werden die Bühnenleitung in ihrer Annahme bestärkt haben, daß der Operette und der Oper vom Genre der „Lustigen Weiber von Windsor“ in Bromberg unbedingt Interesse entgegengebracht wird. Es hatte sich ein zahlreiches Publikum eingefunden, das gestern Abend die schürigen Einfälle der Nicolaischen „Lustigen Weiber“ mit dankbarer Anerkennung aufnahm. Der gute Besuch der gestrigen Veranstaltung der „Deutschen Bühne“ ist nicht zuletzt der Tatsache anzuschreiben, daß Musikdirektor von Winterfeld, der in einer jahrelangen Tätigkeit mit der Deutschen Bühne eine engste Verbundenheit fühlt, gestern seinen Ehrenabend hatte. Er stand zum 300. Male am Dirigentenpult der Deutschen Bühne. Die Aufgabe, die gestern zur allgemeinen Zufriedenheit gelöst wurde, ist seiner musikalischen Arbeit anzuschreiben, die es verstanden hat, Licht und Schatten weise zu verteilen und gelegentliche Schwächen in manche Stärke umzuwandeln. Der Beifall, der ihm gestern gezollt wurde, war ihm eine Anerkennung für seine mühevollen und nicht immer dankbare Arbeit.

Eine eingehende Würdigung der gestrigen Aufführung lassen wir in der nächstfolgenden Nummer unserer Zeitung folgen.

## Mut.

Ich habe, Leben, eine Bitte nur

An dich, die Bitte:

Gib mir Mut zu dir!

Denn Mut gehört dazu, dich zu bestehen,  
Mut, Mut, nur Mut — und immer wieder Mut!

Mut, jeden deiner Tage zu erlämpfen.

Mut, das Geschwäh der andern zu ertragen.

Mut, sich zurecht zu finden mit sich selbst.

Mut, täglich sterben sehen, was wir lieben.

Mut, ewig leben sehen, was wir hassen.

Mut, immer mehr und mehr allein zu sein.

Mut, endlich ganz verlassen sich zu finden:

Am seiner Tage Arbeit frech betrogen,

Schönnde um seines Ruhmes Kranz bestohlen.

Mut, dann mit der Verzweiflung auszufechten

Den letzten Kampf um die entfliehende Kraft —

Mut, Mut gehört dazu!

Der Mut zum Leben!

Mut, unerhörter!

— Da du dich mir gabst,

Mut, — unerhörten! Leben gib ihn mir!

John Henry Mackay.

§ Scharfschützen veranstaltet am 25. und 27. d. M. das 61. Infanterie-Regiment auf dem Schießplatz in Jagdschütz. Die Zugangswege sind durch Militärposten gesichert.

§ Der Konkurs der Bank Stadthagen. Am Donnerstag fand vor dem hiesigen Burgericht eine Verhandlung statt, die den Zweck hatte, den Verwalter für die Konkursmasse der Bank Stadthagen zu wählen. Es waren etwa 50 Gläubiger anwesend. Über die Angelegenheit wurde von den beiden bisherigen Verwaltern Rechtsanwalt Cifewski und Direktor Witten referiert. Danach beträgt die Gesamtsumme der Verpflichtungen der Bank gegenüber den Gläubigern 1800 000 Mark, die Aktiven müßten auf Grund des sehr pessimistisch gehaltenen Referats von Direktor Witten 1 200 000 Mark ergeben, so daß die Gläubiger 60—70 Prozent ihrer Ansprüche erhalten könnten. In dem Bericht der „Gazeta Bydgoska“ über die Verhandlung heißt es an dieser Stelle, daß die Gläubiger nach dem Bericht des Direktors Witten „noch“ 60 bis 70 Prozent erhalten könnten. Dieses „noch“ ist irreführend; wenn die Gläubiger „noch“ 60 bis 70 Prozent zu erwarten hätten, so würde das, da 80 Prozent bereits gezahlt sind, eine 90 resp. 100prozentige Rückzahlung bedeuten, was kaum zu erwarten ist. Gemeint ist wohl, daß 60 bis 70 Prozent des Gesamtanspruchs jedes einzelnen Gläubigers zu erwarten seien. Aus den Reihen der Gläubiger wurde die Befürchtung laut, daß es zu einer derartigen Auszahlung nicht kommen würde, und man zufrieden sein müßte, wenn die Bank zu 50 Prozent ihren Verpflichtungen nachkommen würde. Sodann wurde zur Wahl der Konkursverwalter geschritten. Es wurden die bisherigen Verwalter Rechtsanwalt Cifewski und Direktor Witten gewählt. In den Gläubiger-Ausschuß wurden gewählt Propst Hamerki aus Wielno, Ingenieur Franke aus Unislaw, Abgeordneter Remondowski, Redakteur Fiedler, Hauptmann Wozniowski aus Posen, Stefan Niewiecki aus Gordon und Zeligowski.

§ Das Fest der Goldenen Hochzeit begehen am 25. April d. J. die Baumeister Hermann Viehler'schen Eheleute. Der Jubilar ist 80, die Jubelbräut 76 Jahre alt. Baumeister H. Viehler kam 1899 von dem Neubau der Eisenbahnstrecke Riesenburg-Jablono, welchen er geleitet hatte, nach Bromberg und betrieb ein Tisch-, Estraden-, Chauffee- und Eisenbahngeschäft in größerem Umfange, wobei er teilweise bis 500 Arbeiter beschäftigte. Er hat für den Magistrat sehr viel und größere Arbeiten ausgeführt, so die meisten Straßen mit Reifpflaster, größere Arbeiten auf den Rieselgebieten, und auch für andere Behörden Erdarbeiten, Straßen, Chauffeen gebaut. Hervorgehoben zu werden verdienen besonders die ziemlich schwierigen Arbeiten an der Tieferlegung und Verbreiterung der Straße

und des Holzhauses wegen der Einführung der Großschiffahrt.

§ „Elisabeth von Österreich“, so heißt der historische Film, der augenblicklich im „Kino Kristal“ zur Vorführung gelangt. In ebenso schönen wie ergreifenden Szenen wird hier das Schicksal des Hauses Habsburg gezeigt, die Erbschütterungen, die Kaiser Franz Joseph erlebte durch die Ermordung seiner Gattin in Genf, durch die Tragödie von Mayerling. Die wundervolle Ausstattung des Films und das hervorragende Spiel von Lil Dagover als Elisabeth von Österreich machen den Film zu einem Ereignis, das seine Wirkungen auf die Zuschauer nicht verfehlt.

§ Einen Selbstmordversuch unternahm durch Einnehmen einer giftigen Flüssigkeit eine männliche Person, die infolge einer im Kriege erlittenen schweren Verletzung an einer Gehirnkrankheit leidet. Der Vorfall wurde glücklicherweise so rechtzeitig bemerkt, daß der herbeigerufene Arzt die nötigen Rettungsmaßnahmen treffen konnte. Dem Leben droht keine Gefahr.

§ Der heutige Wochenmarkt brachte recht lebhaften Verkehr. Für Butter forderte man zwischen 10 und 11 Uhr 1,50—1,60, für Eier 1,00, Weiskäse 0,90, Käseerfäße 1,70 bis 1,90. Die Gemüse- und Obstpreise waren wie folgt: Rote Rüben 0,10, Mohrrüben 0,10—0,15, Weißkohl 0,20, Rotkohl 0,25, Braten 0,10, Rosenkohl 0,30, Spinat 0,50, Salat 0,25—0,30, Radieschen 0,20—0,35, Zwiebeln 0,25, Apfel 0,50—0,80. Für Geflügel zahlte man: Enten 3,50—4,00, Gänse 4—7,00, Hühner 2—3,50, Puten 6—8,00, Tauben 0,80. An den Fleischständen kosteten: Speck 0,80, Schweinefleisch 0,70—0,80, Rindfleisch 0,60—0,90, Kalbfleisch 0,50—0,60, Hammelfleisch 0,60—0,70. Auf dem Fischmarkt kamen Hechte und Schleie 1,50—1,80, Plöke 0,50, Bressen 0,80—1,20, Barsche 0,60—0,80.

### Bereine, Veranstaltungen und besondere Nachrichten.

Lebensspielwoche. Der Verband Deutscher Bühnereien in Posen, Posen, Zwierzynecka 1, plant in der 2. Augusthälfte eine Lebensspielwoche, für die sich wieder Herr Wirtz zur Verfügung stellt. Im Anschluß an den achtstägigen Kursus wird an zwei Spielfahrten (etwa 8 Tage) gedacht. Bevor wir in der schweren Zeit mit den Vorbereitungen für den Kursus beginnen, möchten wir feststellen, ob wir mit einer ausreichenden Teilnehmerzahl rechnen können und bitten daher alle, die glauben, an diesem Kursus teilnehmen zu können, um eine unverbindliche Voranmeldung. Erwünscht ist die Angabe, ob auch die Teilnahme an der Spielfahrt möglich ist, wie die Mitteilung, ob ein anderer Termin (Juli — Anfang August) günstiger ist. Vorläufig ist an Thoren als Veranstaltungsort gedacht. Die Kosten werden möglichst niedrig gehalten werden. Jede nähere Auskunft wird gerne erteilt. (4114)

Christuskirchenchor. Montag abends 8 Uhr Probe. Bollz. Ersch. (4196)

Handwerker-Frauenvereinigung. Montag zu Bille. (4181)

Deutscher Abend Dienstag, den 26. 4. Er gilt dem großen Herzogshändler und Herzogskritiker Wih. Busch: Nachfeier zum 100. Geburtstag des „lachenden Philosophen“. (4201)

### Reiseeindrücke

#### von der argentinischen Landwirtschaft.

§ Posen (Poznań), 22. April. Der Kreisbauernverein Posen hatte für seine heutige Vereinsführung als Redner den aus Pommern stammenden Herrn von Pflug-Bartoszewicz zu einem Vortrag über eine Reise über den großen Teich gewonnen, die er im vergangenen Jahre auf Einladung eines Weltkriegskameraden nach Argentinien gemacht hatte. Der große Saal des Evangelischen Vereinshauses war mit etwa 300 Damen und Herren besetzt, die mit gespanntester Aufmerksamkeit den fesselnden 1½stündigen Ausführungen des angenehmen Pflaunders lauschten. Der Redner berichtete besonders ausführlich über seine Eindrücke in der Provinz Santa Fe. Die Gutshäuser sind äußerlich einfach, innerlich aber praktisch eingerichtet. Man trifft überall Rieseneichen und Kaktus an. Sehr mannigfaltig ist die Vogelwelt. Das Land ist von zahlreichen, geraden, einander senkrecht durchschneidenden Sandwegen durchzogen. Der Boden ist durchweg humushaltig; die Anwendung von Kunstdünger erübrigt sich. Die Provinz umfaßt 16 500 Quadratkilometer, davon ¼ mit Viehland bis zu 100 Hektar. Die meisten Betriebe haben Pachtland, das sie jedoch nach 4 Jahren wieder aufgeben müssen. Die Pacht beträgt heute 25 bis 50 Mark auf den Morgen, woraus schon zu ersehen ist, daß Leute, die nicht über das nötige Bargeld verfügen, sich nicht zur Abwanderung nach Argentinien verlocken lassen sollten. Ländliche Arbeiter und Angestellte müssen im Schweiße ihres Angesichts schwer ringen. Aus Deutschland Stammende bemühen sich, trotz der hohen Löhne, möglichst bald wieder in ihr Vaterland zurückzukehren. Das Hauptgebiet der Landwirtschaft ist die Viehzucht, die der Vortragende kurz skizzierte. Besonders interessant war es, zu erfahren, daß viele Rindviehherden dem holländischen Herdstock entstammen. Von den hohen Preisen für ausgezeichnete Tiere erhält man eine Vorstellung, wenn man erfährt, daß auf einer Bullenversteigerung der beste Bulle mit 300 000 Mark bezahlt wurde. Der Vortragende zeichnete dann noch interessante Bilder über die Maisernte, über den Reichtum des Landes an Hafen usw. Zum Schluß beantwortete er die Frage, ob er die Abwanderung als Kolonist nach Argentinien empfehlen könne, mit einem entschiedenen „Nein“. Wer bei uns in Europa den gleichen Fleiß auf die Landwirtschaft wende, wie die Kolonisten dort bei dem heißen Klima, der bringe es hier mindestens ebenso weit. Das Goethewort: „Amerika, du hast es besser“ gelte heute nicht mehr. Deshalb rufe er den Zuhörern das andere Dichterwort zu: „Was du ererbt von deinen Vätern hast, erwirb es, um es zu besitzen.“ An den mit lebhaftem Beifall aufgenommenen Vortrag schloß sich die Vorführung des Films: „Auf einem Zugdampfer von Hamburg nach Buenos Aires“.

in. Eigenheim (Gaffi), 22. April. In der vergangenen Nacht brannte hier die Scheune des Landwirts Jarski nieder. Allem Anschein nach liegt Brandstiftung vor.

R. Fiehn (Wieseln), 19. April. Von dem hiesigen evangelischen Friedhofe wurden von unbekannten Dieben die Pöhlen und Seitenwände, welche zum Absteifen der ausgehobenen Gräber dienen, gestohlen.

Chef-Redakteur: Gottlob Starke; verantwortlicher Redakteur: für Politik: Johannes Kruse; für Handel und Wirtschaft: Arno Erdse; für Stadt und Land und den übrigen unpolitischen Teil: Maria Seyfer; für Anzeigen und Ankündigungen: Edmund Praygodski; Druck und Verlag von A. Dittmann & S. o. p. sämtlich in Bromberg.

Die heutige Nummer umfaßt 12 Seiten einschließlich „Der Hausfreund“ Nr. 94



# Landesgenossenschaftsbank

Bank Spółdzielczy z ograniczoną odpowiedzialnością Poznań  
(früher: Genossenschaftsbank Poznań)

Oddział w Bydgoszczy, ul. Gdańska 16

Telefon 291, 374, 373.  
Drahtanschrift: Raiffeisen.

Postscheckkonto Poznań Nr. 200 182.  
Girokonto: Bank Polski, Bydgoszcz.

**Eigenes Vermögen 6.100.000.— zł. / Haftsumme rund 11.000.000.— zł.**

Annahme von Spareinlagen gegen bestmögliche Verzinsung.

Laufende Rechnung. Scheckverkehr. An- und Verkauf und Verwaltung von Wertpapieren.

**Bank-Inkassi.** An- und Verkauf von Sorten und Devisen. **Vermietung von Safes.**

## Forstpflanzen

Laub- und Nadelhölzer  
besonders stark entwickelt, gibt billigt ab  
von Blücher'scher Forst-Verwaltung  
Ostrowitz 3390  
Ostrowitz pod Jabłonowem, Pomorze.

## F. Eberhardt

Bydgoszcz 3273

Maschinenfabrik  
Dampfkesselbau  
Eisengiesserei  
Reparaturwerkstatt

empfiehlt sich  
zur sachgemäßen  
Ausführung  
sämtlicher  
Facharbeiten  
bei solidester  
Berechnung  
und günstigen  
Zahlungs-  
bedingungen.

## Landwirte baut eigenes Futter!

baut die Gehalts-Runkelrübe

## Rirsches Ideal!

Farbe, Form und leichte Erntbarkeit wie  
gelbe Edendorfer, aber keine wässrigen  
Massen, sondern höchster, an gehalts-  
reicher Trocken-Substanz v. Wrg., haltbar  
bis in den Sommer. Auch geeignet für  
Schweine und Pferde.  
1. Abiaat 77%, feinfähig, gibt ab  
Zentner für 25 zł gegen Nachnahme.  
Wiederverkäufer Rabatt.

Schmefel, Wistino, Kr. Bromberg,  
p. Wierzbucin Irol. Telefon 1.  
Niederlagen b. Otto Torhid, Crone (Koronowo)  
und vielen ländlichen Genossenschaften. 3385



12 verschied. Buchrosen  
in schönsten Sorten, mit  
Ramen u. Kulturanweil.  
2 vielblum. Monatsrosen  
sowie 10 großblumige  
Gladiolenwiebeln  
liefer f. nur 15.— zł (inkl.  
Verpackung und Porto)  
gegen Nachnahme die

Rosenschule B. Rahl Defano, Wltp.  
3382

Abzugeben: **Forstpflanzen!!**

Kategorie	Jähr.	mm versch.	100/150 cm	40.— zł
Kiefer	3	"	65/100	30.—
	2	"	40/65	20.—
Buche	1	Sämlinge	10/30	10.—
	3	mm versch.	65/100	30.—
Kiefer	3	"	40/65	20.—
	2	"	65/100	30.—
Buche	3	"	40/65	20.—
	2	"	65/100	30.—
Kiefer	1	Sämlinge	10/30	10.—
	3	"	40/65	20.—
Buche	3	"	65/100	30.—
	2	"	40/65	20.—
Kiefer	1	Sämlinge	10/30	10.—
	3	"	40/65	20.—

M. Kornowsky,  
Forstbaumschule Sepolno (Pom.)  
4031

Alle  
Sorten  
Draht-  
waren  
und  
Stachel-  
drähte  
kaufen  
Sie am vorteilhaftesten  
bei der Firma  
**Gebr. Ziegler,**  
Nakto n. Not.  
Telefon 72. 2645  
Feilen- und Drahtaufabrik.  
Preisliste gratis.

**Schuhwaren**  
aller Art empfiehlt  
**Gabrielewicz**  
Plac Piastowski 15  
**Schuhe für**  
**Einsegnung**  
in großer Auswahl. 1748  
Jalousien repariert  
Gr. Wegner, Mielenica 20  
10477

Den  
**Autoführer-  
Schein**  
erlangt die Person,  
welche die Auto-Kurse  
**Kursy Samochodowe**  
Z. Kochańskiego,  
Bydgoszcz, 3 Maja 20,  
beendigt. Für schwach  
Polnischsprechende  
**Sonder-Unterricht.**  
Prüfung in Toruń od.  
Bydgoszcz. 4022

**Gärge**  
in großer Auswahl zu  
billigst. Preis, empfiehlt  
**Kosmowski**  
Plac Piastowski 9, 3880

## Das Geschenk



von bleibendem  
Wert!

in größter Auswahl  
zu billigsten Preisen.  
**B. Grawunder,**  
Dworcowa 57 (fr. 20) 1839  
Gegr. 1900 — Tel. 1698

## Für die Frühjahrsplanung!

## Obstbäume

hoch- und halb-  
stämmig, Busch,  
Spalier u. Cordon,  
Frucht- und  
Beerensträucher  
in besten Sorten  
als: Stachel- und  
Johannis-Beeren,  
Himbeeren, Brom-  
beeren,  
Pflirsche u. Apri-  
kosen, Walnüsse,  
Haselnüsse,  
Edelwein, Allee-  
bäume, Trauer-  
bäume,

Blütensträucher  
i. ca. 60 best. Sort.  
Spargel-Pflanzen,  
Rhabarberstaud.,  
Hecken-Pflanzen,  
Schling- u. Kletter-  
pflanzen,  
Clematis, Glycinen,  
Aristolochien, Re-  
sedawein, selbstkl.  
und wilder Wein,  
peren, winterharte  
Staudengewächse  
i. ca. 70 best. Sort.  
hochstämmige u.  
niedrige Rosen,  
Polyantha- und  
Kletterrosen i. den  
allerbesten und  
neuesten Sorten.

Alles in größter  
Auswahl und zu  
sehr billig. Preis.  
Bitte besuch. Sie  
meine Gärtnerei.  
**Jul. Ross,**  
Gartenbaubetrieb,  
Grunwaldzka 20.  
Telefon 48. 3355

Monogramme sowie  
alle Arten v. Hand-  
arbeiten werden gut  
u. billig angefertigt  
Dworcowa 96, m. 6. 1455

## Schlaak & Dabrowski

Sp. z o. p.  
Bydgoszcz, ul. Bernardyńska 4  
liefern

## Oberschles. Stein-Kohle

## Hüttenkoks, Briketts

in prima Qualität  
wagonweise und in kleineren Mengen  
aus den Gruben des Konzerns 'Robur' Katowice  
Tel. 150 u. 830

Harmonium-Unterricht w. bill. erteilt. Off. u. L. 1438 a. d. Geleis. d. 3. tgl. **Hohlbleiferei** für Rasiermesser. Scheren, Switalski, Poznań 11. 3504

## Reinblütiges Merino-Précoce



Zuchtleitung: Herr Schäferdirektor v. Bleszyński,  
Lublin, ul. 3 Maja  
Unsere diesjährigen

## Boch-Auktionen

finden statt wie folgt:

1. Dabrowa Kreis, Post und Bahn Mogilno, Telefon 7, Besitzer v. Colbe, Dienstag, d. 10. Mai, 1 Uhr mittags
  2. Bichorze Kreis Chelmno, Pomorze, Bahnst. Kornatowo, Telefon Chelmno 60, Besitzer: v. Doga, Mittwoch, d. 18. Mai, 2 Uhr mittags
  3. Bismarck-Kanal Kreis Grudziadz, Bahnst. Jablonowo, Szarnos u. Linowo, Tel. Bismarck 1, Besitzer: Schultemann, Dienstag, d. 24. Mai, 12 Uhr mittags.
- Bei Anmeldung stehen Wagen auf den Bahnstationen zur Abholung! 4171

## "Freies Eigentum"



## Wir vergeben Baugeld!

## und Hypotheken-Darlehen

Eigenes Kapital 10-15 % vom Darlehensbetrage  
erforderlich, welches in kleinen Monatsraten erspart  
werden kann. 3498  
Keine Zinsen, nur 6-8 % Amortisation  
„Hacege“ e. G. m. b. H., Danzig, Sanfapl. 2b  
Auskünfte erteilt: Herr S. Biebler, Bromberg,  
Maria. Kocha 47, Sof. Schuhfabrik „Standard“.

## Blumenspenden- Bermittlung!!!

für Deutschland und  
alle anderen Länder  
in Europa. 3499  
**Jul. Ross**  
Blumens. Gd. 13  
Hauptkontor u. Gärtnerei  
Sw. Trójca 15.  
Toruń 48

## Bäder und Kurorte

## Sanatorium Wölfelsgrund

im Glatzer Schneegebirge 650-1425 m. Klinisch geleitete Kuranstalt  
für innere, Stoffwechsel-, Nervenkrankheiten u. Rekonvaleszenten. Ganzjährig  
geöffnet, Zeitgemäße Preise — auch Pauschalätze — Näheres Prospekt.  
Ärztliche Leitung: Dr. Jaenisch und Dr. Sommer. 2694

## Prima ober-schlesische Steinkohle

## Hüttenkoks

## Brennholz

## und beste Buchenholz- kohle

liefert  
**Andrzej  
Burzynski**  
al. Sienkiewicza 47  
Telefon 206.

## Ballhausen

Buchdruckerei  
liefert sämtliche  
Drucksachen  
sauber u.  
billig.  
Telefon 684, Jezulka 2

## Dauerwellen

## Wasserwellen

## Haarfärben

führt erstklassig aus  
**P. Kroenke,**  
Friseursalon für  
Damen und Herren.  
Dworcowa 3. 3580

## Gute Konfektion billig!

Damen-Strümpfe, Flor . . .	0.95
" Schlüpfer . . . . .	0.95
" Seide . . . . .	1.95
" Hemden, farbig . . . . .	1.95
" Strümpfe, Bemberg' . . . . .	2.95
" Unterröcke, Seide . . . . .	2.95
" Jacken . . . . .	3.95
" Taschen, Leder . . . . .	3.95

Damen-Blusen, Seide . . .	4.95
" Hüte, Modelle . . . . .	5.95
" Kleider . . . . .	6.95
" Seide . . . . .	9.95
" Gummi-Mäntel . . . . .	12.90
" Mäntel, englisch . . . . .	24.90
" Gabelin . . . . .	29.90
" Diagonal . . . . .	39.50

## MERCEDES

Bydgoszcz  
Mostowa 3  
3794

## S. Szule, Bydgoszcz

Dworcowa 72  
Tel. 840 u. 1901.

## Spezialhaus für Tischlerei- u. Sargbedarfsartikel

Abteilung I:  
Sämtliche Beschläge u. Zubehörsartikel für die Möbelindustrie  
Kunstleder, Möbelkataloge, Tischlerwerkzeuge, Zinkplatten etc.  
Abteilung II:  
Sargbeschläge und komplette Leichenausstattungen.  
Abteilung III:  
Baubeschläge, Nägel und Holzschrauben.  
Baukataloge in größter Auswahl. 3713  
Abteilung IV:  
Schellack, Leim, Mattine, Glaspapier, Lacke, Polituren, Farben,  
Bronzen, Pinsel, Korken u. Bimsstein, Schleifsteine, Kölnische  
Beize „Zweihorn“, Leimstrekmittel „Pudras“, Kölnisches  
Wasser „Leimex“ zum Entfernen d. Flecke während d. Furnierens,  
Abteilung V:  
Furniere, Sperrplatten, Tischlerplatten, Perlstäbe, Leisten,  
Stuhlsitze, Marmor, Matratzen, Halbfabrikate in Tischen  
und Stühlen.  
Preislisten und Prospekte gratis!!

## Jetzt beste Pflanzzeit!

## Obst- u. Ziergehölze, Stauden Koniferen und Rosen.

Preisliste kostenfrei. 3723

## A. Rathke & Sohn G.m. Praust

Telefon Danzig 28636  
Baumschulen, Gärtnerei, Samenhandlung  
Areal 80 ha  
Nach Polen zollfreie Einfuhr

## Bettfedern reinigt

Karl Kurtz Nast, BYDGOSZCZ,  
Poznańska 8, Tel. 1210  
197 Jagiellońska 42, I.



Bromberg, Sonntag den 24. April 1932.

## Bommerellen.

23. April.

## Graudenz (Grudziadz).

× **Apotheken-Nacht- und Sonntagsdienst.** In der Zeit von Sonnabend, 23. April, bis einschließlich Freitag, 29. April d. J., haben Nacht- und Sonntagsdienst die Kronen-Apothek (Apteka pod Koroną), Marienwerderstraße (Wysokiego), sowie die Stern-Apothek (Apteka pod Gwiazda), Culmerstraße (Chelminska).

× **Der Zutritt zur nächsten Stadtverordneten-Sitzung** (Dienstagabend 7½ Uhr) ist nur gegen Erlaubnis-Karten gestattet. Außer den schon gemeldeten Punkten enthält die Tagesordnung außer Wahlen u. a. folgende Sachen: Verlängerung der i. Zt. in der Kommunalkreditbank aufgenommenen kurzfristigen Anleihe von 300 000 Zł., Begutachtung des Statuts für das Warenmagazin im Feuertor; Beschlüsse über die Kommissionsanträge betr. Umbenennung einiger Straßen; über eine neue Verordnung betr. die Schornsteinreinigung; über eine Verordnung betr. Konservierung und Bau von Holzhäusern; Festsetzung der Zeit der Ladenschließung für die Schläge auf Elektrizität und Wasser zugunsten der Arbeitslosen; Genehmigung der Bilanz der Stadtparkasse.

× **Der deutsche Schulverein** hielt kürzlich in der Aula der Goethe-Schule seine ordentliche Generalversammlung ab. Nach der Eröffnungsgedächte der 1. Vorsitzenden, Buchhändler Arnold Kriedte, ehrend des im Vorjahre verstorbenen seinerzeitigen 1. Vorsitzenden und späteren Ehrenvorsitzenden des Schulvereins, Kaufmanns Richard Hein. Die Versammlung ergriffen sich zu seinem Gedenken von den Plänen. Der 1. Vorsitzende erstattete sodann den Bericht über das verflossene Geschäftsjahr, wobei er der Hoffnung Ausdruck gab, daß der Schulbau in den nächsten Wochen fertiggestellt sein würde. Den Schulbericht erstattete Direktor Hilgendorf. Beide Berichte fanden bei den Hörern beifällige Aufnahme. Bei der nun folgenden Vorstandswahl wurden Buchhändler Arnold Kriedte als 1. Vorsitzender und Drogeriebhaber A. Bromert als Schatzmeister durch Affirmation einstimmig wiedergewählt. An Stelle des aus dem Vorstande geschiedenen bisherigen 2. Vorsitzenden, Fabrikbesitzer Duda, wählte die Versammlung Pfarrer Dieball. Die Wahlen des geschäftsführenden Ausschusses und des Elternbeirates ergaben, von einigen kleinen Änderungen abgesehen, die bisherige Zusammensetzung; ebenso blieben auch die bisherigen Kassenrevisoren die gleichen. Der Vorsitzende schloß sodann die in der imposanten Schulaula stattgefundene erste Schulvereinsitzung mit dem Wunsche, daß deren Beratungen zum Segen der Schule und der in ihr zu bildenden Jugend dienen mögen.

× **Die Tabelle der jetzt gültigen Krankenkassenbeiträge für Handarbeiter** wird von der Krankenkasse in Graudenz veröffentlicht. Danach ist zu zahlen: bei Hofburschen, Kutsern sowie Deputatarbeitern für die Arbeitergebühren 70, für die Arbeiter 46 Groschen; bei Freiarbeitern 70 bzw. 46 Gr.; bei Schmarwerkern für Mädchen und Junglinge bis 16 Jahren 19 bzw. 13, von 16—18 Jahren 31 bzw. 21; Mädchen über 18 Jahre 31 bzw. 21, junge Männer von 18 bis 21 Jahren 44 bzw. 30, junge Männer über 21 Jahre 56 bzw. 38 Groschen; bei Saisonarbeitern für Männer über 21 Jahre 70 bzw. 46, junge Männer von 18 bis 21 Jahren sowie Mädchen über 18 Jahre 56 bzw. 38, Junglinge und Mädchen bis 18 Jahren 44 bzw. 30 Groschen; beim Ländlichen (bäuerlichen) Gesinde Mädchen und Knaben bis 16 Jahren 44 bzw. 30, Junglinge von 16 bis 21 Jahren sowie Mädchen über 18 Jahre 56 bzw. 38, Knechte über 21 Jahre 70 bzw. 46 Groschen.

\* 100 000 Zloty zu Bauzwecken für Graudenz. Nach einem im „Dziś Grudziadz“ enthaltenen Verzeichnis derjenigen Städte, die für die Erteilung von Staatshilfe zum Bau von Holzhäusern vorgesehen sind, kommen in der Wojewodschaft Pommerellen zwei Orte: Gdingen und Graudenz in Betracht. Gdingen Stadt und Gdingen-Neeresthüte erhalten zusammen 350 000, Graudenz 100 000 Zloty. In der Wojewodschaft Posen wird nur die Stadt Posen bedacht, und zwar mit 220 000 Zloty.

× **Viehmarktbericht.** Nur recht mäßig beschickt war der letzte Vieh- und Pferdemarkt. Das Angebot in Pferden war recht gering. Bestes Material hatte man überhaupt nicht aufgetrieben. Wenige hiesige und auswärtige Händler hatten in ihren Koppeln einige brauchbare Tiere. Es wurden Preise von 300—600 Zloty gefordert. Man bemerkte nicht, daß wesentliche Geschäfte abgeschlossen wurden. In der Hauptsache war es minderwertiges und allerhöchstes Pferdemarktmaterial. Natürlich fehlte es nicht an den üblichen Zigeunern, die sich dem Handel widmeten. Auch in Rindvieh war das Angebot nur gering; hauptsächlich gab es nur weniger wertvolle Milchkuhe. Bessere Tiere wurden mit 150—160 Zloty angekauft. Für schwere, hochtragende Kühe forderte man bis 250 Zloty. Auswärtige Händler waren nicht zu erblicken. Demgemäß war auch nur ein unbedeutender Umsatz zu erzielen. Milchziegen wurden mit 20 Zloty pro Stück angeboten.

× **In der Angelegenheit des gefährlichen Verkehrs-Hindernisses** auf der Chaussee zwischen Culm und Graudenz, worüber wir berichtet haben, hat die Polizei festgestellt, daß es sich hier um eine grobe Ausschreitung von nichtswürdigen Leuten handelt. Diese haben in dem Garten des Landwirts Jan Turt in Rudnik einige Obstbäume abgeschnitten sowie drei Stückpferde aus der Erde gerissen, an denen Draht befestigt war. Das Ganze ist dann von den Tütern quer über die Chaussee geworfen worden. Ob die Burschen mit ihrer Handlungsweise nur einen dem genannten Landwirt zu spielenden Streich oder gar viel schlimmeres im Auge gehabt haben, ist Gegenstand weiterer behördlicher Untersuchung. Sie wird mit aller Macht betrieben, um der Schuldigen habhaft zu werden und ihnen die gerechte Sühne zuteil werden zu lassen.

× **Wiederum ein Einbruch** in sein Geschäft zu beklagen hat nach seiner der Polizei erstatteten Anzeige Wladyslaw Skopiński, Grabenstraße (Groblowa) 3. Die Täter haben in der Nacht zum Freitag ein Hoffenster eingeschlagen, sind durch dieses in den Laden gelangt und haben Anzugstoffe, fertige Anzüge sowie Mäntel im Gesamtwert von rund 1500 Zloty als Beute gemacht.

## Thorn (Toruń).

## Neue Straßenbahnlinie nach der Jakobsvorstadt

Die Jakobsvorstadt, die einzige Vorstadt Thorns, die über keine Straßenbahnverbindung mit dem Zentrum der Stadt verfügt, soll noch in diesem Jahre, nachdem die im vorigen Jahre begonnenen Erdarbeiten am Weinberg zum Abschluß gekommen sind, im Zusammenhang mit dem jetzt aktuell gewordenen Ausbau der kürzesten Verbindungsstraße zwischen der früheren Wilhelmstadt und der Jakobsvorstadt eine eigene Straßenbahnlinie erhalten, was einem lange bestehenden Bedürfnis der bisher sehr stiefmütterlich behandelten Jakobsvorstadt entsprechen würde.

Im Anschluß an die durch den Thorer Magistrat vorgenommene Befichtigung der Neuanlagen im Städtischen Schlachthaus überzeugte sich das Magistratskollegium an Ort und Stelle von dem Stand der Regulierungsarbeiten der ul. Traugutta und bereit gleichzeitig über den Bau der geplanten Straßenbahnlinie. Die neue Straßenbahnlinie soll von der Friedrichstraße (Warszawska) ausgehen, dann unter der Eisenbahnbrücke hindurch die ul. Traugutta entlangführen und schließlich ihre Endstation in der Leibitscherstraße (Lubicza) am Schlachthaus haben.

In der Angelegenheit des Straßenbahnbaues fand dieser Tage im Radomskischen Lokal eine Versammlung der Bewohner der Jakobsvorstadt statt, in der der als Vertreter des Magistrats erschienene Stadtrat Makowski das Projekt erläuterte. Der Redner erklärte, daß der Magistrat, zumal dabei etwa 700 Arbeitslose beschäftigt werden könnten, unverzüglich zum Bau der Straßenbahnlinie schreiten will. Diesem Plan stünde einzig und allein der Umstand hindernd im Wege, daß der Magistrat über keine Mittel verfüge, um das bei Ausführung des Planes zur Verbreiterung der Straße erforderliche Terrain von den Anliegern erwerben zu können.

Die Versammlung faßte nach längerer Beratung einstimmig eine dahingehende Resolution, der Stadt das zur Verbreiterung der Leibitscherstraße erforderliche Terrain unentgeltlich abzutreten, u. z. unter der Bedingung, daß der Magistrat sofort mit den Arbeiten beginnt und die neue Straßenbahnlinie noch in diesem Jahre dem öffentlichen Verkehr übergibt. Die schriftlich niedergelegte Resolution wurde von allen Grundstückeigentümern, deren Grundstücke an der Leibitscherstraße liegen, unterschrieben.

Zum Schluß der Versammlung erklärte Stadtrat Makowski noch, daß die neue Straßenbahnlinie vom Schlachthaus aus durch die Leibitscher-, Friedrich- und Breitestraße, dann über die neue Weichselbrücke hinweg bis zum Hauptbahnhof führen und alle 20 Minuten verkehren wird.

× **Der Fährverkehr über die Weichsel** wurde am gestrigen Tage, nach dem erfolgten Aufbau der dem Personenverkehr über die sog. Kleine Weichsel dienenden Pontonbrücke, von dem Dampfer „Wiktoria“ wieder aufgenommen. Infolge des hohen Wasserstandes muß der Zutritt zu der Pontonbrücke vorläufig noch über Planen erfolgen. — Das Weichselwasser ist im langsamen Zurückgehen begriffen. Der Wasserstand nahm gegen den Vortag um 23 Zentimeter ab und betrug Freitag früh bei Thorn 4,03 Meter über Normal. — Eingelaufen ist der von Warschau kommende Dampfer „Mickiewicz“. Nach Warschau startete Dampfer „Red. Ordona“. Die Dampfer „Mars“ und „Goplana“, letzterer mit zwei beladenen Rähnen im Schleppe, passierten die Stadt auf der Fahrt von Danzig nach Warschau, Dampfer „Eleonora“ auf der Talsahrt von Warschau nach Danzig.

× **Bei den hiesigen Standesamt** wurden in der Zeit vom 10.—16. April d. J. 25 eheliche Geburten (11 Knaben und 14 Mädchen) sowie 3 uneheliche Geburten (2 Knaben und 1 Mädchen) registriert. Die Zahl der Todesfälle betrug 11 (4 männliche und 7 weibliche Personen), darunter 5 Personen über 50 Jahre und 4 Kinder im Alter bis zu 1 Jahr. Im gleichen Zeitraum wurden 7 Eheschließungen vollzogen.

× **Die Kleinhandelspreise für Backwaren** wurden von der hiesigen Bäckereiinnung mit Wirkung vom 23. d. M. wie folgt festgesetzt: 1 Kilogramm 65prozentiges Roggenbrot 0,45, 1 Kilogramm Roggenstrolchbrot 0,40, 1 Semmel im Gewicht von 60 Gramm 0,05 Zloty.

× **Postverkehr im März.** Beim Thorer Hauptpostamt wurden im Monat März angegeben: 1026 750 Briefsendungen, 29 541 Einschreibsendungen, 5876 Pakete, 2227 Telegramme, 129 000 Zeitungen, 10 227 Post- und telegraphische Überweisungen in Höhe von 906 419 Zloty, 14 493 Anweisungen für die Postsparkasse in Höhe von 3 242 914 Zloty. Im gleichen Monat gingen ein: 702 788 Briefsendungen, 28 599 Einschreibsendungen, 6175 Pakete, 2028 Telegramme, 54 878 Zeitungen, 12 253 Post- und telegraphische Überweisungen in Höhe von 710 171 Zloty und 4630 Anweisungen für die Postsparkasse in Höhe von 522 766 Zloty. Ortstelephongespräche wurden 721 900 und Ferngespräche 12 840 geführt.

× **Marktbericht.** Bei mildem und sonnigem Wetter entwickelte sich auf dem Freitag-Wochenmarkt reges Leben. Das Angebot war sehr stark, der Besuch diesmal zufriedenstellend. Es kosteten: Eier 0,90—1,20, Butter 1,40—1,80, Sahne der Liter 1,60; Suppenhühner 4—6,00, Brathühner 3—5,00, Enten 6—8,00, Gänse 8—10,00, Tauben 0,80—1,20; Äpfel 0,30—1,20, Spinat 0,30—1,20, Rhabarber 0,50, Salat pro Kopf 0,10—0,25, Radishesen pro Bund 0,10—0,15, Sauerkraut 0,15, Zwiebeln 0,20—0,30, Wintergemüse nfm. wie bisher. Das große Angebot auf dem Fischmarkt brachte Zander zu 2—2,20, Schleie zu 1,40, Hechte zu 1,20—1,40, Breissen zu 1,20, Aale zu 1—1,30, Karpfen zu 1,50, Quabben zu 1,20, Barbe zu 1,00, Karauschen zu 0,70—1,00, ferner Flundern zu 1,50 das Pfund, Sprotten zu 0,50, Büchlinge zu 0,25—0,50 das Stück, Salzheringe zu 0,08—0,11 nfm.

× **Strassenunfall.** In der Strobanstraße (Male Garbary) wurde am Donnerstag die dort im Hause Nr. 11 wohnhafte fünf Jahre alte Aniela Matytkowska durch den radelnden Mieczyslaw Bialowas überfahren. Die polizeilichen Untersuchungskraften wurden dem Bürgergericht zugeleitet.

## Dankagung.

Sehr geehrte Herren!

Ich danke Ihnen von Herzen für Ihre wunderbaren Togaletten. Meine Frau Aniela litt längere Zeit an Gelenkentzündung verbunden mit Rheumatismus, und jede Hilfe und alle angewandten Mittel blieben leider ohne Erfolg. Da rief mich noch Togaletten zu nehmen und tatsächlich erwies sich diese Togaletten als ein wunderbares Mittel. Denn schon nach Gebrauch einer Packung trat eine Besserung ein und jetzt fühlt sich meine Frau wieder wohl.

Ich sage Ihnen nochmals Worte heißen Dankes und zeichne  
Sobieczów, Hochachtungsvoll  
p. Mojżów, Foto Solaka J. Wisniewski  
Malopolska

× **Die Feuerwehr** wurde Donnerstag nachmittag gegen 3 Uhr nach der Lindenstraße (ul. Roscinska) alarmiert. Wie festgestellt werden konnte, haben zwei Jungen den dortigen Melder „zum Spaß“ in Betrieb gesetzt. Die Lausuben konnten leider nicht ergriffen werden.

× **Einbruchsdiebstahl.** Aus dem Bureau des Rechtsberaters Wolelaw Rutecki, Windstraße (ul. Różana) 1, wurde eine Schreibmaschine „Royal“, Nr. S 88—1 492 628 im Werte von 1350 Zloty gestohlen. Polizeiliche Untersuchung ist im Gange.

× **Ein unbekannter Dieb** entwendete aus der Wohnung einer Elfi Zabel, wohnhaft Seglerstraße (Seglarzka) 12, einen Betrag von 45 Zloty. — Einbrecher drangen in die Wohnung eines Anton Koziejewski und durchsuchten die ganze Wohnung. Da die Täter die Wohnung, ohne sich irgend etwas angeeignet zu haben, wieder verließen, so ist anzunehmen, daß sie es nur auf Geld abgesehen hatten.

× **Wegen Unterschlagung** von 40 Zloty wurde am Donnerstag eine Person verhaftet. — Protokolliert wurden zwei Diebstähle, nicht weniger als zwanzig Übertretungen polizeilicher Verwaltungsvorschriften, eine Zuwiderhandlung gegen handels-administrative Bestimmungen und das Einschlagen eines Schaufensters.

× **Aus dem Landkreis Thorn, 22. April.** Mittels Nachschlüssel wurde vor einigen Tagen nachmittags in die Wohnung der Frau Matylda Mikliniewicz in Barbarken (Barbarzka) eingedrungen. Aus einem verschlossenen Schrank eignete sich der unbekannte „Besucher“ 100 Zloty in Kleingeld an.

ef. Briesen (Wąbrzeźno), 22. April. Auf dem Gute Zielub brach Feuer aus, dem ein Arbeiterwohnhaus zum Opfer fiel. Der Schaden ist bedeutend, da das Haus nur niedrig versichert war. — Zu der von uns in Nr. 91 mitgeteilten Schlägerei ist folgendes nachzutragen: der an Zuzawski des Totschlages verdächtige Wrozoński ist aus der Polizeihast entlassen worden, weil die ärztliche Untersuchung ergab, daß 2. infolge der Aufregung an Herzschlag verstorben ist.

ef. Gollub (Golub), 22. April. Dem Gärtner J. Czarniecki von hier wurden Obstbäumchen gestohlen. Die Polizei ermittelte dieselben bei einem Besitzer in der Umgegend. — Dem Landwirt Ellau in Gajewo wurden 25 Zentner eingemietete Kartoffeln gestohlen. Die Diebe wurden gefaßt. — Bei dem Besitzer Chelowski in Kolat brachen Diebe in den Geflügelstall ein und stahlen 6 Enten. — Dem Landwirt Skibinski in Krazno wurde für ca. 150 Zloty Schweinefleisch gestohlen. — Der Fischer Bielawski aus Wietczkowo meldete der Polizei, daß Diebe in seinem See fischten. Der Polizei gelang es, den Dieb zu ergreifen, als er hier die gestohlenen Fische für den halben Marktpreis verkaufte.

## Graudenz.

PLATZ 2500 qm

ul. Dworcowa — Moniuszki, auch gefeilt, zu verpachten.

Belgenhauer, Dworcowa 31.

## Sommerfeld

## Pianos

## klingschön

## billig.

## PIANO - FABRIK

Bydgoszcz ulica Sniadeckich 2, Fabriklager: Grudziadz, Groblowa 2, Poznań, 27 - Grudnia 15.

## Emil Romey

Papierhandlung Toruńska Nr. 16

Telef. Nr. 438.

Brutier, 40j. Spezial, gep. Pl., 40 gr. Grams, Grudziadz, Tel. 616

2745

## Thorn.

## Hebamme

erteilt Rat, nimmt Befehl, entgegen. Distret. zugewiesen. Friedrich, Toruń, zw. Jakobs 15.

Schmalz Pfd. 1,05 zł, Reis Pfd. 0,40, ½ Pfd. Ralao 0,70, Schmierleife Pfd. 0,70, Radio 0,85, Kinfo 0,80 zł empfiehlt

Tani Sklad, Kopenika 32. 3005

## Hüte sowie

## Lampenschirme

werd. elegant u. billig gearbeitet. M. Baengner, 4175 Alonowicza 38.

## Berlaren

ge. lib. Brosche m. gr. Stein Donnerstag ab. 7 Uhr a. d. Wege Seppner, Mellien, Part. Bromberger, bis Talstraße. Geg. Belohnung. abzugeben. bei B. Doliva, Artushof. 4186

## Särge

in Eiche m. Tuch bezog. u. in Imitation in all. Preislage, empf. J. F. Lober, Toruń, Bielars 23. 2660

## Richtl. Nachrichten.

Sonntag, d. 24. April 1932 (Rantate) \* Bedeutet anliegende Abendmahlfeier. \* Kuchentisch. Bormittag 10 Uhr Gottesdienst, nach 8 Uhr Jugendstunde.



\* **König (Chojnice), 22. April.** Gestern hielt der Verein selbstständiger Kaufleute im Hotel Engel seine Monatsversammlung ab, die einen erfreulich starken Besuch aufwies. Der Vorsitzende gedachte zunächst in warmen Worten des verstorbenen Mitgliedes Herrn Engel, dessen Andenken die Versammlung durch Erheben von den Plätzen ehrte. Darauf hielt Rechtsanwalt Gierzowski einen Vortrag über „Grundbuchfragen“, der zu einer eingehenden Diskussion führte. Als nächster Punkt stand die Umschuldung und die Pensionskassierung auf der Tagesordnung, über die Herr Steinhilber ein ausführliches Referat hielt, an das sich eine längere Diskussion anschloß. — Mit Rücksicht auf die schlechte Wirtschaftslage wurde beschlossen, für das erste Halbjahr 1932 keine Mitgliedsbeiträge zu erheben. Darauf wurden die Einkommensteuererklärungen eingehend behandelt und verschiedene Hinweise zur richtigen Veranlagung gegeben. Der nächste Punkt brachte eine eingehende Aussprache über die weitere Entwicklung des Vereins. Es wurde fast einstimmig beschlossen, den Verein in der jetzigen Form weiter bestehen zu lassen, da er sich zu einem anerkannten Faktor im Wirtschaftsleben unserer Stadt entwickelt und manche segensreiche Einrichtung geschaffen hat, die sich zum Besten der Allgemeinheit und der Mitglieder im Besonderen erwiesen hat. Der Vorsitzende wies u. a. darauf hin, daß die Bettler-Speisemarkten jetzt sehr beliebt wären und daß nicht nur das Vorwandsstift dafür Essen verabfolgt, sondern daß auch die hiesigen Bäder dafür Brot ausgeben. Es werde durch diese Marken manche Not gelindert. Ein voller Erfolg ist aber erst dann zu erzielen, wenn kein Bürger der Stadt mehr Bargeld an Arbeitslose oder Bettler ausgibt, sondern nur noch diese Marken. Dann wird in ganz kurzer Zeit unsere Stadt vom Besuch auswärtiger Bettler verschont bleiben. Diese Speisemarkten sind in Blocks zu 50 Stück für 250 Bloty oder auch einzeln für 5 Groschen beim Kassierer Herrn Zynda oder beim Vorsitzenden Herrn Rasch zu haben. Es kamen noch verschiedene Fragen zur Sprache, die eingehend erörtert wurden und die evtl. Eingaben an die Behörden erforderlich machen. Als Thema des nächsten Vortrages wurde die Fortsetzung des letzten gewählt: „Was muß der Kaufmann über Hypotheken wissen?“ Gegen 11,30 Uhr wurde die interessante Sitzung geschlossen.

p. **Neustadt (Wejherowo), 22. April.** Gestern um 6 Uhr nachmittags fand im Rathausaale in Gegenwart von achtzehn Stadtverordneten die Einführung und Vereidigung des vom Wojewoden zum kommissarischen Bürgermeisters unserer Stadt ernannten Kommissariatsvorstehers in Göttingen, Jan Dwiniski, durch den Seefreischarotten Henszel statt. Nach einer kurzen Amtsantrittsrede wurde die Sitzung geschlossen.

\* **Neustadt (Wejherowo), 20. April. Ausschreibung.** Die Pommerellische Landesstaroste in Thorn (Starostwo Krajowe Pom. w Toruniu), ul. Mostowa 11, will die Instandsetzungsarbeiten an den (Küchen-)Dampfkesseln in den Landeswohlfahrtsanstalten in Neustadt vergeben. Ausschreibungsformulare sind bei dem oben genannten Amt erhältlich. Offerten müssen spätestens bis zum 30. April d. J., vormittags 10 Uhr, eingereicht werden, worauf die Öffnung der eingegangenen Offerten erfolgt. Die Bürgschaft beträgt 3 Prozent der Offertsumme. Das Recht der freien Auswahl der Bewerber sowie der Nichtberücksichtigung aller Offerten bleibt vorbehalten.

h. **Ardisz (Dzialdowo), 22. April. Selbstmord.** Durch Ertrinken im Dzialdowfluß verübte die 31 Jahre alte Ottilie Wrobel in Jarzemo. Ihre Leiche konnte geborgen werden. — In Rischinen (Rising) kam es zwischen dem Landwirt Meder und der Arbeiterfrau Gajewski zu einem heftigen Wortwechsel. Im Verlaufe dessen stürzte sich M. auf die Frau und wollte sie mit einer Forke durchbohren. Glücklicherweise kam ihr Mann hinzu und parierte den gefährlichen Stoß. Die Frau erlitt nur leichtere Verletzungen. — Ein Rirschendiebstahl ist in Boleschin (Boleszyn) verübt worden. Die Epikhuben zerstückelten eine Fensterscheibe und gelangten dann in das Innere. Vom Altar vor Muttergottesbild stahlen sie eine Perlenkette, eine Korallenkette, ein Kleid und mehrere silberne Leuchter. Der Schaden wird auf etwa 2000 Bloty geschätzt. Nach den Kirchenräubern wird gesucht. — Auf dem Grenzabschnitt Bialutten (Bialuty) konnten die Grenzwächter wieder eine Schmugglerbande festnehmen, die von dem bekannten Schmuggler Kowalski aus Mlawe geführt wurde. Beschlagnahmt wurden vier Sack Tabak. — In Wosin (Wosyn) brachen Diebe in die Wohnung des Landwirts Brzozowski ein und stahlen ein Federbett, eine Schlafdecke und verschiedene andere Sachen im Werte von 300 Bloty. Die Täter sind noch nicht ermittelt. — In Gr. Senck (Wielki Leck) stiegen Epikhuben durch ein Fenster, aus dem sie eine Scheibe herausgenommen hatten, in das Geschäft der Kaufmannsfrau Eiter GingoId ein. Die Diebe eigneten sich eine größere Menge Anzugstoff im Werte von über 1500 Bloty an. Die Polizei hat eine Untersuchung eingeleitet.

y. **Strasburg (Brodnic), 21. April.** Einem Betrüger in die Hände gefallen ist Johann Skicki, wohnhaft in Wrochl. Er fuhr mit seinem Kade nach Strasburg, um Leder zu kaufen. Im Laden angelangt, gestellte sich zu S. eine Person, welche sich als Schuhmacher ausgab und bei der Wahl des Leders helfen wollte. Als sie nun Leder ausgeführt und S. bezahlt hatte, verließen sie den Laden und gingen beide in ein Lokal, um die neue Bekanntschaft zu begießen. Sie leerten gemeinsam eine Flasche Gynka, welche der angebliche Schuhmacher schon mitgebracht hatte. Die unbekannte Person verließ nun unter dem Vorwand, noch mehr Schnaps zu holen, das Lokal. S. wartete. Schließlich wurde ihm die Zeit so lang und er ging seine Bekanntschaft suchen. Aber sein Kad, welches er im Flur stehen gelassen hatte, war nicht mehr da und der angebliche Schuhmacher fehlte auch. — Ein Dieb stieg am hellen Tage durch das offene Fenster in die Wohnung des Besitzers Adolf Sieraf in Neuhelm (Mlewiecz). Er durchsuchte sämtliche Schränke nach Geld. Da dieses nicht zu finden war, räumte er den Wäscheschrank aus, wurde aber dabei von der Tochter des Hauses überrascht. Diese bedrohte den Dieb mit einem Stock, der daraufhin die Flucht ergriff, unter Mitnahme einer Taschenuhr im Werte von 40 Bloty. Von einigen jungen Leuten verfolgt, setzte sich der Dieb mit einem Dolch energisch zur Wehr und entzog sich so der Festnahme.

→ **Zuchel (Zuchofa), 22. April.** Der Freitag-Bohnenmarkt war äußerst stark besucht und reichlich beschickt. Das Pfund Butter wurde mit 1,30–1,60 und die Mandel Eier mit 0,85–1,00 verkauft. Speisekartoffeln wurden mit 1,30 bis 1,80 abgelehrt.

## Aus Kongresspolen und Galizien.

\* **Łódź, 21. April. (Eigene Drahtmeldung.) Schwere Flugunfall.** Am gestrigen Tage traf der Kommandant des Flughafens der Luftverteidigungsflieger Bozniccki mit einem Eindeckerflugzeug aus Warschau hier ein. Als der Flieger die Landung vornehmen wollte, stürzte das Flugzeug aus etwa 40 Meter Höhe auf die Chaussee. Der Flieger erlitt allgemeine Verletzungen und dürfte das Augenlicht verlieren, da er durch Glassplitter an beiden Augen schwer verletzt wurde.

## Aus den deutschen Nachbargebieten.

\* **Stettin, 21. April.** Aus der Luftschaukel gestürzt. Auf dem Rummelpfad an der Körnerstraße stürzte ein Mann aus einer Luftschaukel und blieb bewußtlos liegen. Er hat bei dem Absturz erhebliche Kopfverletzungen davongetragen. Der Verletzte wurde in das Städtische Krankenhaus eingeliefert.

## Einladung nach St. Thomas

für Wilhelm II

**Washington, 21. April. (United Press)** Eine Einladung zum Besuch von Sankt Thomas, der Hauptstadt der Jungfern-Inseln in Westindien, ist an den früheren Kaiser Wilhelm ergangen. Der Gouverneur dieser früher dänischen, seit 1917 amerikanischen Besitzung, der zur Zeit in Washington weilt, erklärt, daß diese Einladung, von der ihn die Handelskammer von St. Thomas benachrichtigte, durch den Verein zur Hebung des Fremdenverkehrs erfolgte, und zwar nachdem Presse-meldungen erschienen waren, die besagten, daß dem Kaiser von seinen Ärzten eine Erholungsreise nach Westindien angeraten worden sei. Gouverneur Pearson wird die Einladung zur Weiterleitung dem Staatsdepartement einreichen. Er äußerte seine Überzeugung, daß der Überseefahrt nach Doorn nichts im Wege stünde. Die amerikanischen Regierungsstellen lehnen es ab, sich zu der Einladung zu äußern. Inoffiziell verlautet jedoch, daß die Amerikanische Regierung voraussichtlich nichts einwenden werde, falls die ehemals alliierten Mächte ebenfalls zustimmen.

Die „Münchener Neuest. Nachr.“, denen wir diese Nachricht entnehmen, glauben nicht fehlzugehen, wenn sie in dieser vom Fremdenverkehrsverein einer Stadt von 8540 Einwohnern ausgehenden Einladung nicht viel mehr als einen echt amerikanischen Reklame-Trick erblicken. Das Klima der Insel ist tropisch und wird als durch schwere Orkane, Erdbeben und Vulkanausbrüche bestimmt bezeichnet, dürfte also für den erholungsbedürftigen Kaiser kaum sehr geeignet sein.

## Was macht Ma?

Die Moskauer Presse gibt ein von der Schaighaier Zeitung „China Press“ veröffentlichtes Telegramm wieder, das General Matschang an den Vorsitzenden des Unterstützungsausschusses für die von der Überschwemmung betroffenen Gebiete, General Tschu-finlang, mit der Bitte sandte, es an die Regierung in Peking weiterzuleiten.

In diesem Telegramm erklärt General Matschang, daß er nach den Kämpfen bei Tschifargawungen gewesen sei, so zu tun, als ob sich Japan unterordne. Er habe die Absichten der Japaner durchschaut, die die Mandchurei annektieren wollten, ihr Ziel aber mit Rücksicht auf die in China weisende Völkerbundskommission hinter chinesischen Marionetten versteckten, um die Welt irreführen. Als Kriegsminister der neuen Mandchurischen Regierung habe er alle Vorgänge bei der Einsetzung der Mandchurischen Regierung aus nächster Nähe beobachten können. Die eigentlichen Herren seien, so behauptet Matschang, weiter, die in der mandchurischen Verwaltung tätigen japanischen Berater. Er beabsichtige, darüber einen Bericht an die Völkerbundskommission abzugeben.

Matschang äußert sich ferner über seine Unterredungen mit dem japanischen Oberbefehlshaber General Honjo und dem Chef der japanischen Militärmission Doihara. Dieser habe ihm erklärt, daß Japan durch die Einsetzung der Mandchurischen Regierung den Grundstein für seine Herrschaft lege. Zum Schluß macht Matschang noch Angaben über die von Japan geplante Kolonisierung der Mandchurei sowie über die Verträge der Japaner mit Chinesen.

## Kardinal Piffi †.

Der Kardinal-Fürst-Erzbischof von Österreich Dr. Piffi ist am Donnerstag um 12,29 Uhr nach langem Todeskampf verschieden.

Dr. Piffi war am 15. Oktober 1864 in Landskron in Böhmen als Sohn eines Buchbinders geboren. Nach Beendigung der Mittelschulstudien am Gymnasium in Landskron und nach Ableistung des einjährigen Jahres beim Militär, trat er in das Augustiner-Chorherrenstift in Kloster Neuburg ein, wo er 1888 zum Priester der Stiftskirche geweiht wurde. Von 1889 an war er Kooperator in der Umgebung von Wien, später Professor am Priesterseminar des Stiftes. 1906 bekleidete er bereits den Posten eines Kanzelektors und Inspektors der ungarischen Stiftsgüter. Später wurde er zum Propst des Stiftes gewählt. 1913 ernannte ihn Kaiser Franz Joseph zum Fürst-Erzbischof von Wien. 1915 wurde ihm der Kardinalsurpur verliehen.

## Kleine Rundschau.

Refordflug: Paris—Kapstadt.

Die französischen Flieger Coulette und Salet, die am Sonntag um 5 Uhr 25 Minuten früh in Le Bourget aufgestiegen sind, haben am Mittwoch um 23 Uhr 40 Min. (französische Zeit) das Kap erreicht. Sie haben die Strecke von 10200 Kilometern in drei Tagen 18 Stunden und 15 Minuten durchflogen. Durch diese Leistung ist der Reford des australischen Fliegers Mollison vom 29. März um 23 Stunden und 15 Minuten geschlagen.

Bei starkem Stuhlgang und überschüssiger Magensäure leidet das sehr milde, natürliche „Franz-Josef“-Witterwager die im Magen und Darm angeammelten Rückstände der Verdauung ab und verhütet in vielen Fällen die Entzündung von Blinddarm-entzündungen. In Apotheken und Drogerien erhältlich. (2479)

## Rundfunk-Programm.

Montag, den 25. April.

### Königsbrunnhausen.

06.50 ca.: Von Berlin: Konzert. 09.35: Sport, der nichts kostet. 10.10: Schulfunk: Durch die südwestliche Adria. 12.00: Wetter. 12.05–12.40: Schulfunk. Englisch für Schüler. 14.00: Von Berlin: Konzert. 14.45: Kinderstunde. 15.40: Stunde für die reifere Jugend. Dr. Gerhard Neumann: Vom Aufbau der Gesellschaft. 16.00: Pädagogischer Funk. Lehrer Karl Röder: Rundfunk und Landeskunde. 16.30: Von Berlin: Konzert. 17.30: Heinz Engel: Überglücken in Beruf und Leben (II). 18.00: Hans Jäger: Deutsche Charaktere: Ernst Moritz Arndt. 18.30: Spanisch für Anfänger. 18.55: J. Blumer: Die Organisation des Rundfunks in der Welt. 19.15: Von Berlin: Politische Zeitungschau. 19.35: Stunde des Landwirts. Güterdirektor Buh: Betriebswirtschaftliche häuerliche Selbsthilfemaßnahmen. 20.00: Von Hamburg: Bunter Abend. 22.00: Wetter, Nachr., Sport. 22.15: Dr. Herbert Edelbüttel: Reise in Deutschland. 22.35–00.30: Von Berlin: Tanzmusik.

### Breslau-Gleiwitz.

06.45: Schallplatten. 11.35: Von Hamburg: Konzert. 12.05: Von Gleiwitz: Unterhaltungskonzert. 16.00: Kinderfunk. 16.30: Unterhaltungskonzert. 17.30 ca.: Das Buch des Tages. 18.05: Das wird Sie interessieren! 18.35: Fünfzehn Minuten Französisch. 18.40: Stunde der Medizin. 19.00: Wetter. Anschl.: Volksmusik aus den Alpen (Schallplatten). 20.30: Hummel durch die Welt (Schallplatten). 21.30: Henri Marteau spielt. Mitw.: Hermann Janke, Fföle; Ffögel: Dr. Edmund Rid. 22.10: Zeit, Wetter, Preise, Sport, Programmänderungen. 22.40: B. Erich Spätke: Fünf Minuten Sport für den Laien.

### Königsberg-Danzig.

07.00: Schallplatten. 11.15: Meintierfunk. 11.40: Von Hamburg: Konzert. 12.05: Konzert. 16.30: Von Breslau: Konzert. 17.50: Von Danzig: Prof. Dr. Walter Redde: Danzig und Oken — Rußland und Polen. 18.25: Moderne Lieder. Rikotte Groos, Sopran, Margarethe Schuchmann, Cembalo, Franz Kirchberger, Cello. 19.30: Erzählungen von Fred von Hoerschelman. 20.00: Wetter. 20.05: Von Danzig: Konzert. Orch. des Danziger Stadttheaters. 21.30: Zwei Einakter. Regie: Kurt Bering. 22.10: Wetter, Nachrichten, Sport.

### Warschau.

12.10–13.30: Schallplatten. 13.35–13.55: Schallplatten. 14.45: Schallplatten. 16.10: Schallplatten. 16.40: Schallplatten. 17.35: Konzert leichter Musik. 19.35: Schallplatten. 20.15: Konzert jüd. Musik. Der Royal-Chor der großen Synagoge. Dir.: Dawidowicz. Solist: Kornel, Tenor. 22.00: Vom großen Theater: Konzert des Eisenbahnorch. Anschl. bis 24.00: Tanzmusik.

Dienstag, den 26. April.

### Königsbrunnhausen.

06.50 ca.: Von Berlin: Konzert. 10.10: Schulfunk. Gef. Reg.-Rat Prof. Dr. Wilhelm Baegoldt, Generaldirektor der Staatlichen Museen: Ein Besuch im Rembrandthaus zu Amsterdam. 12.00: Wetter. 12.05: Französisch für Schüler. 14.00: Von Berlin: Konzert. 15.00: Jugendliebe: Pfadfinder geben uns Segensflieger-Paradies. 15.45: Frauenstunde. Künstlerische Handarbeiten: Der Taschentuchstich. 16.30: Von Leipzig: Konzert. 17.30: Dr. H. Werfel: Die Berufsaussichten des deutschen Akademikers im Ausland. 18.00: Prof. Dr. Hans Wersmann: Wir bauen Melodien (Arbeitsgemeinschaft). 18.30: Hochschulfunk. Prof. Dr. Schaefer: Die großen Religionen des Orients und das Abendland (IV). 18.55: Wetter. Anschl.: Englisch f. Fortgeschrittene. 19.30: Gefanten zur Zeit. Polizeimajor a. D. Bord. M. d. L. — Dr. H. e. von Oppen-Bronitowski: Antisemitismus? 20.00: Maximilian Müller-Jabusch: Politische Stunde. 20.30: Von Berlin: Johannes Brahms. 22.10: Nachrichten. 22.30: Richard Tauber singt neue Lieder. 22.45–24.00: Von Hamburg: Russische Volksweisen.

### Breslau-Gleiwitz.

06.45: Morgenkonzert. 10.10: Vom Deutschlandsfend.: Schulfunk. 11.35: Was der Landwirt wissen muß! Bienenkrankheiten und ihre Bekämpfung (I). 11.55: Von Königsberg: Konzert. 13.05: Unterhaltungskonzert. 16.00: Kinderfunk: Wir bauen einen Windwagen. 16.30: Von Berlin: Unterhaltende Läng. 17.35 ca.: Das wird Sie interessieren! 18.05: Das Buch des Tages. 18.30: Stunde der werktätigen Frau: Ferien der Mutter. 18.45: Prof. Dr. Julius Schögel: Der Mechanismus des Organismus (Sprecher: Robert Maritz). 19.10: Wetter. Anschl.: Abendmusik (Schallplatten). 20.00: Feiere Stunde mit Robert Koppel. 21.10: Von der Sahara bis Breslau. Hörfolge mit Musik von Walter Mehring. 22.10: Zeit, Wetter, Preise, Sport, Programmänderungen. Von Berlin: Richard Tauber singt. 22.50: Was die Frau im Tennissport leistet. 23.10–24.00: Tanzmusik (Schallplatten).

### Königsberg-Danzig.

07.00: Konzert auf Schallplatten. 11.15: Von Danzig: Die wirtschaftliche Lage der Danziger Landwirtschaft. 11.50: Unterhaltungskonzert. 13.30–14.30: Königsberg: Schallplatten. 13.30 bis 14.30: Danzig: Schallplatten. 15.30: Musikalisches Stegreifspiel. 16.00: Karl Kubonoff: Königsberg vor 50 Jahren. 16.30: Von Leipzig: Konzert. 17.30: Gymnasialdirektor Dr. Walter Albernetti: Sprechen Sie deutsch? 17.45: Bücherstunde. 19.00: Konzert. 19.40: Wetter. 19.45: Arno Holz (60. Geburtstag). Herbert Witt spricht Gedichte aus dem Nachlaß. 20.00: Aus dem Spielwarenladen. Al. Drag-Drö. Sig.: Eugen Wilden, Otto Ring, Kofon. 21.10: Hörspielbühne: Seemannshalle.

### Warschau.

12.10–13.30: Schallplatten. 13.35–13.55: Schallplatten. 14.45: Schallplatten. 16.40: Schallplatten. 17.10: Vortrag. 17.35: Einfonkonzert. 19.35: Schallplatten. 20.15: „Die Schwalben“, Operette von H. Herblan. 22.40–24.00: Tanzmusik.

## Das Neueste vom Tage

erfahren Sie durch die „Deutsche Rundschau“

Das Blatt berichtet schnell und zuverlässig über alle interessanten und wichtigen Geschehnisse. Besonders reichhaltig ist auch der Unterhaltungsteil ausgestattet durch die

Romanbeilage „Der Hausfreund“  
Bilderbeilage „Illustrierte Weltchau“  
Landwirtschaftliche Beilage „Die Scholle“

Alle Postagenturen und Postämter in Polen, uniere Ätialen und die Geschäftsstellen nehmen Abonnements für den Monat Mai, entgegen. Bezugspreise am Kopfe der Zeitung vermerkt.



# Persil

die richtige Menge!



Auf je 2½ bis 3 Eimer Wasser kommt  
1 Paket Persil. Beachten Sie dies  
immer beim Waschen!

Persil kalt auflösen!

# Persil bleibt Persil

## Offene Stellen

### Bezirksdirektor

bestempfehlen, mit eigenem Büro und Vertreters-  
stab von alter, bestfundierter Bauparasse für  
Bydgoszcz, Toruń, Grudziądz gesucht. Off.  
unt. B. 2. 625 befördert Rudolf Moisse, Danzig.

### Förster

mit oder ohne Ration,  
37 Jahre alt, 2 Kinder,  
17 Jahre Praxis  
gute Zeugnisse, wechselt  
Stellung von sofort  
oder 1. 7. d. J. s. Mel-  
dungen unter A. 4161  
an die „D. Rundschau“.  
Landwirtssohn, mit  
landw. Buchführ. voll-  
ständig vertr., sucht von  
sofort Stellung als  
Gutssekretär  
oder  
Hofverwalter  
Off. unter B. 1818 an  
die Geschf. d. Zeitg.

Jg. Landwirtssohn  
mit landw. Buchführ.  
vertr., d. poln. Sprache  
mücht., sucht von sofort  
Stellung als  
Gutssekretär  
Off. unter B. 1817 an  
die Geschf. d. Zeitg.

### Gärtner- gehilfe

sucht von sofort Stel-  
lung. Bewandert in  
Topfkulturen und Ge-  
mülsbau. 4 J. Praxis.  
Zeugnisabschrift. sind  
vorhanden. Angebote  
erbeten unter A. 4187  
a. d. Geschf. d. Zeitg.

### Gärtner- gehilfe

sucht von sofort Stel-  
lung. Bewandert in  
Topfkulturen und Ge-  
mülsbau. 4 J. Praxis.  
Zeugnisabschrift. sind  
vorhanden. Angebote  
erbeten unter A. 4187  
a. d. Geschf. d. Zeitg.

### Gärtner- gehilfe

sucht von sofort Stel-  
lung. Bewandert in  
Topfkulturen und Ge-  
mülsbau. 4 J. Praxis.  
Zeugnisabschrift. sind  
vorhanden. Angebote  
erbeten unter A. 4187  
a. d. Geschf. d. Zeitg.

### Gärtner- gehilfe

sucht von sofort Stel-  
lung. Bewandert in  
Topfkulturen und Ge-  
mülsbau. 4 J. Praxis.  
Zeugnisabschrift. sind  
vorhanden. Angebote  
erbeten unter A. 4187  
a. d. Geschf. d. Zeitg.

### Gärtner- gehilfe

sucht von sofort Stel-  
lung. Bewandert in  
Topfkulturen und Ge-  
mülsbau. 4 J. Praxis.  
Zeugnisabschrift. sind  
vorhanden. Angebote  
erbeten unter A. 4187  
a. d. Geschf. d. Zeitg.

### Gärtner- gehilfe

sucht von sofort Stel-  
lung. Bewandert in  
Topfkulturen und Ge-  
mülsbau. 4 J. Praxis.  
Zeugnisabschrift. sind  
vorhanden. Angebote  
erbeten unter A. 4187  
a. d. Geschf. d. Zeitg.

### Gärtner- gehilfe

sucht von sofort Stel-  
lung. Bewandert in  
Topfkulturen und Ge-  
mülsbau. 4 J. Praxis.  
Zeugnisabschrift. sind  
vorhanden. Angebote  
erbeten unter A. 4187  
a. d. Geschf. d. Zeitg.

### als Pflegerin

z. einz. Dame o. Sprech-  
stundenhilfe bei Arzt.  
Bevorz. w. eine Stelle,  
wo Gelegenb. z. Weiter-  
bildung i. der Kranken-  
pflege geb. w. Nachw.  
Kenntn. in Kleinkinder-  
pflege vorb. Gefl. Off. u.  
A. 1836 a. d. Geschf. d. Jtg.

### als Pflegerin

z. einz. Dame o. Sprech-  
stundenhilfe bei Arzt.  
Bevorz. w. eine Stelle,  
wo Gelegenb. z. Weiter-  
bildung i. der Kranken-  
pflege geb. w. Nachw.  
Kenntn. in Kleinkinder-  
pflege vorb. Gefl. Off. u.  
A. 1836 a. d. Geschf. d. Jtg.

### als Pflegerin

z. einz. Dame o. Sprech-  
stundenhilfe bei Arzt.  
Bevorz. w. eine Stelle,  
wo Gelegenb. z. Weiter-  
bildung i. der Kranken-  
pflege geb. w. Nachw.  
Kenntn. in Kleinkinder-  
pflege vorb. Gefl. Off. u.  
A. 1836 a. d. Geschf. d. Jtg.

### als Pflegerin

z. einz. Dame o. Sprech-  
stundenhilfe bei Arzt.  
Bevorz. w. eine Stelle,  
wo Gelegenb. z. Weiter-  
bildung i. der Kranken-  
pflege geb. w. Nachw.  
Kenntn. in Kleinkinder-  
pflege vorb. Gefl. Off. u.  
A. 1836 a. d. Geschf. d. Jtg.

### als Pflegerin

z. einz. Dame o. Sprech-  
stundenhilfe bei Arzt.  
Bevorz. w. eine Stelle,  
wo Gelegenb. z. Weiter-  
bildung i. der Kranken-  
pflege geb. w. Nachw.  
Kenntn. in Kleinkinder-  
pflege vorb. Gefl. Off. u.  
A. 1836 a. d. Geschf. d. Jtg.

### als Pflegerin

z. einz. Dame o. Sprech-  
stundenhilfe bei Arzt.  
Bevorz. w. eine Stelle,  
wo Gelegenb. z. Weiter-  
bildung i. der Kranken-  
pflege geb. w. Nachw.  
Kenntn. in Kleinkinder-  
pflege vorb. Gefl. Off. u.  
A. 1836 a. d. Geschf. d. Jtg.

### als Pflegerin

z. einz. Dame o. Sprech-  
stundenhilfe bei Arzt.  
Bevorz. w. eine Stelle,  
wo Gelegenb. z. Weiter-  
bildung i. der Kranken-  
pflege geb. w. Nachw.  
Kenntn. in Kleinkinder-  
pflege vorb. Gefl. Off. u.  
A. 1836 a. d. Geschf. d. Jtg.

### als Pflegerin

z. einz. Dame o. Sprech-  
stundenhilfe bei Arzt.  
Bevorz. w. eine Stelle,  
wo Gelegenb. z. Weiter-  
bildung i. der Kranken-  
pflege geb. w. Nachw.  
Kenntn. in Kleinkinder-  
pflege vorb. Gefl. Off. u.  
A. 1836 a. d. Geschf. d. Jtg.

### als Pflegerin

z. einz. Dame o. Sprech-  
stundenhilfe bei Arzt.  
Bevorz. w. eine Stelle,  
wo Gelegenb. z. Weiter-  
bildung i. der Kranken-  
pflege geb. w. Nachw.  
Kenntn. in Kleinkinder-  
pflege vorb. Gefl. Off. u.  
A. 1836 a. d. Geschf. d. Jtg.

### als Pflegerin

z. einz. Dame o. Sprech-  
stundenhilfe bei Arzt.  
Bevorz. w. eine Stelle,  
wo Gelegenb. z. Weiter-  
bildung i. der Kranken-  
pflege geb. w. Nachw.  
Kenntn. in Kleinkinder-  
pflege vorb. Gefl. Off. u.  
A. 1836 a. d. Geschf. d. Jtg.

### gebildete Witwe

alleinstehend, 25 J. alt,  
mit 1/2jähr. Ausbild. i. d.  
Krankenföhr., sucht Stell.  
als Pflegerin in H.  
Frauenl. Haushalt, ohne  
Gegenleistung. Vergütung.  
Angeb. unt. B. 4152  
an d. Geschf. d. Jtg. erb.

### gebildete Witwe

alleinstehend, 25 J. alt,  
mit 1/2jähr. Ausbild. i. d.  
Krankenföhr., sucht Stell.  
als Pflegerin in H.  
Frauenl. Haushalt, ohne  
Gegenleistung. Vergütung.  
Angeb. unt. B. 4152  
an d. Geschf. d. Jtg. erb.

### gebildete Witwe

alleinstehend, 25 J. alt,  
mit 1/2jähr. Ausbild. i. d.  
Krankenföhr., sucht Stell.  
als Pflegerin in H.  
Frauenl. Haushalt, ohne  
Gegenleistung. Vergütung.  
Angeb. unt. B. 4152  
an d. Geschf. d. Jtg. erb.

### gebildete Witwe

alleinstehend, 25 J. alt,  
mit 1/2jähr. Ausbild. i. d.  
Krankenföhr., sucht Stell.  
als Pflegerin in H.  
Frauenl. Haushalt, ohne  
Gegenleistung. Vergütung.  
Angeb. unt. B. 4152  
an d. Geschf. d. Jtg. erb.

### gebildete Witwe

alleinstehend, 25 J. alt,  
mit 1/2jähr. Ausbild. i. d.  
Krankenföhr., sucht Stell.  
als Pflegerin in H.  
Frauenl. Haushalt, ohne  
Gegenleistung. Vergütung.  
Angeb. unt. B. 4152  
an d. Geschf. d. Jtg. erb.

### gebildete Witwe

alleinstehend, 25 J. alt,  
mit 1/2jähr. Ausbild. i. d.  
Krankenföhr., sucht Stell.  
als Pflegerin in H.  
Frauenl. Haushalt, ohne  
Gegenleistung. Vergütung.  
Angeb. unt. B. 4152  
an d. Geschf. d. Jtg. erb.

### gebildete Witwe

alleinstehend, 25 J. alt,  
mit 1/2jähr. Ausbild. i. d.  
Krankenföhr., sucht Stell.  
als Pflegerin in H.  
Frauenl. Haushalt, ohne  
Gegenleistung. Vergütung.  
Angeb. unt. B. 4152  
an d. Geschf. d. Jtg. erb.

### gebildete Witwe

alleinstehend, 25 J. alt,  
mit 1/2jähr. Ausbild. i. d.  
Krankenföhr., sucht Stell.  
als Pflegerin in H.  
Frauenl. Haushalt, ohne  
Gegenleistung. Vergütung.  
Angeb. unt. B. 4152  
an d. Geschf. d. Jtg. erb.

### gebildete Witwe

alleinstehend, 25 J. alt,  
mit 1/2jähr. Ausbild. i. d.  
Krankenföhr., sucht Stell.  
als Pflegerin in H.  
Frauenl. Haushalt, ohne  
Gegenleistung. Vergütung.  
Angeb. unt. B. 4152  
an d. Geschf. d. Jtg. erb.

### gebildete Witwe

alleinstehend, 25 J. alt,  
mit 1/2jähr. Ausbild. i. d.  
Krankenföhr., sucht Stell.  
als Pflegerin in H.  
Frauenl. Haushalt, ohne  
Gegenleistung. Vergütung.  
Angeb. unt. B. 4152  
an d. Geschf. d. Jtg. erb.

## Grundstück

Auskunft erteilt: Sniadeckich 20, W. 4, 2-3 Uhr nachmittags. 4176

### Haus Bauplatz

kaufe im Stadtzentrum.  
Anz. 30-40000 z. desgl.  
wegen Erbteil. 3. vert.  
D. 1836 a. d. Geschf. d. Jtg.

### Alleingeführtes, gutrenommiertes Danziger Speditionsgeschäft

besonderer Um- zu verkaufen. Ang. unter  
stände wegen S. 5 an H.  
Dt. Rbch. S. Schmidt, Danzig, Holzmart 22.

### Geheißelich

Suchen Sie Käufer?  
Für feststehend offene  
zahlungsfähige Käufer  
suchen wir Güter. Land-  
wirtschaft, Getreide, u.  
Hausgrundstücke, sowie  
Waldungen, Ziegeleien  
ac. ac. Auch Parzellie-  
rungen werden in jed.  
Größe günstig durchge-  
führt u. Hypothek. Dar-  
lehen schnellst. besorgt.  
Medelburg & Co.,  
Poznań 3, 4169  
Patrona Jackowski 35.

### Grundstück- Verkauf.

Mein in Brzozie, nahe  
Bahnhof, Bierzuchin,  
Stred. Lustw.-Zucht-  
geled. Grundstück, 10 Morg.  
30 Morg., 10 Morg.  
gute Ruhewiese, alles  
in einem Plan, sofort  
altershalber billig zu  
verkaufen. 3967  
Frau Bettin, Brzozie,  
p. Male Gacno,  
p. Male Gacno, sowie  
Bettin, Brzozie,  
p. Male Gacno, sowie  
Bettin, Brzozie, p. Male Gacno.

### Lebensmittel- Geschäft

mit 2 Zimmern Küche,  
Kammer und großem  
Keller in Laufgegend  
wegen Todesfall und  
schwerer Operation so-  
fort ganz billig zu ver-  
kaufen. S. 5 an H.  
D. 1836 a. d. Geschf. d. Jtg.

### Lebensmittel- Geschäft

mit 2 Zimmern Küche,  
Kammer und großem  
Keller in Laufgegend  
wegen Todesfall und  
schwerer Operation so-  
fort ganz billig zu ver-  
kaufen. S. 5 an H.  
D. 1836 a. d. Geschf. d. Jtg.

### Lebensmittel- Geschäft

mit 2 Zimmern Küche,  
Kammer und großem  
Keller in Laufgegend  
wegen Todesfall und  
schwerer Operation so-  
fort ganz billig zu ver-  
kaufen. S. 5 an H.  
D. 1836 a. d. Geschf. d. Jtg.

### Lebensmittel- Geschäft

mit 2 Zimmern Küche,  
Kammer und großem  
Keller in Laufgegend  
wegen Todesfall und  
schwerer Operation so-  
fort ganz billig zu ver-  
kaufen. S. 5 an H.  
D. 1836 a. d. Geschf. d. Jtg.

### Lebensmittel- Geschäft

mit 2 Zimmern Küche,  
Kammer und großem  
Keller in Laufgegend  
wegen Todesfall und  
schwerer Operation so-  
fort ganz billig zu ver-  
kaufen. S. 5 an H.  
D. 1836 a. d. Geschf. d. Jtg.

## Grundstück

Auskunft erteilt: Sniadeckich 20, W. 4, 2-3 Uhr nachmittags. 4176

### Haus Bauplatz

kaufe im Stadtzentrum.  
Anz. 30-40000 z. desgl.  
wegen Erbteil. 3. vert.  
D. 1836 a. d. Geschf. d. Jtg.

### Alleingeführtes, gutrenommiertes Danziger Speditionsgeschäft

besonderer Um- zu verkaufen. Ang. unter  
stände wegen S. 5 an H.  
Dt. Rbch. S. Schmidt, Danzig, Holzmart 22.

### Geheißelich

Suchen Sie Käufer?  
Für feststehend offene  
zahlungsfähige Käufer  
suchen wir Güter. Land-  
wirtschaft, Getreide, u.  
Hausgrundstücke, sowie  
Waldungen, Ziegeleien  
ac. ac. Auch Parzellie-  
rungen werden in jed.  
Größe günstig durchge-  
führt u. Hypothek. Dar-  
lehen schnellst. besorgt.  
Medelburg & Co.,  
Poznań 3, 4169  
Patrona Jackowski 35.

### Grundstück- Verkauf.

Mein in Brzozie, nahe  
Bahnhof, Bierzuchin,  
Stred. Lustw.-Zucht-  
geled. Grundstück, 10 Morg.  
30 Morg., 10 Morg.  
gute Ruhewiese, alles  
in einem Plan, sofort  
altershalber billig zu  
verkaufen. 3967  
Frau Bettin, Brzozie,  
p. Male Gacno,  
p. Male Gacno, sowie  
Bettin, Brzozie,  
p. Male Gacno, sowie  
Bettin, Brzozie, p. Male Gacno.

### Lebensmittel- Geschäft

mit 2 Zimmern Küche,  
Kammer und großem  
Keller in Laufgegend  
wegen Todesfall und  
schwerer Operation so-  
fort ganz billig zu ver-  
kaufen. S. 5 an H.  
D. 1836 a. d. Geschf. d. Jtg.

### Lebensmittel- Geschäft

mit 2 Zimmern Küche,  
Kammer und großem  
Keller in Laufgegend  
wegen Todesfall und  
schwerer Operation so-  
fort ganz billig zu ver-  
kaufen. S. 5 an H.  
D. 1836 a. d. Geschf. d. Jtg.

### Lebensmittel- Geschäft

mit 2 Zimmern Küche,  
Kammer und großem  
Keller in Laufgegend  
wegen Todesfall und  
schwerer Operation so-  
fort ganz billig zu ver-  
kaufen. S. 5 an H.  
D. 1836 a. d. Geschf. d. Jtg.

### Lebensmittel- Geschäft

mit 2 Zimmern Küche,  
Kammer und großem  
Keller in Laufgegend  
wegen Todesfall und  
schwerer Operation so-  
fort ganz billig zu ver-  
kaufen. S. 5 an H.  
D. 1836 a. d. Geschf. d. Jtg.

### Lebensmittel- Geschäft

mit 2 Zimmern Küche,  
Kammer und großem  
Keller in Laufgegend  
wegen Todesfall und  
schwerer Operation so-  
fort ganz billig zu ver-  
kaufen. S. 5 an H.  
D. 1836 a. d. Geschf. d. Jtg.

### Suche zur Bewirt- schaftung ein 2500 Mrg. großes Gutes einen jüng., evgl. unverh.

### Beamten

der d. polnische Sprache  
in Wort und Schrift  
beherrscht. 4156  
Hannemann,  
Pocz. Puck, pow. Morski

### Beamten

der d. polnische Sprache  
in Wort und Schrift  
beherrscht. 4156  
Hannemann,  
Pocz. Puck, pow. Morski

### Beamten

der d. polnische Sprache  
in Wort und Schrift  
beherrscht. 4156  
Hannemann,  
Pocz. Puck, pow. Morski

### Beamten

der d. polnische Sprache  
in Wort und Schrift  
beherrscht. 4156  
Hannemann,  
Pocz. Puck, pow. Morski

### Beamten

der d. polnische Sprache  
in Wort und Schrift  
beherrscht. 4156  
Hannemann,  
Pocz. Puck, pow. Morski

### Beamten

der d. polnische Sprache  
in Wort und Schrift  
beherrscht. 4156  
Hannemann,  
Pocz. Puck, pow. Morski

### Beamten

der d. polnische Sprache  
in Wort und Schrift  
beherrscht. 4156  
Hannemann,  
Pocz. Puck, pow. Morski

### Beamten

der d. polnische Sprache  
in Wort und Schrift  
beherrscht. 4156  
Hannemann,  
Pocz. Puck, pow. Morski

### Suche zum 1. Mai per- fekte deutsche

### Wirtin

desgleich, ein deutsches  
Stubenmädchen  
für Gutshaushalt. Be-  
werb. mit Zeugnisab-  
schrift. erb. u. B. 4192  
a. d. Geschf. d. Zeitg.

### Stubenmädchen

desgleich, ein deutsches  
Stubenmädchen  
für Gutshaushalt. Be-  
werb. mit Zeugnisab-  
schrift. erb. u. B. 4192  
a. d. Geschf. d. Zeitg.

### Stubenmädchen

desgleich, ein deutsches  
Stubenmädchen  
für Gutshaushalt. Be-  
werb. mit Zeugnisab-  
schrift. erb. u. B. 4192  
a. d. Geschf. d. Zeitg.

### Stubenmädchen

desgleich, ein deutsches  
Stubenmädchen  
für Gutshaushalt. Be-  
werb. mit Zeugnisab-  
schrift. erb. u. B. 4192  
a. d. Geschf. d. Zeitg.

### Stubenmädchen

desgleich, ein deutsches  
Stubenmädchen  
für Gutshaushalt. Be-  
werb. mit Zeugnisab-  
schrift. erb. u. B. 4192  
a. d. Geschf. d. Zeitg.

### Stubenmädchen

desgleich, ein deutsches  
Stubenmädchen  
für Gutshaushalt. Be-  
werb. mit Zeugnisab-  
schrift. erb. u. B. 4192  
a. d. Geschf. d. Zeitg.

### Stubenmädchen

desgleich, ein deutsches  
Stubenmädchen  
für Gutshaushalt. Be-  
werb. mit Zeugnisab-  
schrift. erb. u. B. 4192  
a. d. Geschf. d. Zeitg.

### Stubenmädchen

desgleich, ein deutsches  
Stubenmädchen  
für Gutshaushalt. Be-  
werb. mit Zeugnisab-  
schrift. erb. u. B. 4192  
a. d. Geschf. d. Zeitg.

### Lehrmädchen

beid. Sprachen mächt.,  
aus nur anständig. Fa-  
milie, kann sich melden.  
Blumengeschäft  
ul. Długa 7. 4113

### Lehrmädchen

beid. Sprachen mächt.,  
aus nur anständig. Fa-  
milie, kann sich melden.  
Blumengeschäft  
ul. Długa 7. 4113

### Lehrmädchen

beid. Sprachen mächt.,  
aus nur anständig. Fa-  
milie, kann sich melden.  
Blumengeschäft  
ul. Długa 7. 4113

### Lehrmädchen

beid. Sprachen mächt.,  
aus nur anständig. Fa-  
milie, kann sich melden.  
Blumengeschäft  
ul. Długa 7. 4113

### Lehrmädchen

beid. Sprachen mächt.,  
aus nur anständig. Fa-  
milie, kann sich melden.  
Blumengeschäft  
ul. Długa 7. 4113

### Lehrmädchen

beid. Sprachen mächt.,  
aus nur anständig. Fa-  
milie, kann sich melden.  
Blumengeschäft  
ul. Długa 7. 4113

### Lehrmädchen

beid. Sprachen mächt.,  
aus nur anständig. Fa-  
milie, kann sich melden.  
Blumengeschäft  
ul. Długa 7. 4113

### Lehrmädchen

beid. Sprachen mächt.,  
aus nur anständig. Fa-  
milie, kann sich melden.  
Blumengeschäft  
ul. Długa 7. 4113

### Lehrmädchen

beid. Sprachen mächt.,  
aus nur anständig. Fa-  
milie, kann sich melden.  
Blumengeschäft  
ul. Długa 7. 4113

### Lehrmädchen

beid. Sprachen mächt.,  
aus nur anständig. Fa-  
milie, kann sich melden.  
Blumengeschäft  
ul. Długa 7. 4113

### Lehrmädchen

beid. Sprachen mächt.,  
aus nur anständig. Fa-  
milie, kann sich melden.  
Blumengeschäft  
ul. Długa 7. 4113

### Lehrmädchen

beid. Sprachen mächt.,  
aus nur anständig. Fa-  
milie, kann sich melden.  
Blumengeschäft  
ul. Długa 7. 4113

### Lehrmädchen

beid. Sprachen mächt.,  
aus nur anständig. Fa-  
milie, kann sich melden.  
Blumengeschäft  
ul. Długa 7. 4113

### Lehrmädchen



Statt Karten.  
Für die anlässlich ihrer Vermählung  
erwiesenen Aufmerksamkeit  
1839  
**danken herzlich**  
Adolf Herbas  
und Frau Herba geb. Schulte  
Max Schmidt  
und Frau Frieda geb. Schulte  
Biontowo im April 1932 Gd.

**HÄMORRHOIDEN**  
Entzündungen : Juckreiz  
Blutungen  
beseitigt  
**HEMORIN**  
**KLAWE**

**Achtung, Interessenten!**  
Am 11. Mai d. J. wird in Danzig, Amts-  
Gericht Neugarten, Zimmer 220  
**Ronditorei und Café Richter**  
in Danzig-Oliva mit Wohnung  
zwangsversteigert.  
Selbige ist neu eingerichtet, eigene Badanlage,  
Zentralheizung, Parkett.  
Nähere Auskunft erteilt  
Paul Groenwald, Danzig-Oliva, Georgstr. 21

**Nur kurze Zeit!**  
12 Postkarten 875  
Paß-Bilder sofort mitzu- 175  
nehmen 6 Stk.  
**FOTO-ATELIER**  
nur Gdanska 27. Tel. 120

**Tennisschläger, Schuhe**  
sowie jegl. Zubehör und alle  
and. Sportartikel empfiehlt  
**B. Paul, Bydgoszcz**  
Piotra Skargi 7  
Ermäßigte Preise 1848 Große Auswahl  
Billige u. gute Schlägerreparaturen u. dergl.

**Unser Dampfer „Fortuna“**  
ladet am Montag, dem 25. d. Mts.,  
**Ware nach**  
**Toruń, Włocławek u. Warszawa.**  
Güter-Anmeldungen erbittet  
**Lloyd Bydgoski, Sp. Akc.**  
Bydgoszcz, Grodzka 17/19.  
Telefon 471, 472, 259.

**Wir liefern außer Syndikat**  
**Dachpappe**  
**Teer u. s. w.**  
**Gebr. Schlieper**  
Dachpappenfabrik und Teerdestillation  
Baumaterialien- Großhandlung  
Tel. 306 Bydgoszcz Tel. 361

**Bruteier**  
zu verkaufen:  
Selle Brahma 40 gr  
Faverolles 40 „  
Plymouth-Rocks 40 „  
Rebbs. Italiener 30 „  
Bomm. Gänse 1.50 zt  
Kouen-Enten 1.00 „  
Auf d. diesjährig. Aus-  
stellung. Bromberg erste  
Preise erhalten. Otto  
Mittelschmidt, Bydgoszcz  
Senatorska 81. 1842

**„Modell“**  
die Kartoffel für jeden  
Boden u. jeden Zweck,  
durch jährl. Stauden-  
auslese höchstertrage.  
Größe haltbarsteit.  
Groß Saft abzugeben.  
B. Frandenstein,  
Kiezdowor,  
pov. Działdowo.  
2,2 dtische. Doggen  
8 Woch. alt, v. scharfen  
Etern, stehen zum  
Verkauf. 3959

**Obstbäume**  
neue, verschiedene Sorten,  
nicht erfrierend,  
verkauft. 4164  
**Jasiewicz**  
Marjanki 25, Kr. Świecie.  
50 Kastanienbäume  
2 m hoch, zu verpflanzen.  
Off. unter 3. 1819 an  
die Geschäfts. d. Zeitg.

Erstklassigen,  
kontrollierten  
**Süßerüben-  
Samen**  
Garantie deutsche  
Normen.  
**Edendorfer**  
Kiefernwalzen,  
Friedrichswerter  
Zunderwalzen  
Type Drana  
w. Halbhauder  
p. 50 kg zt 30,00  
offertiert 4123  
**Gustav Dahmer,**  
Danzig  
Samenfabrikanten  
Gebrüder 1891.

Verjendep-Nachnahme  
sowieit Vorrat reicht  
**Pa. engl. Rabgrass**  
50 kg inf. Sad 30 zt  
**Timothy**  
50 kg inf. Sad 20 zt  
**Gustav Baed**  
Miaszczyno u. Not. 4157  
**Personenwagen**  
Chevrolet, 6 Zylinder,  
wenig gebraucht, ver-  
kauft H. Lamprecht,  
ul. Torunjska 25. 1826

**Billig. Käumungs-  
Rufen - Angebot!**  
10 Buschrosen in d. Beft.  
Sort. 6,00 zt  
11,00 zt  
30 15,00 zt  
Rosenrosen 1 St. 0,60 zt  
Stammrosen, mittelh.  
1 Stüd 2,00 zt  
hochst.  
1 Stüd 2,50 zt  
Pfirsich- u. Aprikosen-  
Bäume 1 Stüd 2,50 zt  
Dahlben 1 Stüd 0,50 zt  
Blütenrand, 1 St. 0,30 zt  
inll. Verpad. empf. geg.  
Nachn. in erll. Beischaf-  
tenh. August Hoffmann,  
Baumisch. u. Hol.-Groß-  
kult., Gniezno, Tel. 212.  
4095

**Achtung!**  
Poliertes Schlafzimmer  
unter Selbstkostenpreis  
abgegeben. Palezyński,  
ul. Pomorska 15. 1778  
Billig a. verkauft. ver-  
schiedene antike u. and.  
Möbel. Pomorska 32  
Möbel. Baden. 4180  
**Gold, Silber, Brill.**  
Gold, lauter lauft  
B. Grammer, Dwo-  
rowa 57 (fr. 20). Tel. 1698

4 Zylinder  
**Chevrolet**  
Lastauto, vollst.  
durchgesehen, neu  
bereift. 4172  
zt 3 200.—  
**Mathis**  
4-Sitzer, offen,  
betriebsfertig, neu  
bereift, überkom-  
plett ausgestattet  
zt 1 350.—  
STADIE-AUTOMOBILE  
Sp. z. o. o.  
BYDGOSZCZ  
ul. Gdanska  
Telefon 1692.

**Damenfahrrad**  
nur gut erhalt., 3. lauf.  
gekauft. Ausführl. Un-  
gebot unter G. 1841  
an die Geschäfts. d. Ztg.

**Brunnenrohr**  
ca. 100 Mtr., 3 Zoll i. M.,  
5 mm Wandst., m. lang.  
Gewinden und schlan-  
ken. Sonnenmuffen zu kauf.  
gekauft. A. Dietrich,  
Brunnenbau-Gesellschaft,  
Gdanska 78. 1843

**Drehbänke**  
**Bohrmaschinen**  
**Schleifbänke**  
**Flaschenzüge**  
**Schraubstöcke**  
**Werkzeuge**  
**Nutzeisen**  
4168  
u. vieles andere preis-  
wert abzugeben.  
**Ernst Burgmann**  
Danzig-Longfuhr  
Pommersche Straße 16  
Telefon 41231.

**Rüppersbusch-  
tiefbauherd**  
mit Aufsatz u. Kofkast.  
a. verkauft. Ewerdowo,  
Dabrowskiego 9, W. 6.  
1 Rübenbadmasch.  
1 1/2 m breit, Moment-  
ständer, 3-reihig, neu,  
noch ungebr., komplett,  
steht billig a. Verkauf.  
**Kwiatkowski,**  
Król. Dabrowka,  
p. Nicwald. 4145

**Albion-Grasmäh-**  
reparaturbedürftig,  
kauft 4090  
**Schaldach, Rowe, Pom.**  
**Kartoffeldämpfer**  
für 10-30 Ztr. verkauft  
R. Schultze, Dworowa 30.  
1809

Die Ehe wollen mit-  
einander eingehen 4195  
1. Der Architekt Emil  
Paul Pfefferform,  
wohnhaft in War-  
schau, Sienkiewicza 30.  
2. Die Bäckerin Charlotte  
Marguerite Arch.  
wohnhaft in Berlin-  
Wilmersdorf, Mans-  
felderstraße 26.  
Berlin-Wilmersdorf,  
am 20. April 1932.  
Der Standesbeamte.  
**Hohlraum und**  
**Balkenentfettung.**  
werden schnell und  
billig ausgeführt.  
**Bindner, Duga 64,**  
1 Etage. 1840  
Bydgoszcz, Tel. 18-01

**Hebamme**  
erteilt Rat mit gutem  
Erfolg. Disziplin zu-  
gekehrt. 1729  
Daneł, Dworcowa 66.  
**Rechtsbeistand**  
**St. Banaszak**  
**Bydgoszcz**  
ulica Cieszkowskiego 4  
Telefon 1904. 2653  
Bearbeitung von allen,  
wenn auch schwierig-  
sten Rechts-, Straf-,  
Prozess-, Hypotheken-,  
Aufwerfungs-, Miets-,  
Erbrechts-, Gesell-  
schaftssachen usw. Br-  
folgreiche Beirteilung  
von Forderungen.  
Langjährige Praxis.  
**Klavierstimmungen**  
Pfitzenreuter, Pomorska 27

**Teppiche**  
**Gardinen**  
**Läufer**  
**Möbelstoffe**  
empfiehlt  
zu billigsten Preisen  
**„Dekora“**  
Gdanska 10/165  
1. Etage.  
Telefon 226. 3244  
Besonderer Beachtung  
empfehle meine  
**Spez.-Näherwerkstatt**  
für  
stilvolle Gardinen  
und Stores.

**Übernahme**  
von  
**Buchführung**  
und  
**Anfertigung**  
von  
**Jahres-**  
**abschlüssen**  
**Andrzej Burzynski**  
Revisor, vereidigt  
durch 3509  
die Handelskammer in  
Bydgoszcz.  
Byd., Sienkiewicza 47.  
Telefon 206.

**Geldmarkt**  
**Mitarbeiter (in)**  
mit einer Einlage zur  
Vergrößerung gesucht.  
**Elite Cheanbahnung,**  
Danzig-Longfuhr,  
Friedenssteg 12. 4137

**20000 zt**  
als erstfällige Hypothek  
auf eine pa. 120 Morgen  
Landwirtschaft, von sofort  
gekauft. Gest. Ang. unt.  
D. 4131 a. d. Geschäfts. d. Ztg.

**20000 Złoty**  
zur 1. Stelle, auf gutes Geschäftsgrundstück,  
Feuerversicherung  
100000 Schweizerfr.,  
Max Ehrlich, Grudziądz, Rościuski 15. 4111

**Heirat**  
**Cheanbahnung**  
distret vornehm. In-  
und Ausland.  
**Elite Cheanbahnung,**  
Danzig-Longfuhr,  
Friedenssteg 12. 4138

**Einheirat!**  
Jung. Landwirt mit 100  
Mrg., 23 J. alt, wünscht  
Damen i. Alt. bis 23 J.,  
mit Vermög. v. 10000 zt  
aufw., können z. lernen.  
Zuschrift, mögl. m. Bild,  
unt. G. 582 a. Ann.-Exp.  
Wallis, Toruń. 4083

**Gügewertsbeamt.**  
in fester Stellung, 28  
J., evgl., 1,73 gr., dünn,  
solide, sucht, da es ihm  
an pos. Damenb.  
fehlt, auf diesem Wege  
die Bekanntschaft einer  
herzengut., gebildet.,  
anständ. jungen Dame,  
hübsche Erschein., zw.  
späterer  
**Heirat.**  
Nur auf u. ernstem.  
Zuschrift, mögl. m. Bild  
werd. bei gegenseitiger  
Beachtung. Ang. unt. G.  
3966 a. d. Geschäfts.  
stelle d. Zeitg. erb.

**Stellmacherei**  
in Lasin (Lessen),  
Halleria 18, eröffnet.  
Ich werde bemüht sein,  
meine werten Kunden  
aufrieden zu stellen, u.  
bitte um Unterstützung  
meines Unternehmens.  
Sachachtungsvoll  
E. Brauer.  
4162

**Steuersachen:**  
Einkommensteuer-  
Erklärungen, Beru-  
fungen, Bittgesuche,  
sowie sämtliche  
Reklamationen  
erledigt sachgemäß  
**Leo Rosenthal,**  
Pension.-Assessor des  
I. Finanzamts in Byd.,  
ul. Długosza 4, m. 6. 1822

**Chemisches**  
Reinigen u. Färben  
50%, billiger als ander-  
wärts. Pomorzanka,  
Bydgoszcz, Długa 23.

**Tee Nr. X**  
verbietet Adverkal-  
kung und verjüngt  
durch Regeneration  
des Blutes (4,50 zt.)  
**Apotheke Radzyń**  
pow. Grudziądz. 4174

**Zugelaufen**  
**grauer Spiz**  
1830 Jagiellońska 23, I.  
**Mer**  
photographiert  
über 300 Zeichnungen  
und Skizzen. Off. unt.  
H. 1815 a. d. G. d. Z.

**1000 Dollar**  
auf sichere Hypothek zu  
vergeben. Reflektant,  
bitte sich unter G. 4132  
an die Geschäftsstelle  
d. Zeitg. zu melden

**1000 Dollar**  
zur 1. Stelle auf  
128 Mrg. Niederungs-  
Grundstück mit Käseerei  
zur Abführung einer  
Grundschuld geacht.  
Off. unt. Nr. 4179 an  
H. Ariedte, Grudziądz.

**20000 Złoty**  
auf sichere Hypothek zu  
vergeben. Reflektant,  
bitte sich unter G. 4132  
an die Geschäftsstelle  
d. Zeitg. zu melden

**Grundstück**  
von 100 Mrg. aufwärts  
gekauft. Beding.: gut.  
Land u. Gebaud. Offert.  
vom Eigent. mit Preis  
erbet. Fr. Sudabiski,  
Palosé, pow. Mogilno.  
1826

**Grundstück**  
7 Mrg. Land, 10 Mrg.  
Wiese, auch weniger,  
m. Gebäuden u. tot. In-  
ventar (sof. zu verpacht.  
an denjenigen, der mir  
3-5000 zt leiht.  
Off. u. G. 1770 an die  
Geschäftsstelle d. Ztg.

**Nachtigal Kaffee**  
Nr. 24 zu zt. 1,10  
das 125gr. Original-Paket  
empfiehlt  
J. Milanowski, Bydgoszcz  
Sniadeckich 41 3761

**Stellmacherei**  
evgl., 27 J., solid und  
strebiam, sucht Damen-  
bekanntschaft. Off. unt.  
G. 1757 an die  
Geschäfts. d. Zeitg.  
Witwe mit einem Kind,  
37 Jahre alt, 1,75 groß,  
blond, fath., Besitzerin  
einer sehr gutgeheben  
Landgastwirtschaft mit  
3 Mrg. Land, sehr günst.  
gelegen, wünscht einen  
tücht., fath. Geschäfts-  
mann mit 6-10000 Zt.  
Verm., aus gut. Familie

**Heirat**  
kennen zu lernen. Offert.  
möglichst mit Bild unt.  
H. 4020 an die Geschäfts.  
d. Zeitg. erbeten.  
Landwirt - Kaufmann,  
30 J. alt, aus gut. Fam.,  
sucht Heirat. Frdl.  
Zuschrift, unt. D. 1803  
an d. Geschäfts. d. Ztg. erb.

**Grundstück**  
mit paar Morg. Land  
in größerem Dorf  
zu pachten od. zu kaufen.  
Offert. unt. G. 4130 an  
d. Geschäfts. d. Zeitg. erbet.

**Wasser- oder**  
**Motormühle**  
wird von Fachmann  
zu pachten gesucht.  
Näh. Beding. find unt.  
Nr. 4144 a. d. Ann.-Exp.  
Arnold Ariedte zu richt.

**Wohnungen**  
Deutsche Lehrerin sucht  
2-3 Zimmer-Wohnung  
Off. a. Ann.-Exp. Holken-  
dorff, Pomorska 5. 1847

**Wohnung**  
5-6-Zimmer od. Villa  
mit all. Bequemlichkeit  
u. Gartenbenutzung ge-  
sucht. Angeb. u. B. 1834  
an d. Geschäfts. d. Ztg. erb.

**Wohnung**  
i. d. Jagiellońska geleg.,  
6 Zimmer u. Zubehör.  
1. Etg., vom 1. 7. evtl.  
früher zu vermieten.  
Angeb. unt. G. 3782 an  
die Geschäfts. d. Ztg. erbet.

**Wertstatt**  
bez. Lagerräume,  
1. Etg., elektr., zu verm.  
Heimańska 22, Hausw.

**2 leere Zimmer**  
Off. an Ann.-Exp. Holken-  
dorff, Pomorska 5.

**Vereinsbank zu Bydgoszcz**  
Sp. z. o. o. 3033  
Die Bank des Handwerks und Mittelstandes  
ul. Jagiellońska 10 (neben der Bank Polski)  
Gegründet 1860 Telefon 144  
**Erledigung aller Bankgeschäfte**  
Höchst mögliche Verzinsung von Einlagen in jeder Währung.

**Knoblauch**  
Dieses ausgezeichnete Hausmittel zur Vorbeugung gegen die verschie-  
densten Krankheiten wie: Magen- und Darmstörungen, Kopf-  
schmerzen, Arterienverkalkung, Wurmkrankheiten  
sowie auch gegen Alters- und Ermüdungserscheinungen  
erfreut sich wieder zunehmender Beliebtheit. Wir empfehlen Ihnen  
im Interesse Ihres Wohlbefindens jetzt mit einer Knoblauchkur zu  
beginnen. Unsere Knoblauch-Kapseln enthalten reines und  
unverfälschtes Knoblauchextrakt, sind angenehm zu nehmen und  
vermeiden jede Belästigung durch üblen Geruch. Eine Kurpackung,  
für drei Wochen ausreichend, kostet nur zt 6.50. Versand gegen  
Nachnahme oder bei Voreinsendung des Betrages portofrei durch den  
Generalvertrieb: Rathe-Apotheke, Danzig-Gdańsk, Langermarkt 39

**Billigste Einkaufs-Quelle!**  
Einige Beispiele:  
Damen-Strümpfe Waschseide BEM- 3,80 3,40 2,90  
BERG, haltbare  
Ware ohne Fehler  
Damen-Strümpfe MAKKO nur Quali- 2,50 1,60 1,10  
tätsware  
Damen-Strümpfe bwl. Flor, dunkle 0,90 0,75 0,50  
Farben  
Herren-Socken i. ausgezeichneten 1,10 0,75 0,40  
Qualität u. Farbe  
Damen-Schlüpfen 4,50 2,25 1,85  
Waschseide  
Damen-Schlüpfen in MAKKO 1,80 1,20 0,85  
Kinder-Schlüpfen MAKKO 1,20 0,75 0,60  
Herren-Unterhosen 3,75 2,70 1,75  
MAKKO  
Damen-Handschuhe crème mit u. ohne 2,20 1,95 1,75  
Manchette  
A. i. W. Zietak, Bydgoszcz,  
Mostowa 7.  
Strümpfe, Trikotagen Handschuhe,  
Kurzwaren. 1844

**Deutscher Abend.**  
Dienstag, den 26. April 1932, abends 8 Uhr  
im Civiltasino, Danzigerstr.  
„Der heitere und der besinnliche  
Wilhelm Busch“  
mit Lichtbildern. 4056  
Vortragender: Willi Damaghte.  
Im Klavier: Adele Joppe.  
Max und Moritz in Musik: Professor Schnura.  
Nummerierte Eintrittskarten zu 1.- zt und 50 gr  
in John's Buchhandlung Danzigerstr., und an  
der Abendkasse.

**Zaun-Geflecht**  
Seines, langes  
verzinkt  
1,4 mm stark m. 0,85 zt  
2,0 mm „ 1.- zt  
2,2 mm „ 1,20 zt  
Einfassung lfd. — 22 zt  
Stacheldraht — 15 zt  
Rabitzgewebe — 1.- zt  
Alles FRANCO.  
Drahtflechtfabrik  
Alexander Maennel,  
Nowy Tomysl (W.) 6.

**Sommer-  
sprossen**  
Wo nichts half —  
hilft immer  
Frucht's  
Schwanenweiß  
zt 3,50 und 6,50.  
Generalvertretung:  
H. Borkowski, Danzig.

**Rindermagen**  
empfiehlt 3910  
in größter Auswahl  
Rindermagen - Fabrik  
Bydgoszcz, 3 Maja 12  
**Polnischer**  
**Sprachunterricht**  
für Anfänger u. Fort-  
geschritt., auch Einzel-  
unterricht. Anmeldeb. er-  
beten. 2. ul. 20 stycznia  
20 r.), Zimm. 12. 2018

**Deutsche Bühne**  
Bydgoszcz I. 1.  
Sonntag, d. 24. April 32,  
abends 8 Uhr:  
Die lustigen Weiber  
von Windsor.  
Eintrittskarten  
in John's Buchhandl.,  
Tel. 422, Sonntag von  
11-1 und ab 7 Uhr an  
der Theaterkasse.  
Die Zeitung.



## Lügenmärchen über Danzig.

Auch ein Beitrag zur „Moralischen Abrüstung?“

(Von unserem Danziger Mitarbeiter.)

Danzig, 21. April.

Schon am Sonnabend, dem 16. April, veröffentlichte die „Deutsche Rundschau“ eine Meldung von mir, daß kein wahres Wort an den Behauptungen polnischer und französischer Blätter sei, daß die Danziger Hotels mit SA-Leuten überfüllt seien, daß Hitler sein Hauptquartier nach Danzig verlegen wolle usw. Und am 19. April tißte der „Dziennik Bydgoski“ seinen Lesern von neuem diese Schwendelnachricht auf und suchte sie durch Anführung von geradezu märchenhaften Einzelheiten glaubhaft zu machen. In üblicher Weise wurde bei dieser Gelegenheit auch die skandalöse Heße gegen den hohen Kommissar Grafen Gravena fortgesetzt. Doch lassen wir die Märchentante, deren Geschichten leider von gefährlicher Wirkung auf ahnungslose Gemüter sein können, selbst zu Wort kommen. Am 19. d. M. war im „Dziennik Bydgoski“ (Nr. 90) folgendes zu lesen:

„Wie schon einige Blätter berichteten, beabsichtigte die Sturmtrupporganisation der Hitlerleute, ihre Leitung unter den Schutz der Flügel des Danziger Senats, sowie seines Protektors und Verteidigers, des hohen Kommissars des Völkerbundes in Danzig, Grafen Gravena, zu stellen. Es bestätigt diese Nachricht die Tatsache, daß am 15. d. M. früh in Danzig aus München der erste Offizier des Stabes der Hitlerleute, Oberstleutnant Priniß, eintraf.

„Als der Generalkommissar der Republik Polen Dr. Papée davon erfuhr, intervenierte er sofort energisch im Danziger Polizeipräsidium. Der Polizeipräsident versicherte dem Kommissar der Republik Polen, daß er die Anordnung gegeben habe, daß Priniß in 24 Stunden Danzig verlasse. Trotz dieser Versicherung des Polizeipräsidenten verließ Priniß Danzig am Sonnabend, dem 16., nicht, sondern an diesem Tage traf im Gegenteil noch ein dritter Offizier des Hitlerstabes, Reganski, in Danzig ein, der die Stimmung und die Schwierigkeiten prüfen soll, auf die die Verlegung des Hauptstabes nach Danzig stoßen könnte. Am Sonnabend nachmittag hatte Reganski eine Konferenz in der Frage der Einquartierung eines der Hauptvertreter des Stabes der Hitlerleute (vielleicht war die Rede von Hitler selbst) in Poznań.

„Mit Reganski wurde dieselbe Komödie gespielt wie mit Priniß, daß ihm aufgetragen wurde, Danzig zu verlassen. Mittlerweile bewegt sich Priniß weiter frei in der Uniform eines Oberstleutnants der Reichswehr, mit allen kaiserlichen Orden und der Hitlerklappe, in Begleitung des Vorsitzenden und Sekretärs der Danziger Organisation der Hitlerleute.

„Am selben Tage kamen zwei Motorfischkutter aus Königsberg mit einer Ladung, die als Maschinenteile fakturiert waren. Diese angeblichen Maschinenteile wurden teilweise in das Deutsche Haus, teilweise in die Villa eines gewissen Steine (?) in Poznań gebracht. Am meisten interessiert jedoch die Tatsache, daß die Expeditionsabfertigung für diese Maschinenteile von den Danziger Behörden erleichtert wurde. Ob es nicht angezeigt wäre, daß sich das polnische Zollinspektorat näher für diese Maschinenteile interessiert und sie näher ansieht?

„Wie lange will die Regierung eines großen Staates die Provokationen der Preußen ruhig dulden, wie lange wollen wir ruhig zusehen, daß der Vertreter des Völkerbundes die Verschwörungen duldet, die nicht nur gegen Polen und den europäischen Frieden, sondern gegen die Rechtsverfassung der Freien Stadt Danzig gerichtet sind? Noch mehr, er duldet sie nicht nur, sondern er nimmt die Friedensstörer in Schutz.

„Wäre es nicht höchste Zeit, Herrn Gravena zu erklären, daß er in Danzig nicht Vertreter der egoistischen Interessen des italienischen Faschismus und seiner persönlichen Sympathie für die kaiserlichen Deutschen ist (offenbar wirkt das Blut Cosima Wagners noch auf seine Mentalität), sondern Wächter der internationalen Rechte und objektiver Richter in polnisch-Danziger Fragen, und nicht Anwalt preussischer Agenten in Danzig“ —

Hinter diesem schaurigen Zeitungsroman verbirgt sich keine „Provokation der Preußen“, sondern die unerhörte Provokation eines polnischen Blattes, die wir — mit Rücksicht auf die zugespitzten internationalen Verhältnisse — als unverantwortlich bezeichnen müssen. In einer amtlichen Erklärung zerrißt heute der Danziger Senat in einer Mitteilung an die Pressevertreter das ganze tendenziöse Lügen-gewebe, indem er die Meldung des „Dziennik Bydgoski“ mit allen Einzelheiten als unwahr brandmarkt. Die Pressestelle des Senats teilt mit:

„Weder sind Offiziere des Stabes der Hitlerleute namens Oberstleutnant Priniß und Reganski aus München nach Danzig gekommen, noch hat der polnische diplomatische Vertreter Minister Dr. Papée wegen der Anwesenheit dieser Herren beim Senat oder beim Polizeipräsidenten interveniert. Damit erledigen sich die Behauptungen über eine vom Polizeipräsidenten gegebene Zusage der Entfernung der beiden „Offiziere“ von selbst.

Mit der Behauptung über die Ankunft von Motorfischkuttern aus Königsberg will der „Dziennik Bydgoski“ offenbar behaupten, daß Waffen oder sonstiges illegales Material nach Danzig gebracht worden seien. Gegenüber dieser böswilligen Unterstellung stellen wir fest, daß zu der nach dem „Dziennik Bydgoski“ in Frage kommenden Zeit Motorfischkutter von Königsberg weder auf dem Seewege noch auf den Binnenwasserwegen nach Danzig gekommen sind.

Daß ein „Hitleroffizier“ in der Uniform „eines Oberstleutnants der Reichswehr mit der Hitlerklappe“ in Danzig sich bewegen sollte, geht über das hinaus, was einer Erwiderung für wert gehalten werden kann.

Der Senat bedauert aufs tiefste, daß polnische Blätter durch Behauptungen, deren Unwahrheit teils klar zu Tage liegt, teils durch eine Nachfrage bei polnischen Quellen sofort feststellbar ist, gegen Danzig und den hohen Kommissar hegen.“



Nach dem Waschen zeigt sich der Unterschied!

Mit Radion gewaschene Wäsche erkennt man sofort — durch den besonderen schneeigen Glanz und die strahlende Frische! Genau so frisch fühlen Sie sich... denn Waschen mit Radion strengt nicht an!

Ja — mit Radion gibt es kein Reiben und Rumpeln — selbsttätig löst es schonend den Schmutz. Deshalb achten Sie stets auf den Namen — das echte Radion — es macht sich vielfach bezahlt!

... einfach wie das A-B-C

a Kalt auflösenb 20 Minuten kochenc Erst warm, dann kalt spülen

RP 2-32

## Freispruch von „Patrioten“!

Die deutschfeindlichen Ausschreitungen in Posen vor Gericht.

Angefeuert durch eine unverantwortliche Heße, im besonderen durch Flugblätter, in denen in der üblichen unwahrscheinlichen Weise von angeblichen „Bedrückungen der polnischen Bevölkerung in den deutschen Grenzgebieten“ berichtet wurde, veranstalteten polnische Studenten in Posen am 12. Oktober 1930 deutschfeindliche Ausschreitungen, wobei man auf den Straßen die Deutschen beschimpfte, die „Rota“ sang, in deutschen Geschäften die Fenster einschlug und vor dem Deutschen Generalkonsulat demonstrierte.

Damals ließ sich der Krautauer „Kurier Codzienny“ von seinem Posener Korrespondenten über die deutschfeindlichen Manifestationen folgendes melden: „Gente, die Flugblätter verteilten, wurden bald von einer riesigen Menschenmenge umringt, aus der jemand die Lösung ausgab, die deutschen Zeitungen zu vernichten. Die aufgeheulte Volksmenge zog dann durch verschiedene Straßen und nahm den Zeitungsverkäufern, die angetroffen wurden, sämtliche deutschen Zeitungen ab. Sie wurden auf die Straße geworfen und in Brand gesteckt. Die Menge machte dann vor der Vereinsbuchhandlung Halt und schlug dort die Fensterscheiben ein. Dasselbe Schicksal ereilte die Geschäftsräume des „Posener Tageblatts“. Von hier begab sich der Zug vor das Deutsche Konsulat, wo die Manifestanten die „Rota“ sangen und Rufe gegen Deutschland ausbrachten. Auf dem Rückwege wurde auch die deutsche Buchhandlung von Rehfeld nicht verschont. Man sang auch hier die „Rota“, stieß Rufe gegen die Deutschen aus und schlug zur Befriedigung dieser Rufe die Scheiben ein.

Inzwischen traf die Polizei zu Pferde und zu Fuß ein und begann die Demonstranten zu zerstreuen, wobei es zu einem Zusammenstoß zwischen ihr und den Manifestanten kam. Die zerstreute Menge versammelte sich bald wieder in den anliegenden Straßen, zog vor das Deutsche Exceum und schlug auch dort die Scheiben ein. Einige widerspenstige Manifestanten wurden verhaftet.“

Diese bedauerlichen Vorgänge, die der Stadt einen großen Schaden zugefügt, dem Staate selbst aber gewiß keine Ehre eingebracht hatten, fanden am Donnerstag ihren Epilog vor dem Bezirksgericht in Posen. Zu verantworten hatten sich 19 polnische Studenten, die unter der Anklage standen, am 12. Oktober 1930 die deutschfeindlichen Ausschreitungen hervorgerufen zu haben. Sämtliche Angeklagten wurden nach durchgeführter Verhandlung von Schuld und Strafe freigesprochen. Das Gericht begründete, dem „Kurier Codzienny“ zufolge, das freisprechende Urteil, daß die Anklagen der Jengen nicht ausdrücklich die Schuld der Angeklagten erwiesen hätten. Ferner hob der Vorsitzende Dr. Wozniak hervor, daß es sich um eine Manifestation handelte, die durch die patriotischen Überzeugungen der Jugend hervorgerufen worden wäre.

Ein Kommentar ist wieder einmal ganz überflüssig.

## Krengers Fälschungen und — Polen.

Der „Kurier Gzermowy“ schreibt: „In die verschlungenen Geschäfte des großen Betrügers ist auch Polen hineingezogen, dem Krenger dreimal (in den Jahren 1925, 1929 und 1931) den Abschluß von Transaktionen angeboten hat. In den Notizen Krengers ist ein interessantes Dokument vom Juli 1925 gefunden worden, das vom ehemaligen Departementdirektor des Finanzministeriums, dem verstorbenen Glowacki, unterzeichnet war. In diesem Dokument hat sich die Regierung W. Grabkisi verpflichtet, für die Summe von 6 Millionen Dollar den Detailverkauf von Zündholzern in Polen der holländischen Gesellschaft „Garanta“ zu überlassen. Wir haben uns — so schreibt der „Kurier Gzermowy“ weiter — an den früheren Direktor des Präsidialdeparte-

ments des Ministerrates Herrn St. Kanzik mit der Bitte um Aufklärung der Angelegenheit der „Garanta“ gewandt. Herr Kanzik erklärte:

„Der Name der genannten holländischen Gesellschaft „Garanta“ ist weder dem früheren Premierminister W. Grabkisi, noch mir bekannt. Ich stellte fest, daß diese Angelegenheit des angeblichen Verkaufs des Zündholzmonopols im Jahre 1925 eine Fiktion ist. Von Verhandlungen über dieses Thema ist mir nichts bekannt; auch Herr Grabkisi weiß nichts davon. Es ist gewiß, daß diese Angelegenheit nicht einmal in das Gebäude des Finanzministeriums getragen wurde, und daß sie nicht einmal im Vorbereitungsstadium weder dem Premierminister, noch mir referiert wurde.“

Diese Erklärung bestätigt die These, daß Krenger gewisse Buchmachinationen im Hinblick auf eventuelle Abmachungen mit Polen durchgeführt hat.“

Das Blatt erwähnt auch die Nachricht, daß im privaten Notizbuche Krengers unter den Namen von Personen, welche während der Verhandlungen über die Monopolverpachtung in verschiedenen Ländern Bestechungsgelder erhalten haben, sich auch zwei polnische Namen befänden. „Wer und wieviel er bekommen hat — ist die Frage, welche die öffentliche Meinung beunruhigt“, schreibt das Regierungsblatt. „Es ist zu erwarten, daß die zuständigen polnischen Faktoren bestrebt sein werden, daß diese beiden Namen in kürzester Zeit bekanntgegeben werden.“

## Stalins Frau gemäßregelt.

Frau Josepha Stalin, die Frau des russischen Diktators, ist jetzt „öffentlich verwahrt“ worden, und zwar wegen unregelmäßigen Besuchs der Unterrichtsstunden in dem Institut, in dem sie ausgebildet wird, und wegen der Nichtablieferung zweier geborgter Bücher, die sie über die erlaubte Zeit behielt.

Unter ihrem Mädchennamen erscheint sie in einer Liste der Schüler und Schülerinnen, die den Stunden ohne genügende Entschuldigung fern geblieben sind, und diese Liste ist auf dem schwarzen Brett der Anstalt angenagelt. Frau Stalin ist innerhalb einer Zeit von 16 Schultagen drei Tage lang fortgeblieben.

Die 34jährige Gattin des „Sowjet-Zaren“ absolviert gegenwärtig ihren dritten und letzten Jahreskursus, durch den sie sich für den Posten eines technischen Sachverständigen der Textil-Industrie vorbereitet. Sie beschäftigt sich hauptsächlich mit dem Verfahren zur Herstellung von Kunstseide. Obwohl sie Mutter zweier Kinder ist, muß sie vier Tage von fünf — der fünfte ist ein Ruhetag — die Schule besuchen und ist die einzige Frau in ihrer Klasse.

## Kleine Rundschau.

Falsche Polen in Lake Placid?

Erst jetzt erfährt man, daß die polnische Eishockey-Olympiamannschaft in Lake Placid durch drei Kanadier „verstärkt“ war, und zwar durch Raymond, Lafleur und Broussan. Die Mitglieder der Mannschaft haben sich feinerzeit ehrenwörtlich verpflichtet müssen, von dieser Tatsache keine Mitteilung zu machen. Erst durch Photographien ist diese Schiebung aufgedeckt worden. Der Führer der polnischen Mannschaft, ein Dr. Polakiewicz, hat jetzt auf Anfrage des polnischen Eishockeyverbandes die Einstellung der Kanadier zugegeben und sie damit verantwortet, daß die Kanadier nur „als Gäste“ mitgewirkt hätten und daß derartige Gastspiele in Amerika gang und gäbe seien. Das Amerikanische Olympische Komitee selbst habe die „Arrangement“ vorgenommen! Eine Sonder Sitzung des polnischen allsportlichen Ausschusses wird sich am 1. Mai mit dieser Angelegenheit befassen und dabei vor allem zu klären haben, ob die Kanadier tatsächlich auch am olympischen Turnier teilgenommen haben. — Und erscheint ein solcher Verstoß recht unwahrscheinlich.



# Wirtschaftliche Rundschau.

Die Wirtschaft der Woche.

## Die Zukunft des polnischen Außenhandels.

Erhöhter Exportüberschuss bei weiter verringertem Außenhandels-Volumen.

Die Ziffern des polnischen Außenhandels im März sind ein ziemlich prägnantes Bild der wirtschaftlichen Notlage eines Staates, der seinen Bedarf an hochwertigen ausländischen Fertigfabrikaten durch forcierte Ausfuhr der heimischen Rohstoffe, Halbfabrikate und Lebensmittel ausgleichen sucht, dessen Export aber durch die Verengung der ausländischen Absatzmärkte und durch die hinreichend bekannten Schwierigkeiten seiner Kundenstaaten in stürzender Kurve in dauernder Abnahme begriffen ist. Da sich aber die Zahlungsbilanz Polens fast ausschließlich auf die Ergebnisse der Handelsbilanz stützt — die Einnahmen aus dem Fremdenverkehr, aus Dienstleistungen und Geldüberweisungen aus dem Ausland spielen eine nur ganz geringe Rolle — muß sich durch das dauernd verringerte Ausfuhr-Volumen der Status der Zahlungsbilanz entsprechend verschlimmern, wofür auch die Ausweise der Bank Polki eine Illustration bieten. Die Verschärfung der defizitpolitischen Lage — das Noteninstitut besitzt nur noch ein kümmerliches Polster von knapp 192 Millionen Devisen — zwingt daher, die monatlichen Außenhandelsziffern mit besonderem Interesse zu beobachten und zu analysieren.

Es ist bezeichnend für die Einseitigkeit der allgemeinen Betrachtungsweise, daß das Urteil darüber, ob unter Außenhandel sich günstig oder ungünstig entwickelt hat, allein von der Bewegung der Saldo abhängig gemacht wird. Die Tatsache, daß selbst bei günstiger Gestaltung des Aktivsaldo die Ausfuhr seit langem rückgängige Tendenz aufweist und daß damit die ungünstigen Einflüsse auf den Beschäftigungsgrad der Wirtschaft sich verstärken, wird meist in den Hintergrund gerückt. In den letzten Wochen ist allerdings von den verschiedenen Seiten, namentlich auch aus Kreisen, die der Regierung nahestehen, die Befürchtung zum Ausdruck gebracht worden, die Handelsbilanz gerate sehr bald in die Gefahr, passiv zu werden. Aus dieser Furcht heraus erklären sich die andauernden Maßnahmen der verantwortlichen Faktoren, die auf eine weitere Abdrückung „überflüssiger“ Importe und gleichzeitig auf eine verstärkte Exportforcierung hinauslaufen, um auf diese Weise das drohende Loch unserer Handelsbilanz zu stopfen. In der Tat haben die bisherigen künstliche Einfuhrbeschränkungen, unterstützt von der sinkenden Kaufkraft und die Verluste exporte dazu geführt, daß der polnische Außenhandel im ersten Jahresviertel 1931 mit einem Ausfuhrüberschuss von 77,4 Millionen Zloty abschließt, während er in der gleichen Vorjahreszeit nur mit 55,8 Millionen Zloty aktiv war.

Aber gerade hier erhebt sich die Frage, ob dieses Ansteigen des Ausfuhrüberschusses, hervorgerufen durch einen außerordentlich starken Rückgang der Einfuhr, bei gleichzeitigem starken Abnehmen des gesamten Außenhandels-Volumens eine gesunde Entwicklung darstellt oder nicht vielmehr Ausdruck der fortschreitenden Schwächung der polnischen Kaufkraft ist, wodurch die Einfuhrziffern schon ganz automatisch beträchtlich sinken. In dieser Richtung liefern die folgenden vom Statistischen Hauptamt bekanntgegebenen Außenhandelsziffern für den Monat März und für die ersten drei Monate 1931: interessantes und lehrreiches Material. Im März erreichte der Gesamtumsatz des Außenhandels 161,9 Millionen Zloty gegen 289,3 Millionen Zloty vor Jahresfrist und 416,1 Millionen Zloty vor zwei Jahren. Die Ausfuhr betrug sich auf 96,3 Millionen Zloty (gegen 163,8 Millionen Zloty bzw. 221,1 Millionen Zloty), die Einfuhr auf 65,6 Millionen Zloty (125,5 Millionen Zloty bzw. 195 Millionen Zloty). Es ergibt sich somit ein Ausfuhrüberschuss von 30,7 Millionen Zloty gegen 38,4 Millionen Zloty im Vorjahre und 26,1 Millionen Zloty vor zwei Jahren. Im ersten Quartal wird ein Umlauf von 497,2 Millionen verzeichnet gegen 846,8 Millionen Zloty im Vorjahre und 1.251,1 Millionen Zloty vor zwei Jahren. Die Ausfuhr ist auf 287,3 Millionen Zloty (451,3 Millionen Zloty bzw. 657,3 Millionen Zloty) zurückgegangen, die Einfuhr auf 209,9 Millionen Zloty (395,5 Millionen Zloty bzw. 593,3 Millionen Zloty). Es erscheint daher ein Abbau von 77,4 Millionen Zloty gegenüber einem Ausfuhrüberschuss von 55,8 Millionen Zloty im Vorjahre und 64,4 Millionen Zloty vor zwei Jahren.

Der Außenhandel Januar-März 1932 hat also gegenüber der gleichen Vorjahresperiode eine Steigerung des Ausfuhrüberschusses von 55,8 Millionen Zloty auf 77,4 Millionen Zloty gebracht, eine Zunahme, die angesichts der außerordentlich gesunkenen Außenhandels-Summe hinsichtlich ihrer Bedeutung zu bezweifeln ist. Aber diese Erhöhung des Aktivsaldo hat ihre Ursachen vornehmlich in der Senkung der Importe, die im ersten Jahresviertel 1932 gegenüber dem ersten Quartal 1931 nicht weniger als 183,5 Millionen Zloty ausmacht. Polens Einfuhr, die in den ersten drei Monaten dieses Jahres mit 209,9 Millionen Zloty ausgewiesen wird, hat somit nur noch 53,1 Prozent des Vorjahreswertes. Bevor man aus diesen Zahlen tragenden Schlüsse zieht, muß man sich naturgemäß vergegenwärtigen, ob sie nicht irgendwie ein Produkt von Sondereinflüssen oder Zufällen sind. Saisonmäßig ergibt sich die Tatsache, daß im ersten Jahresviertel die Einfuhr keineswegs zu sinken pflegt, sondern, daß sie sogar leicht steigende Tendenz hat. Es handelt sich also bei dem starken Abnehmen der Einfuhr im laufenden Jahre um eine im Gegensatz zu Saisonverläufen stehende Bewegung, für die man auch keine sonstigen Einflüsse anführen vermag.

Ebenso wichtig und interessant erscheint eine nähere Betrachtung der Ausfuhrziffern. Die Ansicht, daß die Exportzahlen im März eigentlich angesichts der zahlreichen Abdrückungen der polnischen Ausfuhr in zahlreichen Ländern nicht ungünstig seien, ist nur bedingt richtig. Man muß sich nämlich vor Augen halten, daß die Ausfuhr von Februar auf März immer anzusteigen pflegt und daß der März zu den besten Exportmonaten des ganzen Jahres gehört. So betrug die Steigerung der Ausfuhr im März gegenüber Februar im Jahre 1930 3 Millionen Zloty und im Jahre 1931 0,9 Millionen Zloty. Wenn nun der polnische Export diesmal im März, also einem der besten Ausfuhrmonate des Jahres, um 1,3 Millionen Zloty zurückgegangen ist, während er eigentlich nach den Erfahrungen der vorangegangenen zwei Jahre saisonmäßig hätte ansteigen müssen, dann kommt darin die unerfreuliche Gesamtentwicklung der Ausfuhr deutlich zum Ausdruck, die im Zeichen der durch die protektionistische Politik fast aller Länder verursachten Hemmungen steht. Es liegt auf der Hand, daß die wenig günstige Exportentwicklung vor allem auf den jüngsten Zollmaßnahmen Englands und den einschneidenden Einfuhrbeschränkungen Frankreichs beruht, die sich in den nächsten Monaten noch empfindlicher fühlbar machen werden.

Unter diesen Umständen eröffnen sich der Zukunft des polnischen Außenhandels keine erfreulichen Perspektiven und man kann für die nächsten Monate kaum mit einer Steigerung oder Aufrechterhaltung eines Aktivsaldo von rund 30 Millionen Zloty rechnen. Gewiß ist es möglich, daß die Einfuhr zeitweise noch sinkt. Die Durchschnittseinfuhr für das ganze Jahr 1932 dürfte jedoch bei aller Drohungstendenz über den März ziffern liegen. Denn es ist anzunehmen, daß schon in den allerersten Monaten, wenn schon im laufenden Monat April die Einfuhrziffern wieder ansteigen, besonders dann, wenn sich die Befestigung in einzelnen Rohstoffmärkten, für die Ansätze bereits vorhanden sind, fortsetzen und zu härteren Einordnungen führen würde, wobei angesichts der schwandenden Getreidevorräte in Polen auch die Möglichkeit einer Getreideeinfuhr nicht von der Hand zu weisen ist. Auf der anderen Seite ist anzunehmen, daß auch die polnische Ausfuhr jedenfalls in den nächsten Monaten stärker abnimmt, denn einmal liegen dafür saisonmäßige Gründe vor (schon im Mai pflegt ein Ausfuhrrückgang von über 10 Prozent einzutreten), zum anderen aber wirken sich auch die Drohungsmassnahmen des Auslandes härter aus, die immer noch verschärft werden (Österreich, Tschechoslowakei), obwohl schon ganz von selbst die Aufnahmefähigkeit der meisten Märkte abnimmt. Erst in den letzten Monaten des Jahres — nach der Ernte — steigt saisonmäßig der Export wieder, doch ist keineswegs zu erwarten, daß dann etwa der dauernde Ausfuhrschwund irgendwie kompensiert werden könnte.

Wenn es aber auch zweifelhaft erscheint, ob ein Ausfuhrüberschuss in der Höhe des Märzsaldo im Durchschnitt des Jahres 1932 aufrechterhalten werden kann, so hat man doch vorerst keinen Grund zu der Befürchtung, die Handelsbilanz könne sehr bald passiv werden. Es ist vielmehr zu hoffen, daß sich infolge des starken Einfuhrrückganges selbst bei weiter abnehmender Ausfuhr tendenz ein bestimmter Aktivsaldo der Handelsbilanz in der nächsten Zeit wird aufrechterhalten lassen, für dessen Höhe man naturgemäß keine Anhaltspunkte hat. Die große Frage bleibt jedoch, ob der Ausfuhrüberschuss andauern wird, um auf längere Dauer den Passivsaldo der übrigen Posten der Zahlungsbilanz, der immer deutlicher in den Ausweisen der Bank Polki aufsteigt, zum Ausgleich zu bringen.

# Kritik an der staatlichen Spirituswirtschaft.

(Von unserem Warschauer Wirtschaftskorrespondenten.)

Die Verhältnisse in der polnischen Spirituswirtschaft treiben in schnellem Tempo einer Katastrophe entgegen. Der Rückgang des Spiritusverbrauches im Inland, der Rückgang des Exportes, das ununterbrochene Steigen der staatlichen Spiritusvorräte und eine — wie unten ausgeführt wird — keineswegs immer glückliche Politik des Staatlichen Spiritusmonopols sind die Ursache dafür, daß schon in der kommenden Kampagne mit einer völligen Ablagerung des größten Teiles der landwirtschaftlichen Spiritusbrennereien zu rechnen ist. Daß in hohem Maße die falsche Politik des Staatlichen Spiritusmonopols an dieser Katastrophe schuld ist, beweisen die nachstehenden, von Dipl.-Ing. Skibiński im „Kurjer Polski“ veröffentlichten Ausführungen. Ingenieur Skibiński schreibt:

Die vom Staat auf Grund des Brennkontingentes zu übernehmenden Spiritusmengen, die tatsächlich aber noch nicht abgenommen waren, beliefen sich am 1. Januar 1932 auf 700 Millionen Liter 100gradigen Spiritus. Da die Spiritusbehälter des Staatlichen Spiritusmonopols überfüllt waren, sind aus dem Kontingent der Kampagne 1931/32, das sich auf 42 Millionen Liter belief, nur etwa 1 Million Liter abgenommen worden. Den Spiritus hinzu gerechnet, der im Laufe der bereits beendeten Kampagne produziert wurde, erreicht sich, daß das Staatliche Spiritusmonopol für das Kalenderjahr 1932 über eine Spiritusmenge von 111 Millionen Liter 100gradigen Spiritus verfügt. Da der Verbrauch von Spiritus im Laufe des Kalenderjahres 1931 sich auf etwa 33 Millionen Liter belief und anzunehmen ist, daß im Jahre 1932 ein weiterer Rückgang des Verbrauches erfolgt, werden sich die Spiritusvorräte des Staatlichen Spiritusmonopols schon nach Abzug des Verbrauches für das laufende Jahr Ende 1932 auf die Rekordziffer von 80 Millionen Liter belaufen.

Im Oktober beginnt die neue Spirituskampagne und obwohl das für den Ankauf bestimmte Kontingent sich auf kaum 25 Millionen Liter belief — also nur auf die Hälfte des Kontingentes vom Jahre 1929 und  $\frac{1}{2}$  des Brennkontingentes — darf man sich doch keinen Illusionen hingeben, daß dieses Spirituskontingent von der Monopolverwaltung nicht abgenommen werden können. Die Brennereien werden gar nicht in Betrieb gesetzt werden können, da die Spiritusbehälter wahrheitsgemäß noch mit dem Spiritus aus der Kampagne 1931/32 angefüllt sein werden, den das Staatliche Spiritusmonopol vor dem Beginn der neuen Kampagne abzunehmen wahrheitsgemäß ebenfalls nicht in der Lage sein wird.

Schwerlich werden sich die maßgebenden Stellen über diese Dinge nicht im Klaren sein. Trotzdem das Monopol aber eine so große Menge magazinierten Spiritus besitzt, hat es noch im Jahre 1931 aus freier Hand Spiritus angekauft, und zwar von der Exportgesellschaft „Spiritus“ in einer Menge von 6 Millionen Litern, wofür es 60 Groschen je Liter zahlte, während die Gesellschaft den Spiritus in den Brennereien mit 25 Groschen und sogar noch billiger erwarb. Ferner sind die Möglichkeiten des Verbrauchs von Spiritus zu technischen Zwecken nicht ausgenutzt worden. Auf diesem Gebiet, wo der Spiritus weitgehende Verwendung finden könnte, wird der Kampf darum geführt, ob man wasserlosen Spiritus oder gewöhnlichen Spiritus zum Antrieb verwenden soll. Für das Monopol, für die Landwirtschaft und die gesamte Spiritusindustrie wird aber die Anwendung derjenigen Spiritusmischung am vorteilhaftesten sein, die sich bei der Bevölkerung durchsetzt und den größten Spiritusverbrauch zur Folge hat.

Unter diesen Verhältnissen leidet das ganze Land kland. Es verliert die Landwirtschaft, verliert die Spiritusindustrie und verliert schließlich der Staatsschatz durch das Festliegen von 100 Millionen Zloty in dem von der Monopolverwaltung magazinierten Spiritus. Diese Verluste entstehen nicht nur auf das Budget des Reiches, sondern auch auf die Spiritusverdrängung, die recht erheblich ist. Großen Schaden erleiden ferner die Spiritusrefraktoren, die ausgesprochenen Industrieunternehmen sind und sich in völliger Abhängigkeit von der Monopolwirtschaft befinden. Ein großer Teil dieser Unternehmen ist bereits außer Betrieb gesetzt und die Produktion der noch in Betrieb befindlichen beläuft sich auf kaum 20 Prozent ihrer Produktionsfähigkeit. Trotz dieser schweren Defizitbedingungen für die Refraktationsindustrie sind auf Veranlassung und mit finanzieller Unterstützung des Monopols entgegen aller gesunden Wirtschaftspolitik und jeder Kalkulation zwei neue Refraktationsbetriebe für die Herstellung wasserlosen Spiritus in Kutno und Zyrardow errichtet worden. Diesen Refraktationsbetriebe ist die ausschließliche Produktion von Spiritus zu Antriebszwecken zuerkannt worden und die ihnen von der Staatlichen Monopolverwaltung zugewilligten Preissätze sind mehr als doppelt so hoch wie die Sätze, die die anderen bisher bestehenden Refraktationsbetriebe im Inlande erhalten, und dreimal so hoch wie die Sätze der ausländischen Refraktationsbetriebe. Unter der Forderung der Sparsamkeit werden vom Spiritusmonopol die Telefonapparate reduziert, der Licht- und Papierverbrauch eingeschränkt usw. Summiert ergibt jedoch sicherlich eine geringere Ersparung auf das Jahr, wie die monatliche Summe der Überbezahlung an die Refraktationsbetriebe ausmacht.

Im laufenden Jahre wurde die Spiritusmenge, die rektifiziert werden soll, auf 30 Mill. Liter festgesetzt, wovon 23 Mill. den privaten Refraktationsbetriebe und 7 Mill. den Betrieben des Monopols in Thorn und Stargard übergeben werden sollen. Die jährliche Produktionsfähigkeit der beiden staatlichen Refraktationsbetriebe beläuft sich auf etwa 15 Mill. Liter Spiritus. Ungeachtet dieser Tatsache hat man wieder am 1. Januar 1932 den Pachtvertrag mit einem Refraktationsbetrieb in Warschau erneuert, gegen die geradezu unangabliche Summe von 270.000 Zloty jährlich. Dabei handelt es sich um verbrauchte und schon längst amortisierte Gebäude und Einrichtungen. Dieser Vertrag sichert zweifellos dem Besitzer des Warschauer Betriebes einen Refordgewinn ohne das geringste Risiko seinerseits. Der Schaden für den Staatsschatz ist ganz bedeutend, da das Monopol dadurch gezwungen ist, die sieben Mill. Liter Spiritus, die ihm für die Verarbeitung in eigenen Betrieben verbleiben, auf drei Fabriken zu verteilen. Der Betrieb in Warschau erhält 3 Mill. Liter, der Thorne- und Stargard-er je 2 Mill. Liter zur Verarbeitung. Dadurch wird der Beschäftigungsgrad der beiden staatlichen Refraktationsbetriebe von 50 Prozent auf 25 Prozent herabgedrückt. Jeder in dem Warschauer gepachteten Betriebe verarbeitete Liter wird außer den normalen Produktionskosten allein durch die Pachtsumme mit 9 Gr. je Liter belastet. Auf diese Weise wird jeder in Warschau rektifizierte Liter Spiritus im Jahre 1932 mindestens 20 Gr. kosten, während er im vergangenen Jahre nur 11 Gr. kostete und die Privatrefraktation beispielsweise in Konin für die Rektifikation 7 Gr. je Liter nahm. Dieser Schaden für das Monopol vergrößert sich noch dadurch, daß die nur zu 25 Prozent beschäftigten staatlichen Refraktationsbetriebe in Thorn und Stargard jetzt die Verarbeitung um einige Groschen teurer durchführen müssen, als es der Fall gewesen wäre, wenn man ihnen nicht durch Wiederpaachtung des Warschauer Betriebes die 3 Mill. Liter Spiritus zur Verarbeitung entzogen hätte.

Zur Kennzeichnung der Pachtmethoden des Warschauer Spiritusmonopols sei noch folgender Fall erwähnt: Am 1. Juli 1931 endete der Pachtvertrag mit einem privaten Refraktationsbetriebe in Stanislaw. Wenn man nun mit diesem Betriebe einen gewöhnlichen Refraktationsvertrag geschlossen hätte, so hätten die Verarbeitungskosten für einen Liter, bei einer Mengenverarbeitung von 1 Mill. Liter, sich auf 12,5 Gr. je Liter belaufen bei völligem Risiko des Pächers. Das Staatliche Spiritusmonopol hat einen solchen Vertrag aber nicht geschlossen, sondern mietete das Unternehmen auf 6 Monate für eine Gesamtsumme von 50.000 Zloty. Das Unternehmen wurde aber nur zwei Monate geführt, die restlichen vier Monate hindurch liquidiert. Der Erfolg war der, daß die Verarbeitungskosten in Stanislaw sich für einen Liter auf 30 Gr. beliefen.

So also sieht in der Praxis die staatliche Spirituswirtschaft aus. Man muß sich nur wundern, daß trotz des Bestehens einiger Instanzen, wie der Monopoldirektion, der ständigen Revisionskommission beim Finanzministerium und schließlich dem Finanzministerium selbst, ähnliche Geschäfte abgeschlossen werden können.

## Geldmarkt.

Der Wert für ein Gramm reinen Goldes wurde gemäß Verfügung im „Monitor Polski“ für den 23. April auf 5,9244 Zloty festgelegt.

Der Zinssatz der Bank Polki beträgt 7 1/2 % der Lombard- und 8 1/2 %.

Der Zloty am 22. April. Danzig: Ueberweisung 57,16 bis 57,27, bar 57,13—57,29. Berlin: Ueberweisung, große Scheine 47,05—47,45. Wien: Ueberweisung 79,41—79,89. Prag: Ueberweisung 378,12—380,12. Zürich: Ueberweisung 57,65. London: Ueberweisung 33,50.

Warschauer Börse vom 22. April. Umläge, Verkauf — Kauf. Belgien 124,70, 125,01 — 124,39, Belgrad —, Budapest —, Bukarest —, Danzig —, Helsingfors —, Spanien —, Holland 361,00, 361,90 — 360,10, Japan —, Konstantinopel —, Kopenhagen —, London 33,44, 33,61 — 33,27, New York 8,902, 8,922 — 8,882, Oslo —, Paris 35,10, 35,19 — 35,01, Prag 26,36, 26,42 — 26,30, Riga —, Sofia —, Stockholm —, Schweiz 173,15, 173,58 — 172,72, Tallin —, Wien —, Italien —.

Freihandelskurs der Reichsmark 211,45.

Berlin, 22. April. Amtliche Devisenkurse. New York 4,209—4,217, London 15,74—15,78, Holland 170,58—170,92, Norwegen 77,72—77,88, Schweden 77,67—77,83, Belgien 58,95—59,07, Italien 21,63—21,67, Frankreich 16,595—16,635, Schweiz 81,82—82,08, Prag 12,465—12,485, Wien 51,70—51,80, Danzig 82,67—82,83, Warschau 47,05—47,45.

Die Bank Polki zahlt heute für: 1 Dollar, gr. Scheine 8,88 Zl., do. kl. Scheine 8,87 Zl., 1 Pf. Sterling 33,13 Zl., 100 Schweizer Franken 172,47 Zl., 100 franz. Franken 34,96 Zl., 100 deutsche Mark —, 1 Zl. 100. Danziger Gulden 174,07 Zl., tschech. Krone 26,21 Zl., österr. Schilling —, 1 Zl.

Freihandelskurs der Reichsmark 211,45.

## Produktenmarkt.

Warschau, 22. April. Getreide, Mehl und Futtermittel. Abfälle auf der Getreide- und Warenbörse für 100 kg. Parität Wagon Warschau: Roggen 28,50—29,00, Weizen 31,00—31,50, Sammelweizen 30,50—31,00, Einheitshafer 26,00—27,00, Sammelhafer 25,00—25,50, Grünhafer 24,00—24,50, Braugerste 25,00—25,50, Speisefelderbien 29,00—32,00, Vitoriaerbsen 28,00—34,00, Wintererbsen 37,00—39,00, Rotkleie ohne die Hüllschale 175,00—200,00, Rotkleie ohne Hüllschale bis 97%, gereinigt 240,00—270,00, roher Weizen 275,00—375,00, roher Weizen bis 97%, gereinigt 400,00 bis 550,00, Luxus-Weizenmehl 49,00—54,00, Weizenmehl 4/0 44,00 bis 49,00, Roggenmehl I 44,00—45,00, Roggenmehl II 33,00—34,00, grobe Weizenkleie 18,00—18,50, mittlere 17,50—18,25, Roggenkleie 18,00 bis 18,50, Leinfuchsen 23,50—24,50, Rapskuchen 17,00—17,50, Sonnenblumenkuchen 18,00—18,50, doppelt gereinigte Geradella 34,00—36,00, blaue Lupinen 15,00—16,00, gelbe 20,50—22,50, Pelusken 27,00—29,00, Wide 26,50—28,00.

Umläge 295 to, davon 100 to Roggen. Tendenz ruhig. Safer und Gerste zur Saat über Notiz.

Amtliche Notierungen der Polener Getreidebörse vom 22. April. Die Preise verstehen sich für 100 Hilo in Zloty frei Station Polen.

Transaktionspreise:		28.00
Richtpreise:		
Roggen 30 to		28.50—29.00
Weizen		31.00—31.50
Roggen		28.50—29.00
Gerste 64—66 kg		22.00—23.00
Gerste 68 kg		23.00—24.00
Braugerste		24.75—25.75
Safer		21.50—22.00
Roggenmehl (65%)		41.25—42.25
Weizenmehl (65%)		42.50—44.50
Weizenkleie		15.50—16.50
Weizenkleie (grob)		16.50—17.50
Roggenkleie		17.25—17.50
Raps		32.00—33.00
Pelusken		25.00—27.00
Felderbien		—
Vitoriaerbsen		23.00—26.00
Folgererbsen		32.00—36.00
Gesamtrendenz: beständig. Transaktionen zu anderen Bedingungen: Roggen 40 to, Weizen 220 to, Gerste 60 to, Roggenmehl 52,2 to, Weizenmehl 8 to, Safergrüße 4750 kg, Speisefartoffeln 510 to.		

Danziger Getreidebörse vom 22. April. (Nichtamtlich.) Weizen, 128 Pf., 16,60, Roggen 16,60, Braugerste 15,00—16,00, Futtergerste 14,50—14,75, Vitoria-Erbsen 15,00—19,00, grüne Erbsen 18,00—25,00, Roggenkleie 11,00, Weizenkleie 11,00 G. per 100 kg frei Danzig.

Die Preise haben wieder leicht angezogen.

sich auf kaum 20 Prozent ihrer Produktionsfähigkeit. Trotz dieser schweren Defizitbedingungen für die Refraktationsindustrie sind auf Veranlassung und mit finanzieller Unterstützung des Monopols entgegen aller gesunden Wirtschaftspolitik und jeder Kalkulation zwei neue Refraktationsbetriebe für die Herstellung wasserlosen Spiritus in Kutno und Zyrardow errichtet worden. Diesen Refraktationsbetriebe ist die ausschließliche Produktion von Spiritus zu Antriebszwecken zuerkannt worden und die ihnen von der Staatlichen Monopolverwaltung zugewilligten Preissätze sind mehr als doppelt so hoch wie die Sätze, die die anderen bisher bestehenden Refraktationsbetriebe im Inlande erhalten, und dreimal so hoch wie die Sätze der ausländischen Refraktationsbetriebe. Unter der Forderung der Sparsamkeit werden vom Spiritusmonopol die Telefonapparate reduziert, der Licht- und Papierverbrauch eingeschränkt usw. Summiert ergibt jedoch sicherlich eine geringere Ersparung auf das Jahr, wie die monatliche Summe der Überbezahlung an die Refraktationsbetriebe ausmacht.

Im laufenden Jahre wurde die Spiritusmenge, die rektifiziert werden soll, auf 30 Mill. Liter festgesetzt, wovon 23 Mill. den privaten Refraktationsbetriebe und 7 Mill. den Betrieben des Monopols in Thorn und Stargard übergeben werden sollen. Die jährliche Produktionsfähigkeit der beiden staatlichen Refraktationsbetriebe beläuft sich auf etwa 15 Mill. Liter Spiritus. Ungeachtet dieser Tatsache hat man wieder am 1. Januar 1932 den Pachtvertrag mit einem Refraktationsbetrieb in Warschau erneuert, gegen die geradezu unangabliche Summe von 270.000 Zloty jährlich. Dabei handelt es sich um verbrauchte und schon längst amortisierte Gebäude und Einrichtungen. Dieser Vertrag sichert zweifellos dem Besitzer des Warschauer Betriebes einen Refordgewinn ohne das geringste Risiko seinerseits. Der Schaden für den Staatsschatz ist ganz bedeutend, da das Monopol dadurch gezwungen ist, die sieben Mill. Liter Spiritus, die ihm für die Verarbeitung in eigenen Betrieben verbleiben, auf drei Fabriken zu verteilen. Der Betrieb in Warschau erhält 3 Mill. Liter, der Thorne- und Stargard-er je 2 Mill. Liter zur Verarbeitung. Dadurch wird der Beschäftigungsgrad der beiden staatlichen Refraktationsbetriebe von 50 Prozent auf 25 Prozent herabgedrückt. Jeder in dem Warschauer gepachteten Betriebe verarbeitete Liter wird außer den normalen Produktionskosten allein durch die Pachtsumme mit 9 Gr. je Liter belastet. Auf diese Weise wird jeder in Warschau rektifizierte Liter Spiritus im Jahre 1932 mindestens 20 Gr. kosten, während er im vergangenen Jahre nur 11 Gr. kostete und die Privatrefraktation beispielsweise in Konin für die Rektifikation 7 Gr. je Liter nahm. Dieser Schaden für das Monopol vergrößert sich noch dadurch, daß die nur zu 25 Prozent beschäftigten staatlichen Refraktationsbetriebe in Thorn und Stargard jetzt die Verarbeitung um einige Groschen teurer durchführen müssen, als es der Fall gewesen wäre, wenn man ihnen nicht durch Wiederpaachtung des Warschauer Betriebes die 3 Mill. Liter Spiritus zur Verarbeitung entzogen hätte.

Zur Kennzeichnung der Pachtmethoden des Warschauer Spiritusmonopols sei noch folgender Fall erwähnt: Am 1. Juli 1931 endete der Pachtvertrag mit einem privaten Refraktationsbetriebe in Stanislaw. Wenn man nun mit diesem Betriebe einen gewöhnlichen Refraktationsvertrag geschlossen hätte, so hätten die Verarbeitungskosten für einen Liter, bei einer Mengenverarbeitung von 1 Mill. Liter, sich auf 12,5 Gr. je Liter belaufen bei völligem Risiko des Pächers. Das Staatliche Spiritusmonopol hat einen solchen Vertrag aber nicht geschlossen, sondern mietete das Unternehmen auf 6 Monate für eine Gesamtsumme von 50.000 Zloty. Das Unternehmen wurde aber nur zwei Monate geführt, die restlichen vier Monate hindurch liquidiert. Der Erfolg war der, daß die Verarbeitungskosten in Stanislaw sich für einen Liter auf 30 Gr. beliefen.

So also sieht in der Praxis die staatliche Spirituswirtschaft aus. Man muß sich nur wundern, daß trotz des Bestehens einiger Instanzen, wie der Monopoldirektion, der ständigen Revisionskommission beim Finanzministerium und schließlich dem Finanzministerium selbst, ähnliche Geschäfte abgeschlossen werden können.

Roggen notiert G. 7,75 p. Ztr.

Weizen notiert G. 8,00 p. Ztr.

Futtermittel nach wie vor fest.

Alseefaten sind ebenfalls beauftragt.

## April-Berichterung.

Weizenmehl alt 26,50 G., 60%, Roggenmehl 26,00 G. per 100 kg. Berliner Produktenbericht vom 22. April. Getreide- und Olsaaten für 1000 kg. ab Station in Goldmark: Weizen märk. 77-78 G., 262,00—264,00, Roggen märk. 72-73 G., 198,00—200,00, Braugerste 190,00—194,00, Futter- und Industrieergerste 179,00—189,00, Safer, makt. 161,00—166,00, Mais —.

Für 100 kg.: Weizenmehl 32,00—35,50, Roggenmehl 26,25—27,75, Weizenkleie 11,00—11,50, Roggenkleie 10,25—10,50, Raps —, Vitoriaerbsen 18,00—24,00, kleine Speiserbsen 21,00—24,00, Futtererbsen 15,00—17,00, Pelusken 16,50—18,50, Ackerbohnen 15,00—17,00, Widren 16,00—18,50, Lupinen, blaue 10,00—11,75, Lupinen, gelbe 14,00 bis 15,50, Serradella 30,00—35,50, Leinfuchsen 10,80, Trodenhalm 9,40, Sona-Extraktionsöl 12,60, Kartoffelflocken —.

Preisnotierungen für Eier. (Gestempelt von der amtlichen Berliner Eiernotierungskommission am 21. April.) Deutsche Eier: Trüffler (vollständige, gestempelte) Sonderklasse über 65 g 6 1/2, Klasse A über 60 g 6, Klasse B über 53 g 5 1/2, Klasse C über 48 g 5. Frühe Eier: Klasse B über 53 g 5 1/2, ausortierte, kleine und Schmutzeier 4 1/2. Auslandsener: Dänen: 18er 6 1/2, 17er 6, 15 1/2, 16er 5 1/2, 14er 4 1/2, 13er 4 1/2, 12er 4 1/2, 11er 4 1/2, 10er 4 1/2, 9er 4 1/2, 8er 4 1/2, 7er 4 1/2, 6er 4 1/2, 5er 4 1/2, 4er 4 1/2, 3er 4 1/2, 2er 4 1/2, 1er 4 1/2. Ungarn und Jugoslawien: —; kleine, Mittel- und Schmutzeier 4—4 1/2.

Die Preise verstehen sich in Reichspfennig je Stück im Verkehr zwischen Ladungsbegehern und Eiergroßhändlern ab Wagon oder Lager Berlin nach Berliner Wägen.

Witterung: schön. Tendenz: still.

## Viehmarkt.

Posener Viehmarkt vom 22. April. (Amtl. Marktbericht der Preisnotierungskommission.)

Es wurden aufgetrieben: 2 Ochsen, 12 Bullen, 14 Kühe; zumalmen 28 Rinder; 250 Schweine, 300 Kälber, 2 Schafe, 171 Ferkel; zumalmen 751 Tiere.

Infolge geringen Auftriebs fanden keine Notierungen statt.

Berliner Viehmarkt vom 22. April. (Amtlicher Bericht der Preisnotierungskommission.)

Auftrieb: 2308 Rinder, darunter 395 Ochsen, 698 Bullen, 1215 Kühe und Färlen, 18.092 Kälber, 4965 Schafe, — Flegeln, 10.208 Schweine, — Auslandschweine.

Die notierten Preise verstehen sich einschließlich Fracht, Gewichtsverlust, Risiko, Marktpreisen und zulässigen Händlergewinn. Man zählte für 1 Pfund Lebendgewicht in Goldpfennigen:

Rinder: Ochsen: a) vollfleischige, ausgewässerte höchsten Schlachtwerts (jüngere) 35—37, b) vollfleischige, ausgewässerte höchsten Schlachtwerts im Alter von 4 bis 7 Jahren 34—36, c) junge, fleischige nicht ausgewässerte und ältere ausgewässerte 31—33, d) mäßig genährte jüngere und gut genährte ältere 26—29. Bullen: a) vollfleischige, ausgewässerte höchsten Schlachtwerts 28—31, b) vollfleischige, ausgewässerte höchsten Schlachtwerts 27—29, c) mäßig genährte jüngere und gut genährte ältere 25—27, d) gering genährte 23—24. Kühe: a) jüngere, vollfleischige höchsten Schlachtwerts 25—28, b) iontliche vollfleischige oder ausgewässerte 21—24, c) fleischige 16—19, d) gering genährte 12—15. Färlen (Kälbinnen): a) vollfleischige, ausgewässerte höchsten Schlachtwerts 32—33, b) vollfleischige 28—31, c) fleischige 23—27. Ferkel: 17—24.

Kälber: a) Doppellender feinsten Mast —, b) feinste Mastfärlen 50—58, c) mittlere Mast- und beste Saugfärlen 28—48, d) geringe Mast- und gute Saugfärlen 18—25.

Schafe: a) Mastlamm und jüngere Mastlamm: 1. Weidemast —, 2. Stallmast 37—39, b) mittlere Mastlamm, ältere Mastlamm und gut genährte junge Schafe 1, 36—37, 2, 30—32, c) fleischiges Schafvieh 32—35, d) gering genährtes Schafvieh 23—30.

Schweine: a) Ferkelweine über 3 Ztr. Lebendgew. —, b) vollfleischige von 240—300 Pfd. Lebendgewicht 37—38, c) vollfleischige von 200—240 Pfd. Lebendgewicht 36—37, d) vollfleischige von 160—200 Pfd. Lebendgewicht 34—36, e) 120—160 Pfd. Lebendgewicht 30—33, f) Sauen 33—35.

Ziegen: —.

Marktverlauf: Bei Rindern ziemlich glatt. Ein großer Posten Serradellabullen über Notiz. Kälber ruhig. Gute, schwere Kälber über Notiz. Bei Schafen und Schweinen ruhig. Gute, schwere Schweine gesucht.

Am 3. bis 5. Mai Mastviehausstellung. Der Markt vom 3. Mai wird auf Montag, den 2. Mai, verlegt und beginnt in allen Gattungen eine Stunde später. Der Dienstag-Markt vom 17. Mai wird auf Mittwoch, den 18. Mai, verlegt.